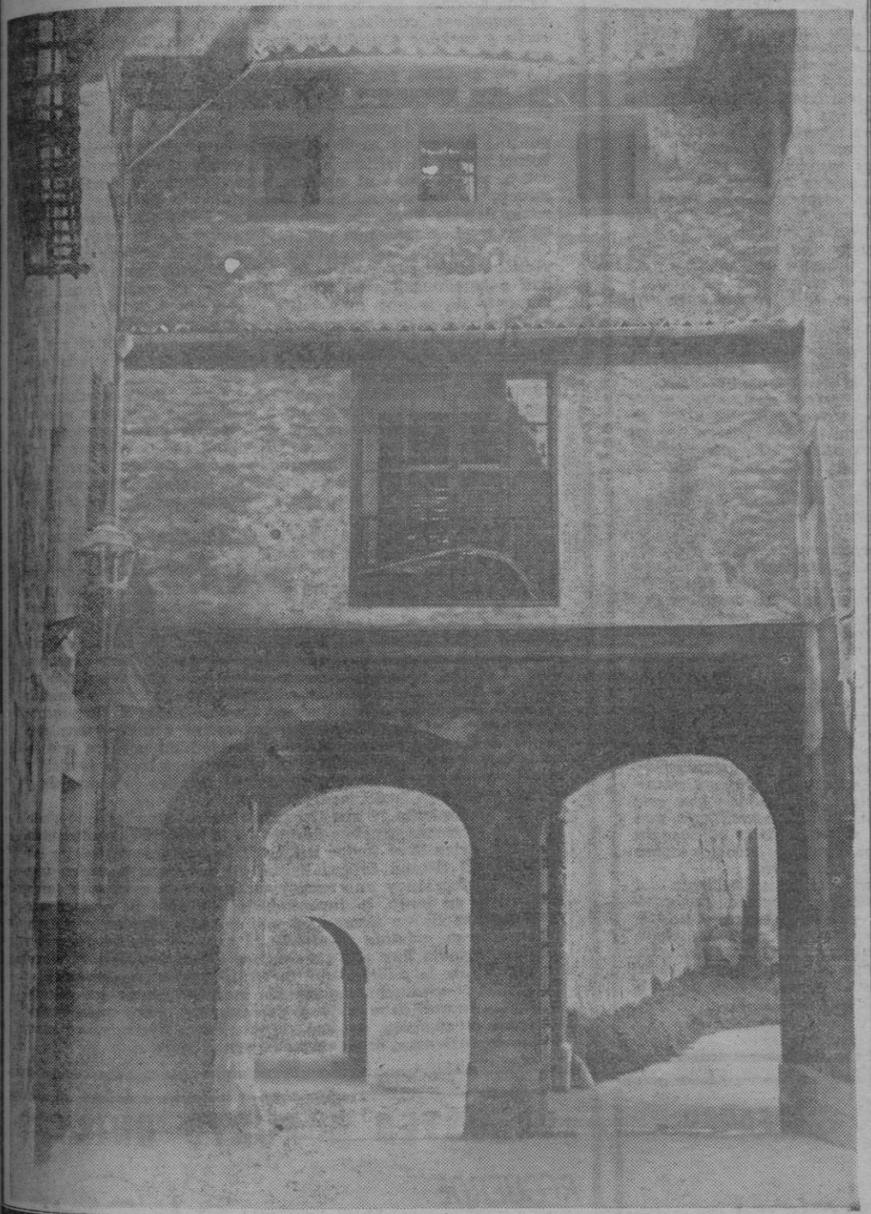


NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO

# «MALLORCA DISTINTA»

## ANTIGUEDAD

Con destino a nuestro Concurso siguen llegando multitud de magnificas fotografias. Esta de hoy ha sido titulada por su autor «Antiguedad». Es la foto número 10 del Concurso, y nos muestra un bellissimo rincón de la Palma Antigua, inmóvil, en resistencia heróica, al paso del tiempo. Se desciende hacia el mar a través de calles piñas y silenciosas, con piedras viejas e históricas en las paredes y una luz cegadora metida entre los arcos anuncia la presencia de la Muralla. Es el fin de lo reciente y lo antiguo. Es la anchura, es el horizonte, es el mar, es el hoy abierto y ruidoso...



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 17 de agosto de 1967

AÑO XXIX : N.º 8.474  
PRECIO: 3 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

## BESO AL MURO DE LAS LAMENTACIONES



JERUSALEN. — Por primera vez en 20 años, los peregrinos israelíes han peregrinado al Muro de las Lamentaciones en Jerusalén, en el aniversario de «Tisha B' Av». Un peregrino besa el Muro, mientras otros aparecen sentados orando. El aniversario conmemora el incendio del templo de Salomón por los babilonios en el 586 antes de Jesucristo y la destrucción del segundo templo en el año 70 después de Jesucristo.  
(Telefoto Upi Cifra)

## ROBERT MITCHUM, en Madrid



MADRID. — Conferencia de prensa del famoso del cine Robert Mitchum, en un hotel madrileño, con motivo de la próxima película que rodará en España. — (Foto Cifra)

Hoy,

24

páginas

## EN ESTE NUMERO

Pequeña historia de un niño cantor, por J. C. Villacorta

LA MAR DE BOTES, por Juan Bonet

Mata - Hari, en danza, por F. A. Sainz

UN GOLPE DE BISTURI PUEDE DEVOLVER LA FELICIDAD CONYUGAL

## Mejora Pedro Carrasco



MADRID. — El campeón de Europa de los ligeros, Pedro Carrasco, podrá comenzar su periodo de rehabilitación dentro de 10 ó 15 días, según el Dr. Cimarra que le ha levantado el vendaje y le ha retirado los puntos de sutura. En la fotografía, Pedro Carrasco muestra la herida sufrida en el accidente. — (Foto Cifra).

## Crónicas especiales

- EL CALVARIO DE HELEN SIMPSON
- Romería a «Na Burguesa»
- Porto - Colom también elige su «Miss»
- Habla Dauder: «Ya tengo el equipo pensado»

«SALA AUGUSTA»

**LA BIBLIA**  
... EN SU PRINCIPIO  
TUDO-AD

4.ª SEMANA

Tolerado menores - Sesiones continuas (incluso festivos)  
HORARIO: 3'15 - 6'30 y 9'45

## Arroz indio Sabú.

Tiene gran aceptación entre los extranjeros que nos visitan por ser la variedad que más se consume en Europa

*Poli-Lolé*

## INSTRUMENTOS DECISORIOS DE LA DEMOCRACIA

**R**EGULARMENTE venimos insistiendo, a través de nuestros comentarios en que la sociedad española —sin que, en absoluto, nosotros le restemos un ápice de agudeza política— debe aperebirse muy especialmente de la trascendencia que encarna el próximo futuro político que na de protagonizar. Las Leyes recientemente promulgadas, como consecuencia de la Ley Orgánica del Estado, han puesto a nuestro pueblo en situación de ser excepcional actor de un periodo histórico que, arranca como base formal y efectiva del 18 de julio de 1936, debe cubrir, ya desde hoy, un tiempo definitivo de continuas ascensiones nacionales. Insistimos en algo que nunca se repetirá suficientemente. El Movimiento Nacional, tras treinta años de experiencia creadora ha culminado en los cauces políticos que mejor convenían al pueblo español para actuar encajado en su verdadero destino. Estos cauces políticos han configurado nuestra actual democracia orgánica, cuya clara exposición constitucional se inscribe en la Ley Orgánica del Estado, aceptada y refrendada masivamente por el pueblo. La Ley Orgánica del Estado, integra los deseos, los empeños que el Movimiento trajo con vistas a la formulación de una nueva democracia capaz de asegurar las paces civiles, los desarrollos económicos y la política de justicia social precisos para que España descubra las claves pertinentes de todo país moderno.

El desarrollo de la Ley Orgánica del Estado es decir la promulgación de las leyes filiales necesarias para facilitar el ejercicio de las libertades políticas de los españoles, ha sido un ejemplo de bien hacer por parte de los representantes del pueblo en las Cortes Españolas. Las Leyes promulgadas como miembros neurárgicos con argumentos tácticos adyacentes a la Ley Orgánica del Estado. —ahí están, entre otras, la Ley del Movimiento, la Ley de Representación Familiar, la Ley de Libertad Religiosa— constituyen los instrumentos decisivos de nuestra democracia, de lo que, en definitiva, va a ser nuestro futuro. Pretende nuestro comentario señalar que en la misma línea de esfuerzo creador en que los representantes en Cortes han estado al proveer a la sociedad de esos instrumentos decisivos —Leyes irreversibles—, debe la sociedad española inscribirse ahora para ejercitarlas y darles vida política de alta calidad. Las Leyes por sí solas sirven para muy poco. Ha de ser el pueblo quien las mate y las haga eficaces sirviéndolas con entusiasmo, con empuje y libertad de criterio, pues, en última instancia, el gran instrumento decisivo de toda democracia es la comunidad humana que la constituye. Nos es grato pues reclamar la atención de los españoles hacia toda esa serie de Leyes, hacia su significado concreto, hacia el espíritu de convocatoria que traen. En ellas reside la clave de nuestro futuro. En servir a ese espíritu de convocatoria está el verdadero quid que hará fructificar rápida y holgadamente los que el pueblo aceptó en su gran afirmación del 14 de diciembre de 1966. Las libertades políticas del futuro, el desarrollo de la democracia creada y deseada por los españoles, cristalizará en la medida en que el pueblo se considere responsable de ser precisamente, el más alto instrumento decisivo de esa democracia. Las Leyes que van a regir nuestro futuro están ahí: las mismas que garantizan que no es posible el trauma en nuestros mecanismos sucesorios, las mismas que han sido estudiadas y discutidas hasta ese límite previo que evita la improvisaciones. Es ahora cuando la vocación de servicio popular, la agudeza política de nuestra sociedad, ha de ponerse en marcha, para que su participación en la acción política, con toda la gama de criterios honestos que tienen su parcela en el país, dé a las Leyes promulgadas —a la Ley Orgánica del Estado, en concreto— su verdadero carácter de instrumento decisivo de la nueva democracia creada por el Movimiento.

## MEJORAS PARA LA CIUDAD

**H**EMOS visto con satisfacción los recientes acuerdos del Ayuntamiento sobre la construcción de jardines en el llamado Huerto del Rey y cambios en la estructura del museo existente en Bellver. Ambos acuerdos cuya realización ha de costar al erario municipal una serie de millones de pesetas, nos parecen muy aplaudibles.

También constatamos con complacencia la decisión de erigir sendos monumentos a Ramón Llull y a Fray Junipero Serra, si bien discrepamos sobre la forma con que se han llevado a cabo los respectivos proyectos.

También ha merecido nuestro incondicional aplauso la renovación de los veteranos paseos del Borne y la Rambla, la primera ya realizada y la segunda en vías de realización.

Ya que hemos tocado este tema de los paseos, permítansenos un viciso. Creemos hacemos eco de una opinión muy generalizada si decimos que, en vista de la reciente experiencia vivida por los palmesanos y especialmente por muchísimas palmesanas, con los nuevos flamantes bancos del Borne, al proceder a la instalación de los de la Rambla sería conveniente colocarlos a una altura algo inferior a los del Borne.

No hablemos de las iluminaciones exteriores de Bellver, la Lonja y el Consulado de Mar, que resultan sencillamente perfectas. Para ellas y para otras obras municipales menores de carácter suntuario, vaya, repetimos, nuestro aplauso. Somos de los que creemos que en una ciudad eminentemente turística como Palma, todas las inversiones de este tipo, siempre que se realicen con la necesaria prudencia, con la imprescindible sencillez y con el indispensable buen gusto, son rentables municipalmente hablando. En una palabra, estamos convencidos que en Palma no es tirar el dinero al mar convertirlo en obras y mejoras que contribuyan al buen parecer de la ciudad ante propios y extraños.

Abundando en este mismo criterio, creemos que este sentido de buen parecer y de la decencia públicas o urbanas ha de hacerse extensivo a aquellas calles y zonas de la ciudad que aparte de constituir un desdoro para el Ayuntamiento, dado su lamentable estado actual, tienen un carácter primordialmente funcional. Nos referimos, como ejemplo más a mano, a las calles que forman el barrio situado al final de Blanquerna, en las proximidades del Matadero, y a tantas otras calles palmesanas, no turísticas por su desgracia, que desde hace muchos años esperan vanamente que el Ayuntamiento se acuerde de ellas.

Es sabido que nuestra Corporación municipal ha «descubierto» desde hace unos años, la mágica fórmula de las «contribuciones especiales».

Sobre este procedimiento de financiación que, además de ser legal nos parece muy justo en principio, permítansenos decir que no siempre es adecuada su aplicación. No sólo no es equitativa y, por lo tanto, adecuada su aplicación en aquellos casos en que la mejora o reforma además de beneficiar a los vecinos de la vía afectada se da en beneficio de toda la ciudad —tales los casos del Paseo del Generalísimo, Rambla y otros—, sino que tampoco nos parece procedente que se aplique en toda su rigidez en la mejora de aquellas calles que por no haber sido urbanizadas previamente, el valor de los edificios en ellas construidos, la mayoría de más de cuatro pisos, sobrepasa en excesiva proporción al de las mejoras municipales —asfaltado, alumbrado, etc.— que, inexplicablemente, no se hizo en su día, por una u otra razón, está por hacer. Y decimos inexplicablemente porque no se explica cómo no se autoriza ninguna parcelación de terrenos del término municipal, por alejada que esté del centro de la ciudad, sin la urbanización correspondiente, con todos los servicios, etc. y, en cambio, se permitió la edificación —la importante edificación— de la multitud de edificios como Dios manda que constituyen el mencionado barrio.

De modo que en este caso que nos ocupa no se trata del eterno problema de los kilómetros de calles formadas por castas de una sola planta, sin apenas contribuyentes. Aquí se nos presenta el caso diametralmente opuesto: Algunos «kilómetros» de contribuyentes y ni un solo metro de calle asfaltada, convenientemente iluminada. Detalle que el Ayuntamiento debe tener en cuenta a la hora de determinar la aplicación de contribuciones especiales o el grado de aquéllas.

## EDUCACION DE LA CRITICA JUVENIL

**L**a política y la pedagogía inciden en un punto común, de grande y, a la vez lógica trascendencia para la sociedad. Nos referimos a la educación y formación de las juventudes, y, como nota esencial, a la educación de la crítica juvenil. Señalamos, por de pronto, que las nuevas aperturas democráticas que marca la Ley Orgánica del Estado, han de estar informadas, para su validez, por la colaboración de una crítica ciudadana verdaderamente libre, verdaderamente preparada y verdaderamente positiva. La crítica improvisada, se diluye, por lo general en crítica negativa, en el lastre corrosivo que comporta la demagogia. De ahí que la única forma válida de hacer eficaces las libertades políticas, las aperturas democráticas, consista en poner a su servicio el maduro, recto y creador sentido crítico que el pueblo debe y puede aportar.

No es vano, por tanto, señalar que uno de los aspectos más interesantes que se deben abordar en el futuro es la educación de la crítica juvenil, en tanto son las juventudes las que, por su impulso y natural impaciencia, están más expuestas a que se explote insantemente su espontaneidad y vocación por la crítica. En este sentido tan peligroso puede ser cerrar el paso al mundo juvenil hacia la participación directa en cuanto atañe al desarrollo de la vida nacional, como dejarle libre, sin guía y orientación que evite las posibles irreflexiones que por imperativos de la edad es fácil que le asedien. Todo estriba, pues, en establecer, desde el vértice político-pedagógico, los instrumentos que mejor atiendan a la educación de una crítica juvenil sana, como fundamento de la que más tarde, ya en periodo de madurez, habrá de adoptarse como ciudadano responsable.

La juventud busca la verdad; la juventud podrá ser fogosa, la juventud podrá resultar muchas veces incómoda, porque ciertamente postula las cosas con claridad y honestidad meridiana. Esto lejos de asustar a nadie, debe considerarse como un verdadero regalo pues, nada más peligroso para el futuro de un país que la ausencia de unas juventudes políticamente vocacionales y con ardoroso deseo de ejercer la crítica. Un país con una juventud amorfa, sin entusiasmos ni vibraciones apartada en absoluto de las realidades políticas y sociales de su tiempo, sería un país tarado, incapaz de alcanzar plenitud alguna.

España, por ventura puede congratularse de que sus juventudes no son ajenas en modo alguno a la marcha de la nación; hay en la juventud española una clara decisión por aportar su importante grano de arena al general esfuerzo de toda la comunidad. De ahí el valor y trascendencia que encierra la misión dada al Consejo Nacional del Movimiento de formar a las juventudes e incorporarlas a las tareas colectivas. Dentro de esta formidable misión estimamos nosotros, que el primer gran paso ha de residir en fomentar desde todos los ángulos posibles la educación de la crítica juvenil; educación que en definitiva, se llama simple y llanamente escuchar la voz de esas juventudes, evitar a todo trance que nadie defaude la tendencia a la honestidad política que en ellas hay y acostumbrarles a ver donde termina la justicia y donde comienza la irreflexión, donde finaliza la exigencia y donde comienza la demagogia.

El Movimiento, y sus Organizaciones juveniles han dado muchas y buenas pruebas de que están bien preparados para suscitar, orientar y forjar un positivo sentido crítico de los jóvenes. El tiempo futuro habrá de exigirnos a todos una mayor perfección y una mayor extensión de esta alta tarea educativa, en tanto, la juventud de hoy está llamada a ser protagonista de un tiempo en que nuestra democracia haya alcanzado su máxima plenitud. El periodo de madurez de los que todavía hoy son muchachos coincidirá con el pleno desarrollo de la política que la Ley Orgánica ha formulado. Pensando precisamente en aquella madurez, es ahora cuando la crítica juvenil debe forjarse debidamente para que los ciudadanos de mañana, a pesar de su adulta biología, no sean presa de peligrosas irreflexiones para el país.

**Tito's** **GILBERT BECAUD**  
**SABADO 26 AGOSTO**  
 ¡Reserve ahora! Desde las 9 h.  
 Tels. 23 00 25 - 23 58 84

**Dr. M. MORA ESTEVA**  
**HA REANUDADO SU CONSULTA**  
**CLINICA JUANEDA**  
 Cl. Son Espanolet, s/n. - Telfs. 231647-231648-230285

**LOS TELEFONOS DE «BALEARES»**  
**REDACCION**  
**ADMINISTRACION**  
**TALLERES**  
 23-59-40 - 41 - 42  
**PUBLICIDAD**  
 23-11-77 - 22-17-45  
 Director 23 21 86 Administrador 23 63 82

**¿VA USTED A PORTO CRISTO?**  
**RECUERDE** **El Patio**  
**RESTAURANTE**  
**MENU TURISTICO A 160 pts. Y UNA EXTENSA CARTA**  
 Calle Burdils, 51 - 53 **Teléfono 26**  
**Director: MARCOS POMAR**

**VI FESTIVAL DE POLLENSA**  
**CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO**  
 Domingo, 20 agosto - A las 22 horas  
**EXTRAORDINARIO CONCIERTO**  
**RUGGIERO RICCI VIOLIN**  
**Al piano CARMEN VILA**  
 Obras de: Pergolesi, Beethoven, Bach, Debussy, Ysaye y Sarasate  
 En caso de mal tiempo el CONCIERTO se celebrará en la IGLESIA DE SANTO DOMINGO  
**Información y venta de localidades:**  
**PALMA:** Wagons Lits Cook Paseo Generalísimo. Casa Perelló - General Mola, 19  
**PUERTO POLLENSA:** Sociedad de Vecinos. (Syndicat d'Initiative) Casa Peña Teléfono 45  
**POLLENSA:** Bar Alhambra Plaza Almoina, 5 - Teléfono 75 Claustro de Santo Domingo

**A MITAD DE TEMPORADA**  
 - MAS CORRIDAS  
 - MAS TROFEOS  
 - MAS PUBLICO  
**«EL RUEDO»**  
 Recoge en información y estadística lo que va del año taurino en un número que no pasa de actualidad  
 ★  
**LEA EL EXTRAORDINARIO DE MEDIA TEMPORADA DE «EL RUEDO»**  
 Índice al día de la Fiesta

**PRENSA DEL MOVIMIENTO**  
 Relación de vacantes de Redactores y Auxiliares de Redacción existentes actualmente:

REDACTORES		
Alicante	«Información»	1 Redactor
Bilbao	«Hierro»	1 Redactor
Granada	«Patria»	1 Redactor
León	«Proa»	2 Redactores
Lérida	«La Mañana»	1 Redactor
Santander	«Alerta»	1 Redactor
San Sebastián	«La Voz de España»	1 Redactor
San Sebastián	«Unidad»	1 Redactor
Pamplona	«Arriba España»	1 Redactor
Vigo	«El Pueblo Gallego»	2 Redactores
Zaragoza	«Adanecer»	1 Redactor (deportes)

AUXILIARES DE REDACCION		
Santander	«Alerta»	1 Auxiliar

Los interesados en cubrir estas plazas pueden enviar su «curriculum vitae», así como dos fotografías domicilio, edad, orden de preferencia para dichas vacantes y cuantos datos juzguen de interés a la Secretaría General de Prensa del Movimiento, Avenida del Generalísimo, 142 Edificio «Arriba», Madrid, (16), en un plazo que terminará el día 31 de agosto del presente año.

Los solicitantes serán sometidos a las pruebas de aptitud que la Junta de Admisión de Prensa del Movimiento considere oportunas siendo condición indispensable para quienes aspiren a las plazas de redactores el estar inscritos en el Registro Oficial de Periodistas.

CRONICA DE MADRID

Ya vienen los «quincenistas»

Por ENRIQUE DE AGUINAGA

No se si serán figuraciones más, calenturas de tonto de agosto, pero tengo la impresión de que hoy se circulaba por Madrid con menos facilidad, circunstancia que, de ser real, habrá que atribuir al regreso de veraneantes ya cumplidos.

Ha empezado hoy oficialmente la nueva temporada de traslado para los «quincenistas», es decir, para aquellos que toman sus vacaciones «de quince a quince», «de Virgen a Virgen» y que constituyen una parte muy considerable de la estadística del verano.

Para todos. La Virgen de julio es la Virgen del Carmen. Particularmente para los madrileños, la Virgen de Agosto es la Virgen de La Paloma y más este año en que los Padres Dominicos han decidido trasladar las celebraciones de la festividad de Nuestra Señora de Atocha al primer domingo de octubre ya que según la explicación publicada, son muchos los feligreses que se encuentran de vacaciones.

A la advocación mariana de Atocha corresponde el auténtico patronazgo de Madrid, según una de las soluciones de una secular discusión histórica y literaria que ahora no voy a reproducir, entre otras razones porque soy parte interesada, porque, según la división de opiniones que a estos efectos se inició a partir del siglo XVI, soy un ferviente «atochista».

Díre ahora, que no me duelen prendas, un «atochista» dolorido. Ayer fui a la basílica, tan famosa por sus salves sabatinas, y me encontré no solo con el aplazamiento de las fiestas a la advocación de Atocha, tan celebrada por Lope de Vega, sino también con el disgusto estético de que han vuelto a cubrir la hermosa imagen bizantina con manto, corona y demás zarandajas plásticas.

Para quien no esté debidamente impuesto en el tema y pueda caer en la confusión de las tradiciones madrileñas, recordaré que cuando Franco, a su llegada a Madrid, en un acto que quiso rodear de la mayor propiedad histórica y litúrgica, rindió su espada victoriosa a la Iglesia, lo hizo precisamente ante la imagen de Atocha.

Federico Galindo hace hoy caricatura de la proverbial frase de «La verbena de La Paloma»: «También la gente del pueblo tiene su cochecito». Pero ha habido feligreses de San Pedro más que suficientes para que tanto la procesión como la verbena de La Paloma en su versión de «kermess» de Las Vistillas, registraran una gran concurrencia.

En la noche del martes, víspera de la fiesta, el sábado más fuerte del agosto madrileño, la «kermess» de Las Vistillas batió todas sus marcas de taquilla con una recaudación de ciento trece mil pesetas, síntoma de la extraordinaria animación del recinto verbeno, dominado totalmente por los jóvenes, aunque no faltaban los veteranos de siempre y, a la cabeza de todos ellos, un auténtico Hillarian.

La tregua de La Paloma, acentuada por una subita y a lo que parece transitoria subida del termómetro, así como por el exodo fugaz de los del cochecito, ha sido aprovechada para extender la nueva pavimentación al primer tramo de la Gran Vía de José Antonio y a lo que queda de la calle de Alcalá. De modo que ya a estas horas, desde la plaza de toros hasta la Puerta del Sol o hasta la Ciudad Universitaria se rueda por una verdadera alfombra de asfalto.

REGRESO LOPEZ RODO DE SU VIAJE A LA REPUBLICA DOMINICANA

SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE Y LOS MINISTROS ECONOMICOS DEL PAIS

COMUNICADO OFICIAL DEL GOBIERNO DOMINICANO

Madrid, 16. (Pyresa).—Procedente de Santo Domingo, llegó a primeras horas de esta mañana al aeropuerto de Barajas el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. Acudieron a recibirle el Comisario adjunto, señor Mortes, el encargado de Negocios de la Embajada Dominicana en Madrid y otras personalidades.

En la sala de prensa del aeropuerto, el señor López Rodó manifestó que volvía muy satisfecho del viaje. En la primera parte celebró una visita de carácter privado a la ciudad de Méjico, donde se celebraba una reunión internacional sobre el tema «Estabilidad y desarrollo económico». A ella acudieron más de 500 personas, y en el programa se adjudicaron una serie de conferencias al ex-Ministro de Hacienda francés Giscard d'Estaing, al ex-Ministro argentino de Economía, señor Alsogaray, al Doctor Pinto, de la CEPAL y al Gobernador del Banco de Honduras, señor Ramírez. A mí también me cupo en suerte —dijo el señor Rodó— tener dos conferencias a mi cargo.

En cuanto a la segunda parte de mi viaje —prosiguió el señor López Rodó— la hice para corresponder a la amable invitación del Presidente de la República Dominicana, con objeto de estudiar, con las autoridades de aquel país, la posibilidad de que un equipo de economistas españoles preste asistencia para elaborar allí un plan de desarrollo. Mi estancia de dos días en Santo Domingo ha sido extraordinariamente grata. Celebré una larga entrevista con el Presidente de la República, señor Balaguer, y también se celebró una reunión plenaria de la Comisión Nacional para el Desarrollo, a la que asistieron el Presidente de la República, los Ministros económicos y más de un centenar de personalidades de los diversos sectores económicos y sociales del país.

Ha sido objeto de toda clase de atención. A la cena de gala ofrecida por el Presidente de la República, asistieron 400 invitados. A la pregunta de un informador sobre su intervención concreta en el coloquio internacional sobre estabilidad y desarrollo, el señor López Rodó dijo que más que explicar los resultados del Plan de Desarrollo Económico y Social, el objeto de sus intervenciones fue la política anti-inflacionista y de desarrollo en España. A juzgar por el número de intervenciones y de preguntas que

se me formularon, —dijo el Ministro— creo que realmente fueron seguidas con especial interés, lo cual me satisfizo grandemente.

A preguntas de otro informador sobre la medida exacta en que podría contribuir nuestro país al desenvolvimiento económico de la República Dominicana, el Ministro respondió: «Creo que puede hacerlo en multitud de aspectos. Ya se firmó el 1.º de mayo de este año un convenio de cooperación en el orden laboral, con objeto de que vengan a España becarios de la República Dominicana a adiestrarse como monitores de Escuelas de Formación Profesional Acelerada y también para que España establezca allí escuelas de este tipo. Yo tuve el gusto de visitar una escuela española de Formación Profesional con ocho especialidades y que realmente funciona a la maravilla, y de la que están muy contentos todos los representantes de la industria y economía de aquel país».

Seguidamente el señor López Rodó se despidió de las personalidades presentes y subió a bordo de un avión con destino a La Coruña.

COMUNICADO OFICIAL.—Santo Domingo, 16. (Efe).—Comunicado oficial del Gobierno dominicano hecho público por el Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, con motivo de la visita del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo español, Doctor don Laureano López Rodó. «Durante los días 14 y 15 de agosto ha permanecido en Santo Domingo, capital de la República Dominicana, el Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social de España, Excelentísimo Señor don Laureano López Rodó, invitado oficialmente por el honorable señor Presidente de la República, Doctor don Joaquín Balaguer.

El Ministro señor López Rodó fue recibido en audiencia especial por el honorable señor Presidente, con quien mantuvo cordiales conversaciones en las que se pusieron de manifiesto los deseos y

propósitos de los Gobiernos español y dominicano de intensificar sus relaciones en todos los órdenes, en particular en materia de desarrollo económico y social y se consideraron asimismo las posibilidades de cooperación técnica, tanto en la formación de funcionarios, en las actividades docentes y asistenciales, en la ejecución de proyectos de ingeniería civil, como en la elaboración de un Plan de Desarrollo para la República Dominicana.

A la entrevista celebrada en el Palacio Nacional, asistieron el Excelentísimo señor Secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Doctor Fernando Amiana Tío, el Encargado de Negocios, A. I. de España, señor don Antonio Ortiz García, y el Jefe de Estudios de la Comisaría del Plan de Desarrollo, señor don Javier Irastorza.

Acto seguido, se celebró una reunión plenaria de la Comisión Nacional para el Desarrollo bajo la presidencia del Presidente de la República, Doctor Balaguer, a la que asistieron varios Secretarios de la Administración Pública, de las finanzas y de las fuerzas vivas del país. En dicha reunión extraordinaria, el señor Presidente de la República Dominicana pronunció un discurso, en el que puso de relieve la herencia histórica recibida de España por Santo Domingo, capital primada de América, que acoge con el máximo afecto la visita oficial de un miembro del Gobierno de España, como prueba de la continuidad de los estrechos lazos que la unen a la madre patria.

A requerimiento del señor Presidente de la República, el Ministro señor López Rodó hizo una amplia exposición sobre las características y metodología del Plan de Desarrollo Económico y Social español, deteniéndose en aquellos aspectos más acordes con la realidad dominicana actual. Terminó la reunión con un coloquio en el que participaron numerosas personalidades asistentes.

En la noche del día 14 el honorable señor Presidente de la República en el Palacio Nacional y en honor de su ilustre invitado, dió una recepción de gala, a la que asistieron el Excelentísimo señor Vicepresidente de la República, los Embajadores y Jefes de Misiones diplomáticas, acreditadas en Santo Domingo, los miembros del Gobierno, los Presidentes de ambas Cámaras legislativas, autoridades dominicanas y miembros destacados de la colonia española.

El señor López Rodó ofreció, a su vez, antes de regresar a su país al honorable señor Presidente de la República, Doctor Joaquín Balaguer, en la sede de la Embajada de España, un almuerzo, al que concurrieron el Excelentísimo señor Vicepresidente de la República, Doctor Augusto Lorá, los Secretarios de Estado de Relaciones Exteriores, Trabajo, Industria y Comercio y Finanzas, el Director del Banco Central de la República Dominicana y autoridades y personalidades relacionadas con el desarrollo, así como el Encargado de Negocios A. I. de España, señor don Antonio Ortiz García.

Entre el señor Presidente de la República y el Doctor López Rodó se intercambiaron frases de mútuo reconocimiento y sinceros deseos de amistad entre España y la República Dominicana.

En todas las entrevistas quedaron bien patentes los deseos de los Gobiernos español y dominicano de llegar a una más estrecha colaboración en pro de los ideales que aunan a la comunidad de los pueblos Iberoamericanos.

LA CORUÑA

VISITA A LA ESPOSA DEL CAUDILLO

LA COMISION PRO MONUMENTO A LA VIRGEN DEL CARMEN

La Coruña, 16 (Pyresa).—Esta mañana, la comisión pro monumento a la Virgen del Carmen, visitó en el Pazo de Meiras a la Excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco. La comisión estuvo presidida por el Gobernador Civil de la provincia, Sr. Avenadío Porrua, y asistieron las primeras autoridades locales.

Los miembros de la comisión mostraron a la esposa del Jefe del Estado un croquis del muelle del dique de abrigo donde será instalada una imagen petrea de la Virgen del Carmen.

DIA Y NOCHE SE TRABAJA PARA REPARAR EL CANAL DEL EBRO

Sin embargo no se terminará antes de dos semanas

Tarragona, 16. (Pyresa).—El Gobernador Civil, que se encuentra en Pontevedra, gestionará cerca de los miembros

LA TOTALIDAD DE LOS MIEMBROS DEL GOBIERNO, EN LA CORUÑA

La Coruña, 16. (Cifra).—Procedentes de Madrid, llegaron esta mañana al aeropuerto coruñés los Ministros de Trabajo, señor Romeo Gorria, y el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó.

Con la llegada de los señores Romeo Gorria y López Rodó, se encuentran ya en esta ciudad la totalidad de los miembros del Gobierno español, a excepción del Ministro de la Vivienda, señor Sánchez Arjona, que se encuentra en período de convalecencia, después de la operación quirúrgica a que fue sometido recientemente en Madrid.

del Gobierno en La Coruña, la concesión de auxilios urgentes para la reparación del canal roto en la margen derecha del Ebro, en Tortosa. A pesar del ritmo de los trabajos, no se espera terminar las obras antes de 15 días. En tales obras participan 40 camiones, 6 excavadoras y 90 hombres, en tres turnos de ocho horas. En la segunda fase de las obras participarán 70 hombres por turno. La brecha abierta tiene 80 metros de longitud. Será necesario emplear en el taponamiento de la brecha unos 6.000 metros cúbicos de piedra; 2.500 de hormigón y asimismo será preciso inyectar arcilla y cemento.

Se recuerda que el citado canal cumple justamente ahora 100 años de funcionamiento, y desde 1935 no tuvo ningún reventón de gravedad como los ocurridos hace unos días.

LOTERIA NACIONAL

Una serie del Primer Premio (dos millones) en Palma

Vendida por un ambulante

Madrid.—Relación de números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional (sistema moderno), celebrado ayer:

- Premiados con cinco mil pesetas: 054 078 080 204 249 445 483 508 532 540 554 650 702 715 717 722 723 727 732 768 816 822 828 853 855 881 972 977 981. Premiados con treinta mil pesetas: 6.191, 8075, 1753. Premiados con ciento cincuenta mil pesetas: 52.577, ha correspondido a Barcelona; 40.155, ha correspondido a Valencia.

Ha sido premiado con quinientas mil pesetas el número 56.394 que ha correspondido a Málaga.

Premiados con 15.250 pesetas, los números anterior y posterior: 56.393 y 56.395.

Premiados con 5.000 pesetas, los números del 56.301 al 56.400, excepto el número 56.394 (tercer premio).

Premiado con un millón de pesetas el número

18.646

que ha correspondido a Madrid, Olvera, Cáceres, Dalías, Granada, Gijón, León y Valladolid.

Premiados con 25.000 pesetas los números anterior y posterior. 18.645 y 18.647.

Premiados con 5.000 pesetas los números 18.601 al 18.700, excepto el número 18.646 (segundo premio).

Premiado con dos millones de pesetas el número

23.234

que ha correspondido a Barbastro, Las Palmas, Vitoria, Barcelona, Palma de Mallorca, Vigo, Málaga, Mieres y Sevilla.

Premiados con 50.000 pesetas los números anterior y posterior: 23.233 y 23.235.

Premiados con 5.000 pesetas los números del 23.201 al 23.300, excepto el número 23.234 (primer premio).

Premiados con 5.000 pesetas todos los números terminados en 34. Premiados con quinientas pesetas todos los números terminados en cuatro.

En páginas de «Pequeños Reportajes» se da información de la suerte en nuestra ciudad.

PLENO DEL CONSEJO SINDICAL ECONOMICO DEL NOROESTE

PRESIDIO SOLIS RUIZ ACOMPAÑADO DE DIVERSOS MINISTROS DEL GOBIERNO

La Coruña, 16. (Pyresa).—En el salón de actos de la Escuela de Náutica se han celebrado el segundo Pleno del Consejo Sindical Económico del Noroeste, bajo la presidencia del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís. Acompañaban a don José Solís los Ministros de Información y Turismo, Agricultura e Industria, el Presidente adjunto de dicho Consejo, don José Luis Taboada, los cuatro Gobernadores

de las provincias gallegas y otras autoridades y representaciones.

La primera ponencia estuvo a cargo del catedrático de la Universidad de Santiago, don Carlos Otero, que expuso la correspondiente a servicios, en los que se incluyen el plan de carreteras y caminos y al que contestó el Ministro de Información. La ponencia de agricultura estuvo a cargo del señor Roson, quien expuso las necesidades acuciantes que

afectan al agro gallego. La tomó como suya el Ministro de Agricultura. Por último, el señor Doeces hizo la exposición de los problemas desarrollados con la industria, y el titular de este Ministerio le respondió con frases muy oportunas.

Finalmente, el señor Solís, en un brillante discurso, declaró clausurado este segundo Pleno Sindical del Noroeste.



DESCUBRA LA COMODIDAD



adquiera

FLEX en jase

SAN MIGUEL, 40

CONVERSACIONES SOBRE EL REFERENDUM DE GIBRALTAR

LONDRES, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Las conversaciones celebradas en Londres...

«¿QUIEN TUVO LA DESGRACIADA IDEA DE CONVOCARLAS?», SE PREGUNTAN LOS OBSERVADORES LONDINENSES

una promesa seria; se ha dicho tantas veces que el referendun será favorable a Inglaterra...

sabe ya en Londres que a la larga no habrá intereses más perjudiciales que los de la población gibraltareña...

tema es tabú, pero siquiera de pasada se hace referencia a esta posible medida española...

DESPUES DEL REFERENDUM

Porque lo que preocupa a quienes han preparado el guiso del referendun no es lo que vayan a decir los gibraltareños...

El diario londinense «The Guardian» reconoce hoy que sin que España haya cerrado aun todos los caminos...

MAS DE UN MUERTO POR HORA

Roma, 16. (Efe). — Ciento treinta y tres muertos, víctimas de accidentes automovilísticos...

En los cinco días referidos del corriente mes se produjeron 4.191 accidentes...

FENOMENAL ESCULTURA DE PICASSO EN CHICAGO

Nueva York, 16. (Efe). — Una escultura de acero del artista español Pablo Picasso...

La obra es un regalo de Picasso a Chicago; y fue construida a un costo de 300.000 dólares...

Nadie sabe exactamente lo que la obra simboliza. Para algunos es un mandril...

El alcalde Richard J. Daley —que tiró de la cuerda para que cayera el paño que cubría la monumental realización...

LA SINFONICA DE WASHINGTON ACTUARA EN MADRID

Nueva York, 16. (Pyresa). — La Orquesta Sinfónica de Washington actuará en Madrid durante los días catorce al dieciocho de octubre...

La Orquesta Sinfónica de la capital de los Estados Unidos iniciará a finales de septiembre una gira por diversos países europeos...

RENUNCIA EL UNICO ALCALDE NEGRO DE EE. UU.

NUEVA YORK, 16. (Efe). — El alcalde de Flint (Michigan), Floyd J. Mcree —único negro que ocupa tal puesto en los Estados Unidos—...

Mcree, tiene 44 años de edad, es padre de cuatro hijos y fue elegido en noviembre de 1966.

Terremoto en dos ciudades rusas QUE NO PRODUJO DAÑOS

Moscú, 16. (Efe-Reuter). — Un fuerte terremoto ha conmovido la ciudad de Spassk y sus alrededores...

La agencia soviética también informa que un torrente de lodo de las montañas del Cáucaso...

«Tass» ha informado que los habitantes de Spassk salieron de sus casas al iniciarse el seísmo...

El alud también arrolló puentes, varios tramos de carretera e interrumpió las comunicaciones.

En Vladivostok, a 195 kilómetros de distancia, se escuchó un fuerte ruido y temblaron las paredes...

Las averías del gasoducto tardaron seis días en ser reparadas.

BONN

Falso estudiante soviético en Bonn que preparaba su tesis de historia, en manos de los agentes secretos alemanes y americanos

NOTA DE PROTESTA DEL EMBAJADOR DE LA URSS

Bonn, 16. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo, por telex). — El señor Kudriavtsev, Encargado de Negocios de la embajada soviética en Bonn...

no. En el documento se relacionan las desventuras del estudiante ruso Krachkinnikov...

nisterio alemán de Asuntos Exteriores se limita a anunciar la apertura de una investigación sobre el asunto...

ral a base de arrestos y expulsiones de auténticos o falsos agentes. En 1961, un matrimonio de Karlsruhe...

La nota soviética da toda clase de detalles. Así indica que «los agentes Henz y Juer-gen, de la oficina de defensa de la Constitución, de acuerdo con un representante del servicio de información americano en Europa...

Pero una cosa es el ministerio de Asuntos Exteriores y otra bien distinta el del Interior. Esta mañana, un portavoz oficial de este último ministerio ha declarado lo siguiente...

Finalmente, en septiembre de 1964, Horst Schwirkmann, especialista alemán en electrónica resultó víctima en los alrededores de Moscú de un atentado al «gas mostaza».

«Mi conclusión final —nos dice— es que no puede hacerse una predicción sobre las consecuencias de la reunión aunque resulta fácil advertir el inicio de una nueva etapa en las relaciones de Castro e Iberoamérica...

«Ante una nota redactada en términos tan enérgicos, el ministro alemán de Asuntos Exteriores se limita a anunciar la apertura de una investigación sobre el asunto y a desear que los intercambios culturales y científicos entre los dos países se desarrollen sin incidentes perturbadores.

«Cabe pensar que ahora, una vez desenmascarado el falso estudiante, la próxima jugada les toca a los rusos. Fracassados en su intento de presentar al futuro doctor en historia moderna como una víctima de la brutalidad de los servicios secretos alemanes...

«Reside en Nueva York como ex-lado un viejo periodista —viejo de experiencia— de pluma ágil, de espíritu perspicaz, Premio Nacional de Periodismo de la Asociación de Reporters de La Habana...

«Es así. A todo el mundo tiene aquí en sus penos las nuevas posiciones del Gobierno de Cuba y la de su nuevo instrumento político —la Organización Latinoamericana de Solidaridad.

RADIO

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O. M. 1.385 Kcs. - 216'6 m. f. M. 99,6 mgcs. Programa para hoy 7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Santo Rosario; 8:45: Curso de Alemán (sección 49); 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Cita en la mañana; 10: Radio Club, Buzón; 11: La Isla de Adria (cap. 6); 11:25: Amigos de la Radio; 12: Angelus; 12:05: La hora doce; 12:45: Hits en Orbita; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Gallo aconseja; 13:30: R. J. trece treinta con el intérprete y su canción radiofónica del pasado, el hombre y su anécdota, Radio Internacional, mediodía, sonrisas en F. M., Verano y huellas; 14:05: Información provincial; 14:15: Los toros; 14:30: Servicio Informativo de R. N. E.; 14:50: Avisos y comunicados Oficiales; 15: El show de las tres; 15:30: El destino de Mata-Hari (cap. 28); 15:45: Su cantante, señora; 16: Trece ocho cuarenta con el dos de ante; 16:30: Mosaico español; 17: Historia de una canción; 17:10: Confidencias; 17:40: Selección de tangos; 18: Angelus; 18:05: Voces en Opp-Art; 18:15: Camino Solitario (capítulo 4); 18:40: Concierto para el hogar; 19: Cuentos del Ballet; 19:10: Música de todos los tiempos; 19:30: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20: Deporte y ritmo; 20:40: Club de baile 67; 21: Horizonte 67; 22: Servicio Informativo de R. N. E.; 22:15: Musical Exprés; 22:30: Noche de Ronda; 23: Tertulia; 24: La frontera de un nuevo día, con voces de hoy, entrevista bajo las estrellas, ronda, rima y ritmo, carta a los que velan, mañana publicará BALEARES; 1: Cierre.

dieterio

Programas del día: 7:02: Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: Escudrilla musical; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Radio-Soledad; 11: Radioscope; 11:45: Solsona le paga la casa; 12: La hora del Angelus y Servicio Meteorológico Nacional; 12:04: Carrusel París-Palma; 12:15: La caja de las sorpresas; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13: Radioscope; 13:30: Galloróscopo; 13:45: Clio Denard; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Palma, hoy; 14:05: Torneo en microsuro; 14:20: Palma a los dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15:15: Lonja; 15:30: Estrellas en sobremesa; 16: Tres novelas de amor; 16:28: Galería breve; 16:30: El otro amor; 17: La revancha; 17:23: Galería breve; 17:25: Consultorio Avcrem; 17:30: María Magdalena; 17:58: Galería breve; 18: Juanito Valderrama y sus canciones; 18:30: El precio de las cosas; 18:58: Galería breve; 19: Donde el viento muere; 19:30: Radio-Soledad; 20:30: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:35: Galería breve; 20:34: Emisión de solicitados; 20:40: No do de los deportes; 20:45: Operación Plus Ultra (cadena); 21: Mi vida es así (cadena); 21:15: Matilde, Perico y Periquín (cadena); 21:30: Cita en París; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:20: E. Humperdinck; 22:30: Desde Londres; 23: Vocaciones en España; 24: Mallorca: hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1:15: Programas para mañana y cierre de la emisora.

Antena del mundo, Noticiero de Radio Nacional de España; 8:45: Buenos días España; 9: Show del disco; 9:25: Boletín meteorológico; 9:30: Mañanitas; 10: La hora Logan; 11: Sala de proyección; 11:35: La música al día; 11:40: El alma de Andalucía; 11:55: París Delices; 12: Angelus; 12:05: Noticiero de Radio Nacional de España; 12:15: Masicorama; 12:30: La hora del aperitivo; 12:59: Un minuto para sonreír; 13: Destino: Ellas; 13:30: La nueva frontera; 14: Buenas tardes Mallorca; 14:30: Noticiero de Radio Nacional de España; 14:55: Notas para su agenda; 15: Mosaico mallorquín; 15:40: Show del disco; 16:10: La mujer y las cosas; 16:15: Niñolandia; 16:30: Entre amigos; 17:20: Noticiero de Radio Nacional de España; 17:25: Compro y vendo; 17:30: El hombre y el mundo; 18: Studio alemán; 19:05: Caza y pesca; 19:30: Audición escandinava; 20: No apto para mayores; 20:30: Información local; 20:35: Melodías de siempre; 20:45: Santo Rosario en familia; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Plan para mañana; 21:45: Solistas instrumentales; 22: Noticiero de Radio Nacional de España; 22:25: Boletín meteorológico; 22:35: Música de nuestros días; 23:05: Concierto español; 23:10: Noticiero de Radio Nacional de España; 24:10: Buenas noches y cierre de la emisión.

TELEVISION

1:30: Carta de ajuste; 1:45: Presentación y avances; 1:47: Siglo XX (hoy: Expedición a Kalahari); 2:15: Panorama de

ayer Ciudad EN LA

CUATRO EN UNA MOTO

A pesar de que está muy claro en el Código de la Circulación; a pesar de la vigilancia muy eficaz y muy eficiente; a pesar de que el sentido común de cualquier persona normal se opone a ello y a pesar... de todos los pesares ayer noche, alrededor de las nueve, circulaba por las avenidas de la ciudad una moto con cuatro, digamos, pasajeros. En el asiento anterior el conductor, llevando, sentado ante él a un niño de varios años; en el asiento posterior una mujer joven, sentada de lado y llevando en brazos a un niño de pocos meses. Nada más ni nada menos. El don de la ubicuidad había sido sobrepasado así como el límite que las disposiciones vigentes establecen para el caso particular de las motos. Uno, que ya no se asombra de nada, viendo el... «espectáculo» no podía imaginar cómo ha-

bía sido posible que el vehículo con su carga humana pudiera haber pasado desapercibido por alguno de los controles que existen en las avenidas, aunque bien pudiera ser —pensamos— que su ruta no le hubiera llevado al inconsciente conductor hacia uno de los cruces vigilados. El hecho es que pudo «filtrarse» impunemente y el hombre paseaba su inconsciencia y su falta absoluta del sentido de la responsabilidad para pasmo de los que lo contemplaban y se hacían cruces de que en plena civilización todavía puedan darse casos como el que comentamos hoy, inauditos e insólitos, desde luego; pero reales y verdaderos. Por obvios nos absteneremos de hacer más comentarios; pero sería muy deseable que el hecho no se repitiera.

PEDEPA

actualidad; 3: Telediario; 3:30: Vamos a la mesa; 3:40: España al día; 3:50: Novela (hoy: «El Cardenal de Castilla»); 4:10: Daniel Boone (hoy: «La colonia perdida»); 5:10: Cierre.

INFANTIL

6:10: Carta de ajuste; 6:25: Presentación; 6:27: Antena infantil. Ven a jugar con nosotros.

TARDE

7:25: Avances de telediario; 7:30: Campo y ciudad (Pisto); 7:50: La pesca; 8: Mis hombres y yo («La suerte de los irlandeses es mía»); 8:25: Dibujos animados. Laurel y Hardy. Problemas familiares. NOCHE

8:30: Por tierra, mar y aire;

9: Encuesta; 9:29: Avances; 9:30: Telediario; 10: El túnel del tiempo (hoy: «El Alamo»); 11: Programa especial; 1: Telediario; 1:20: El alma se serena; 1:25: El programa de mañana, meditación y cierre.

BOLSA

Cambios de Bolsa del día 16 de agosto de 1967, por el Banco de Bilbao.

BOLSA DE BILBAO

ACCIONES: Banco de Bilbao, 970; Banco Industrial de Bilbao, 104; Banco de Vizcaya, 921; Electra de Viego, 159; Iberduero, ords., 366; Nitratos de Castilla, 60; La Papelera Española, 90; SEFANTRO, 104; Unión Química del Norte de España, 92; Altos Hornos de Vizcaya, 48; Babcock y Wilcox, 56; Basconia, 100; Duro-Felguera, 29'50; Euskalduna, 51.

BOLSA DE MADRID

DEUDAS: Perpetua Interior 4 por 100 1951, 103'50; Perpetua Exterior 4 por 100 1951, 108; Amortizable 3'5 por 00 E-1951, 105; Amortizable 4 por 100 E-16-11-51, 110'50; CEDULAS: Banco Hipotecario España 4 por 100 exentas, 103'50; Banco Crédito Local 4 por 100 lotes viejas, 101'50; Banco Central, 127'5; Banco Español de Crédito, 101'8; Banco Hispano Americano, 964; Hidroeléctrica Española, 265; Sevillana de Electricidad, 196; Unión Eléctrica Madrileña, 175; El Águila, S.A. Fábrica de Cervezas, 202; Sdad. Gral. Azucarera de España, 90; Minerio Siderometalúrgica de Ponferrada, 170; C.A.M.P.S.A., 154; Tabacalera, S.A., 186; Española de Construcción Naval, 58; Unión Española de Explosivos, 138; Cía. Española de Petróleos, 298; Cía. Telefónica Nacional de España, 177'50; S.N.I.A.C.E., 95.

BOLSA DE BARCELONA

ACCIONES: Sdad. Gral. de Aguas de Barcelona, 290; Catalana de Gas y Electricidad, 152; CROS, S.A., 164; Sdad. Española de Carburos Metálicos, 317; Fomento de Obras y Construcciones, 184; Motor Ibérica, S.A., 122; Industrias Agrícolas, 222.

FARMACIAS

De 9 mañana a 10 noche

PALMA:

Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71. Tel. 226817; Carriló, Plaza Hornabeque, 10. Tel. 231036; (\*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Teléfono 211534; Esteva, Mariner Moll, 34 (Son Cotoneret). Teléfono 230322; Fornés, Bolestería, 1 (final calle Colón), Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto-Pi). Teléfono 231386; Lladó, Aragón, 416 (Cañ Capas). Teléfono 216719; Llull, Barrera, 51 (Son Españollet). Tel. 233322; (\*) Morell, Lullo, 28. Teléfono 211564; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Teléfono 232031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168. Tel. 221425; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425; Solivellas, San Magín, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

De 10 noche a 9 mañana (\*) Vanrell, Jaime II, 107. Teléfono 212126.

(Hasta las 12 de la noche) Lladó, Aragón, 416 (Cañ Capas); Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto-pi).

\* Tienen servicio de oxígeno. SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946, 230947 y en Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Telf. 211229. Bomberos: 251234. Policía: 211221. Ambulancias: 222179 y 251447.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Temperaturas elevadas. Vientos moderados del segundo cuadrante. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 35 grados a las 16 horas de ayer. Temperatura mínima: 16 grados a las 5 horas de ayer. Humedad relativa: 61 x 100. Insolación: 11 horas.

CUPON DEL CIEGO

601

Otro film para la TV, ésta de Alemania

aeropuerto

El promedio de pasajeros, en agosto, es de catorce mil aproximadamente

Pensé que a mi regreso de Barcelona iba a encontrar más novedades. Tenía gran interés por saber cómo había ido el fin de semana. Si se había superado algún record o había sucedido algo que saliese de lo normal. En realidad me he encontrado con todas las cosas en su sitio. Nada ha cambiado de lugar.

Tampoco ha habido record. El sábado fue bastante fuerte. Y el domingo también. Pero no llegaron a esa astronómica cifra de 22.300 que se produjo el sábado día 29 de julio, y que muy difícilmente será superada en lo que resta del año.

El día de ayer no presentó grandes acontecimientos. Como todos los miércoles hubo mucho más pasajeros alemanes que de otra nacionalidad. Me parece que los que se marcharon superaron, muy ligeramente, a los que llegaron, pero lo cierto es que quien hablaba alemán estaba en mayoría, más que si se hablase castellano, mallorquín o catalán.

No debe sorprender a nadie que en nuestro aeropuerto se rueden unos cientos de metros de película. Esto ocurre casi todas las semanas, y principalmente, en verano. Ayer, cuatro representantes de la televisión alemana estuvieron tomando vistas de la llegada de los diferentes grupos de Neckermann.

Les vi en varias oportunidades. Ya filmando el momento en que los pasajeros entraban al vestíbulo del aeropuerto. Ya cuando se dirigían a los autocares. Cuando llevaban sus equipajes. En fin, que filmaron diferentes escenas de los muchos pasajeros alemanes que pasaron ayer.

Seguramente harán otro tanto en los hoteles y hostales donde se alojan estos clientes de Neckermann, para completar una buena información gráfica de este turismo, y presentarlo pronto en la televisión de su país.

APROXIMADAMENTE

No he visto los números. Hoy me reincorporaba al trabajo después de dos días de ausencia, y me fue imposible tomar contacto con las estadísticas, pero sé de oídas, que el promedio, en los quince primeros días de este mes, es de 14 mil pasajeros.

Si este promedio se mantiene en los dieciséis días restantes, se terminaría el mes con 434 mil pasajeros. De modo que aquellos cálculos de que el pasajero dos millones llegaría dentro de los cinco primeros días de septiembre, es perfectamente válido.

Como ustedes recordarán, al terminar julio faltaban 486.854 pasajeros para completar los dos millones. De llegarse este mes a los 435 mil pasajeros, quedaría una diferencia de 51 mil.

UN FIN DE SEMANA

Esos 51 mil pasajeros muy bien pueden llegar entre el viernes y el domingo, o sea en los 3 primeros días del próximo mes. De modo que el primer fin de semana de septiembre puede ser la referencia para esperar al pasajero dos millones.

Esta vez, de ser tal como calculo, Palma se adelantaría por muchos días a Madrid, pues seguramente el pasajero dos millones llegaría al aeropuerto de la capital, ya dentro del mes de octubre.

No cabe duda que en este año los meses de julio y agosto han sido de fábula, en cuanto a la cantidad de pasajeros que hemos visto pasar.

UN DEDO

Si se tiene en cuenta que el promedio de pasajeros en los días de semana es de 7 a 8 mil, se ha de aceptar que en medio de tantas personas —pues con ellos bien se puede formar una pequeña ciudad—, tiene que ocurrir infinidad de situaciones. Agradables, desagradables. Alegres, tristes, inspidas, etc.

Ayer, ví a una chica que la llevaban en silla de ruedas. Estaba descalza y supe que se había luxado un dedo, posiblemente estando dentro del aeropuerto. No debió haber sido para tanto el asunto, cuando ella, con muy buen humor, sin ningún gesto que revelara dolor, dijo que se sentía bien, y que después de haber sido atendida en la enfermería, no precisaba de nada.

Pocos minutos después, subió a un aparato que la condujo hasta Frankfurt. MADRID

Casí un centenar de madrileños desembarcaron de un aparato de Trans Europa. Se trataba de una nueva excursión para maestros



HOY LES PRESENTO A OTRA DE LAS GUAPAS DEL AEROPUERTO. SE TRATA DE ADA CASTAÑO, NACIDA EN MALLORCA, Y ADSCRITA A LAS HUESTES DE RECEPCIONISTAS DE IBERIA. — (FOTO TERRADES)

y familiares, que tienen una duración de quince días, y de las cuales ya hemos visto llegar otros grupos en fechas anteriores.

El fomento del turismo peninsular está dando un gran resultado. Creo, sin ninguna duda, que este año se debe haber ascendido mucho, en relación con años anteriores.

Para muchos, esto es el comienzo, pues a partir de este año, se ha puesto gran empeño y esmero, para buscar el interés del peninsular por Mallorca.

REVISTA

Tengo el elegante boletín anual de KLM, la compañía holandesa de aviación, en el cual aparece lo más resaltante que se ha realizado a lo largo del año 66.

Esta revista, además de la interesante información, tiene una excelente presentación, y cuenta con muy interesantes fotografías de diferentes partes del mundo. El cuidado que se ha puesto para su edición, es muy propio de la seria y eficaz compañía holandesa.

Y esto es todo por hoy. Hasta mañana.

COCO MENESES

¿NECESITA FUNDAS PARA SU COCHE?...

¿Desea embellecerlo?... ¿Quiere hacerlo cómodo?

TAPICERIA MIKAR

le ofrece el más variado surtido de cuanto su coche necesite al precio más bajo del mercado y se lo monta en el acto.

Fausto Morell, 98. (Junto a la Plaza P Garau)

# Diganos ud. algo

## ANTONIO CALVO CARRION

«MEDIA HORA ANTES HABIA ESTADO EN EL CORAZON DEL TERREMOTO, EN CARACAS»

Antonio Calvo Carrion, el notable artista pintor, se hallaba en Caracas el día del terremoto. El pánico que experimentó Antonio nos lo cuenta ahora, que ya está lejos del susto, con la gracia pajolera del sur, su tierra.



—La cosa fue seria, muy seria, y no te rias... Te voy a contar algo de lo que pasó... «Los Palos Grandes» es el nombre de una urbanización que está en la zona más bonita de Caracas. Consta de cinco avenidas, unidas entre sí por diez calles transversales. En su conjunto alternan las palmeras, los parterres, altísimos árboles tropicales y jardines, con modernísimos edificios, auténticos alardes de fantasía y confort...

—Bueno, Antonio, vamos a lo del terremoto.

—Espera, hombre... Tengo que ir preparando el ambiente... Bueno: en la confluencia de la segunda calle, con la segunda avenida, tengo yo alquilado un apartamento, exactamente en el edificio «Onuba», cuyo propietario es español, de Huelva.

—El terremoto Antonio... Esta zona que te describo fue la más afectada por el terremoto. En ella casi todos los edificios sufrieron daños, incluyendo el mío. Varios se derrumbaron, muriendo casi la totalidad de sus ocupantes...

—Pero tú, más vivo que nunca, gracias a Dios.

—No lo creas. No estoy tan vivo. Todavía me dura el susto... Hacía unos veinte minutos que había recogido a mi familia y la había llevado a mi estudio, que está en una quinta distante de la mía ocho manzanas... Esto lo hice simplemente porque estaba citado, con mi amigo el doctor Teodoro Ocaña, el cual piensa llevar su clínica, por cierto, para venir a Palma a instalarse aquí...

—No te apartes del seísmo, Antonio, por favor.

—No, si ya me había apartado... Precisamente íbamos a charlar sobre el proyecto del doctor en un restaurante llamado Rías Bajas, situado en el mismo punto del epicentro del movimiento sísmico... ¡Vamos, en la mismísima entraña de los hundimientos!... Cada vez que pienso que media hora antes o media hora después me habría cogido en pleno foco trágico me entran temblores...

—Lo creo, Antonio... Digo que había sacado de allí a mi familia, para dejarla en compañía de mi hermano que vive en la misma casa que tengo el estudio... Era las ocho y cinco de la noche, y lo que son las casualidades, yo estaba en mi estudio discutiendo con un nanolítico, fanfarrón y marrullero, que al decirle yo que Colón había nacido en Génova de Palma, él, que ya había leído algo sobre el particular y que por tanto estaba preparado para contestarme, me salió con que en aquellos momentos colombinos Mallorca pertenecía a Italia...

Claro, mi careada fue estrepitosa, pero quedó cortada por la sensación de que se nos venían encima cuarenta tanques, pasando por las tanías del jardín y arremetiendo sobre la casa...

—¿Qué barbaridad!

—Tanto me pareció que algo así se abalanzaba sobre nosotros que me levanté y di un salto a la puerta del jardín, canela de hierro por miedo a los ataques, esperando ver qué

era aquella cosa tan grande que se nos venía encima...

—¡Oh!

—En esto, la voz de uno que dice: «¡Terremoto!»... Saltamos del sitio y enfilamos la salida, y ya fuera me detengo mirando al suelo, con el temor de que se abriera, como hemos visto en las películas, y como realmente ocurrió en aquellos momentos, aunque por fortuna, no en el lugar desde donde yo oteaba.

—Vaya, vaya...

—¿Puedo continuar?

—Sí, continúa, te lo ruego.

—En esto que distrajo la atención de la idea de las grietas para mirar a mi hija, pobrecita, que se acerca envuelta en una toalla porque se estaba duchando.

—Horroroso, Antofito...

—En este momento, siento que el suelo se inclina, todo empieza a dar vueltas, se derrumba el garaje, a tres metros de mí, y yo caigo sobre una placa de cemento.

—¿Portland?

—No te puedo asegurar si era portland, pero era duro... El tiempo que pasé en el suelo sin poderme mover, porque la tierra oscilaba, esperando que me tragase, parecía no tener fin.

—Lo creo... Sigue, sigue...

—¿Qué emocionante es el relato!

—No progresó la grieta y no serví de ali... ento a la madre tierra, como temi durante aquellos angustiosos seis o siete segundos, que me parecieron siglo y medio, aproximadamente... Por fin todo se quietó, me levanté y me quedé mirando a la gente que salía del cine que hav enfrente, y a una señora embarazada que era llevada en volandas hacia un automóvil, porque en aquel mismo instante se había puesto de parto.

—Vaya ocurrencia... continúa.

—Al poco rato empezaron a recibirse noticias del desastre, por la televisión, y las ceranías de la casa se fueron llenando de gente que venía a pasar la noche a lo intermitente o dentro de los coches, en una zona desprovista de edificaciones altas... Una hora después, cuando muchos dormían en las plazas y en los parques urbanos, empezó a llover con una fuerza que aquí no es posible imaginar.

—Otra vez el pánico.

—Sí, porque con el agua, las casas afectadas se iban hundiendo... Pero yo...

—Tú, Antonio?

—Desde el pánico, amigo mío, puedo asegurarte que no perdí los nervios.

—Porque eres un hombre sereno.

—Y de Sevilla!

CALDENTEY

## SANTA CATALINA

# PROGRAMA DE LAS FIESTAS CIVICO - RELIGIOSAS

CON MOTIVO DEL CENTENARIO DE LA FUNDACION DE LA PARROQUIA DE LA INMACULADA CONCEPCION



### DIA 18, VIERNES

A las 17,30. Gran Pregón de Fiestas consistente en un pasacalles, que realizarán elementos infantiles acompañados de gaita y tamboril, pertenecientes a renombrada agrupación folklórica.

A las 19,15: Rosario. A las 19,30: Solemnes Vísperas cantadas y adoración de la Reliquia de San Magín.

A las 20: Misa dialogada y final de la Novena.

A las 22: Selecta velada de variedades en la que actuarán los renombrados conjuntos musicales «Los Gritos» y «Los Kronos».

### DIA 19, SABADO

Solemnísima Fiesta del Santo Patrón San Magín.

Turnos de Misas: a las 7, 8, 8'30 y 11.

A las 16,30: Interesante partido de fútbol, entre los equipos «San Magín» y «Congregación Mariana», en el campo de deportes «La Salle» disputándose hermoso Trofeo.

A las 17: Tarde infantil, con sus correspondientes cucañas y juegos.

A las 17,30 Reñido partido de ping-pong en el local de la H.O. A.C. entre el Club Avante y el Atlético San Magín, premiándose al vencedor con un magnifico Trofeo.

A las 18: Reñidísimas carreras pedestres, en las que se disputarán entre los corredores las típicas «joyas» y el tradicional «pollastre».

A las 19,30: Rosario. Solemne Misa Mayor en honor de San Magín. El Paregrífico correrá a cargo del Rdo. Sr. don Miguel Juliá Prohens, Pbro nuevo Vicario de la Parroquia.

A las 22,30: Gran velada de Teatro Regional. El cuadro escénico del «Club Horizonte» presentará la astracanada en 3 actos y original de doña Asunción González. «Dos embolcos i una recomanació».

### DIA 20 DOMINGO

A las 7: Concurso de pesca con caña, de libre inscripción, para todos los aficionados de la barriada, en el Dique Oeste de Porto-Pi.

A las 9,30: Solemne Misa Dialogada con asistencias de los ancianos con sus madrinas.

A las 10,30: Exquisito desayuno ofrecido por los Hoteles Bahía Palace y Kursaal.

Actuarán en honor de los comunales, interpretando varias de sus escogidas piezas musicales, la ya famosa Rondalla de la Delegación de Ciegos.

A las 12: Travesía a nado, patrocinada por la Comisión de Fiestas de San Magín con la colaboración del Club Náutico, con partida desde el Hotel Fenix y llegada al Club Náutico. Las inscripciones en el Club.

A las 16: Grandiosa Carrera de Cintas, confeccionadas por señoras de la localidad, en la Pl. Progreso. Para inscripciones en el Local Social de la H.O.A.C. Terminada la carrera de adultos, empezará la de niños, incluso en bicicletas de tres ruedas.

A las 16,30: En el Campo La Salle tendrá lugar un reñidísimo partido de fútbol, entre los equipos U.D. Industria y Atco. San Magín, con valioso trofeo.

A las 17: Interesantísima competición de Ajedrez, entre los jugadores del Club de la Delegación Provincial de Ciegos y una Selección de Santa Catalina, en el Bar de la H.O.A.C. calle Fátima, 46, esquina Murillo.

A las 18: A las hora convenientemente fijada, las madrinas visitarán a los enfermos y ancianos impedidos con el fin de ofrecerles las tradicionales «cocas» obsequio de la Panadería «La Espiga».

A las 22: Como colofón y final de fiesta, disparo de un hermoso castillo de fuegos artificiales.

### DIA 21 LUNES

A las 20: Solemne funeral, en sufragio de sacerdotes y feligreses fallecidos.

Se invita a todas las familias de la Parroquia.

## GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

### SANCIONES

Por los motivos que se indican y previas las correspondientes denuncias, han sido impuestas las sanciones siguientes:

Multa de 1.000 pesetas al propietario de la Pensión Cas Noi (Palma), por obstaculizar el control policial de viajeros, siendo reincidente.

500 pesetas a los propietarios del Hotel Bahmoral (Manacor), Pensión Son Ventura (Palma), Pensión Snipe (Palma), Pensión Cala Canta (Palma), Pensión Emporium (Cala Bona) y Pensión Sasi (Capdepera), por obstaculizar el control policial de viajeros.

500 pesetas a Ramón López Plasencia, Juan Araque Huertas, Siora Anna Varley y Guillian Patricia Dean (Palma Nova), Antonio Entrambasaragua Heredia (Cala Millor), Luis Huertas Gambin (Porto Cristo), José Joaquín Gallego Manchón (Cala D'Or) y Félix Gómez García y Marlis Muller (Palma Nova), por cometer actos inmorales en la vía pública.

500 pesetas a los propietarios del Bar Tomi (Palma Nova) y Bar Toro Viejo (Somotimes) y a Pablo Suau Bordoy (Palma), por hacer música a horas no autorizadas, molestando al vecindario.

500 pesetas a los propietarios del Bar Neptuno (Cala Viá) y Bar «Club 67» (El Arenal), por incumplimiento del horario de cierre de establecimientos.

500 pesetas al propietario del Hotel Cala Gat (Cala Ratjada) por carecer de autorización gubernativa para bar y tocados en dicho local.

500 pesetas a Graham Henri Holt, Brian David Watson, J. T. de Boordes, Kiesl Fritz, Edvard Dol-Ponte y Jeanne Bertha Marie Fleur, por arrojar almohadillas al ruedo terminada la corrida de toros.

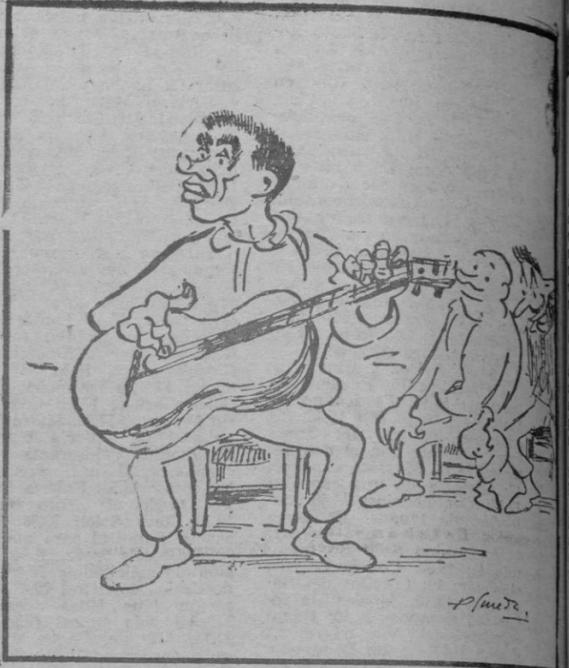
ATLANTE PIRELLI venta en CASA CODINA G. MOLA, 22-PALMA

Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA



PASTAS ALIMENTICIAS GALLO 1ª marca nacional ELABORADAS CON SEMOLAS ESPONA

## COSAS de calafat



### LA NOVA CANÇÓ

—¡Tant li agradà això de la Nova Cançó a N'En Pep Mindano que ja vol començar!

—Que és de cruet! Idò lo primer que ha de aprende es agafar sa guitarra!

—(Tanto le gustó eso de la Nova Cançó a Pepe Mindano que ya quiere empezar.

—¡Qué tonto! Entonces, lo primero que ha de hacer es aprender a tener la guitarra!)

## CERTAMEN FOTOGRAFICO «MALLORCA DISTINTA»

### BASES DEL CONCURSO

Organiza: Diario «BALEARES»

### PRIMER PREMIO («VINGRESOR»): UN VUELO IDA Y VUELTA A ESTOCOLMO Y SIETE DIAS DE ESTANCIA

Conforme anunciamos hace días en esta página de «Pequeños Reportajes», publicamos hoy las bases del concurso fotográfico «Mallorca Distinta», que organiza «BALEARES» con el ofrecimiento de un primer premio consistente en un viaje en avión Palma-Estocolmo-Palma y siete días de estancia en la capital sueca, a cargo de la agencia de viajes escandinava «Vingresor».

Dicho Certamen Fotográfico se regirá por las siguientes BASES:

1. El objetivo de este Concurso es conseguir un gráfico publicitario-turístico para Mallorca, destinado a unos posibles visitantes escandinavos, que refleje una distinta realidad de nuestra isla, a base de gran calidad fotográfica y por encima de las fotografías tónicas que comúnmente se publican. Los temas pueden ser paisajes personales, escenas rurales o urbanas, etc.
2. Los autores podrán participar con cuantas fotografías deseen, no existiendo límite de envíos de material.
3. Las fotografías en blanco y negro deberán tener un tamaño mínimo de veinte por treinta centímetros.
4. Los autores podrán mandar originales firmados, con su nombre y dirección; o bato tema adjuntando sobre cerrado con aquellos datos.
5. Los originales pueden ser depositados en la Redacción de «BALEARES» (Pasaje Mallorca, Palacio de la Prensa) o remitidos a estas señas por correo certificado.
6. Un jurado compuesto por profesionales de la fotografía, expertos en publicidad y representantes de «Vingresor» y un representante del diario «BALEARES» determinará la fotografía ganadora del concurso, otorgándole el primer premio consistente en un viaje a Estocolmo y siete días de estancia en aquella capital, para el autor de la fotografía o persona que éste señale. En ningún caso el premio se declarará desierto si bien el Jurado se reserva el poder prescindir de la fotografía ganadora, para los fines que se persiguen, si su calidad no alcanza a cubrir aquel objetivo.
7. Pueden remitirse originales para este concurso a partir de la publicación de las presentes Bases y hasta el día quince de septiembre. El fallo del Jurado se dará a conocer antes de finalizar dicho mes de septiembre.
8. Caso que las fotografías remitidas no permitan, por su calidad suficiente «BALEARES» organizará una exposición de las mismas en un local adecuado.
9. En las páginas de «BALEARES» se publicarán fotografías de entre cuantas se remitan para el concurso. El hecho de la no publicación de algunas de las fotografías no significará que éstas no entren en concurso.
10. Aparte la fotografía ganadora, que pasará a ser propiedad de «Vingresor», para su reproducción en folletos de reparto gratuito, el Jurado señalará una selección entre las restantes remitidas otorgándole a cada una un segundo premio común de MIL PESETAS en cantidad no limitada y a tenor de la calidad de las mismas. Las fotografías que no obtengan premio serán devueltas a sus autores.

Bajo estas bases, ya pueden empezar a trabajar todos los aficionados a la fotografía residentes en Mallorca y que conocen bien nuestros paisajes o nuestras escenas de la vida cotidiana. Se trata de hallar áneulos inéditos de esta Mallorca tan fotografiada.

## VISITARON AL ALCALDE LOS MANDOS DE LA VI FLOTA

En la sección correspondiente se cuenta la llegada de unidades de la VI Flota de los Estados Unidos. Ayer por la mañana, los mandos principales al frente de los cuales se encontraba el comandante Payne, cumplimentaron al Alcalde de Palma.

Don Máximo Alomar recibió con suma cordialidad a los jefes marinos, con los cuales conversó largamente poniéndose de manifiesto la amistad entre la Marina norteamericana y nuestro municipio.

Más tarde, el Alcalde devolvió

la visita a Mr. Payne, en el crucero «Galveston», buque insignia de las unidades que nos visitan. LA CORAL DE SAN GINÉS DE VILASAR

También recibí ayer el señor Alomar la visita del presidente de la sociedad coral «La Alianza», de San Ginés de Vilasar acompañado por el secretario y el director de la entidad musical, don Francisco Capellá y don Salvador Albert, respectivamente.

La mencionada coral se encuentra disfrutando vacaciones en Mallorca, con todos sus miembros.

# ROMERIA EN NA BURGUESA

## LA CORAL DE FALCES LLEGO AYER A PALMA

### «SI EL GRANO DE TRIGO NO MUERE...»

Por Jaime Capó Villalonga, pbro.

Otra vez el bronce monacorde de la campana de la capillita montañesa saludará, alborozada, la llegada de los romeros. El 20 de agosto es la cita de hogaño, como antaño, como hace tantos años, de subir a Na Burguesa para honrar a la Virgen y reafirmar el propósito del Monumento a su Inmaculado Corazón. Yo, en tal fecha, estaré lejos de Mallorca, pero peregrinaré espiritualmente, uniéndome a los romeros con ese puente de luz de la oración y el recuerdo, y como recordar es volver a vivir, reviviré las estampas de tantos años anteriores, acompañando al Rdo. don Francisco Vives, promotor del Monumento.

Indefectiblemente, en el domingo anterior a la fiesta del Inmaculado Corazón, celebrados sendos triduos en la Parroquia de Génova y en el Santuario de la Bonanova, subíamos, en piadosa romería, al lugar del emplazamiento. Ya nos conocíamos y, todos los años, añadíamos nuevos nombres y caras al elenco peregrinacional. No faltaban los vecinos y veraneantes de Génova y de la Bonanova, valtierra y el mar fuese una confe-

las dilaciones que atormentan, las buenas palabras que matan, las diferencias, son el humus, el grano muerto, para que surja el ondulado trigal. Es, en definitiva la palabra de Dios que se cumple: «Si el grano de trigo no muere, el solo se queda; más, si muere, dará mucho fruto».

Anoche, por vía marítima, llegó a Palma la Coral de Falces, agrupación navarra de brillante historial, que permanecerá entre nosotros breves días, precisamente como premio al esfuerzo y la disciplina de sus treinta componentes.

Sabemos que durante el día de hoy se harán gestiones para conseguir que la Coral falcesina dé, por lo menos, un concierto en nuestra ciudad.



## COMENZARON A LLEGAR LAS UNIDADES DE LA ARMADA USA

### Considerable número de entradas

#### Más trasatlánticos para los próximos días

El número de entradas de buques comerciales no ha tenido en la jornada de ayer mucho interés, ya que la casi totalidad de ellos, a excepción del petrolero «Campero» que vino con combustible desde Cartagena, los restantes, repetimos, lo hicieron con partidas de carga general embarcadas en puertos españoles. Pero así y todo, los buques llegados lo han hecho en buen número.

En lo que a próximas entradas comerciales se refiere, hasta ayer por la noche nada digno de mención se había anunciado, por lo que cabe esperar que el tráfico en los días venideros tenga el mismo carácter que hasta el momento, es decir, buen número de llegadas, pero de escaso interés.

En los buques correo que cubren las distintas líneas de carácter regular que nos unen con la península y el resto del archipiélago, huelga decir que se continúan batiendo toda clase de records de entradas de pasajeros. Esto, hace de ello muchas fechas, ha dejado ya de ser noticia. Es cosa frecuentísima a la que ya todos nos hemos acostumbrado.

«DIA DE AMERICA»

Así podíamos calificar a la jornada de ayer en nuestro puerto. Sin ningún género de dudas, el miércoles ha tenido un marcadísimo color norteamericano, ya que en todos los muelles hemos visto unidades con el pabellón estadounidense, los buques de la Armada, el paquebote «Independence» y varios yates de recreo.

Por el número de ellos, la mayor atención se ha centrado, naturalmente, en la visita de cortesía efectuada por los buques de la Sexta Flota que estarán entre nosotros por espacio de varios días.

SIESTA

Muchos de los miles de turistas que nos visitan al cabo del año aprenden muchas cosas españolas de las que luego ya no se apean. Una de ellas, es sin lugar a dudas, nuestra siesta. Ayer, en el nuevo paseo que conduce desde los muelles a los pies de la autopista, cuando ya el sol comenzaba a ocultarse y corría por aquella zona una deliciosa brisa, vimos cómo en uno de sus bancos estaba un turista, de apariencia americana, tumbado cara al cielo. El hombre, bien vestido y con una máquina de retratar a su costado, estaba en el mejor de sus sueños.

Luego supimos que era uno de los pasajeros del trasatlántico «Independence», que sin duda, fatigado de caminar por nuestras calles, se sentó en el banco y no pudo resistir la tentación de echarse su siestecita. No en vano estaba en la tierra que la inventó.

BUQUES USA

Por la mañana comenzaron a llegar a nuestro puerto las unidades de la Armada de los Estados Unidos que estarán en la isla por espacio de varios días en visita de cortesía.

El buque insignia «Galveston», a bordo del cual viaja el Almirante Paine, quedó juntamente con las otras unidades pesadas y ligeras, en los muelles del Dique del Oeste. En la bahía, como otras tantas veces, está el portaaviones «Saratoga».

A los pocos momentos de quedar los buques en sus lugares designados, sus comandantes respectivos pasaron la obligada visita de cortesía a nuestras autoridades civiles y militares, visita que más tarde devolvieron a bordo del buque insignia.

Por la tarde el Almirante Paine y varios de sus oficiales han sido invitados de honor a una fiesta campera que se celebró en Alcudia, en la placita de toros de aquella villa.

MAS BUQUES USA

Nos decía el otro día el Agente Consular de los Estados Unidos en nuestra ciudad, señor Bestard, que además de estos buques llegados ayer, se prevé también, otro importante contingente de unidades de la Sexta Flota.

El número exacto de unidades no se sabía todavía, pero ya lo anunciaremos anticipadamente. La fecha prevista para esta llegada está fijada entre los días 22 de agosto y el primero de septiembre.

PASO DE TRASATLANTICOS

A primeras horas de la tarde de ayer llegaba a los muelles de Pelaires el trasatlántico de bandera norteamericana «Independence», de la American Export Lines.

El buque ha llegado en esta ocasión con un importante número de turistas en crucero de placer que durante el tiempo de su estancia en Palma se han dedicado a recorrer parte de nuestra geografía en sendas excursiones. El «Independence», de no haber surgido novedades, habrá salido nuevamente al mar en la pasada noche.

CUMPLIDOS

Ayer ha sido un día de fiesta para muchos cientos de soldados que han sido licenciados tras haber prestado en Palma su servicio militar. Por la tarde, un gran número de ellos, en camiones del Ejército, fueron llevados hasta los muelles de Pelaires en donde les esperaba el correo «Ciudad de Palma» que les habría de remitir a sus respectivas ciudades. Un veterano buque para un nutrido número de «cumplidos».

Huelga decir que en el muelle se registraron las alegres canciones que entonaban los ex-soldados. Alegría y buen humor, fueron las notas destacadas de los que luego embarcarían en el correo.

MAS TRASATLANTICOS

Se siguen anunciando más y más llegadas de buques trasatlánticos para los próximos días. Así, además de todos aquellos que llegarán a nuestro puerto dentro de sus cruceros de carácter regular, se ha confirmado para mañana la visita del norteamericano «Atlantic», de la American Export Lines.

El buque tiene fijada su hora de entrada en los muelles de Pelaires para las ocho y media de la mañana procedente de Algeciras y estará en Palma hasta las 17 horas del mismo día en que de nuevo se hará al mar saliendo con rumbo a Alghero.

Tenemos en cartera una larga lista de más paquebotas que irán llegando en los días sucesivos y de los que ya iremos adelantando sus entradas en próximas crónicas.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

J. A.

## ortulia en la plaza mayor

### ORTODOXIA

Nuestro querido y admirado colega Lambertito Cortés no acaba sobre su reciente viaje a Finlandia, formando parte de la expedición de la expedición de la expedición de aquellas bellísimas tierras nórdicas.

He leído sus crónicas, todas muy interesantes.

—Pero lo que tu no has leído es la interesante información sobre las «aras» impresentables, cuando entraron y se vieron en la «sauna».

—Me figuro que estarían totalmente desprovistos de ropa ortodoxa.

—Hasta se quitaron, dice Lambertito, las cadenitas, medallas, escapularios y otros accesorios. Estaban en exacta igualdad que aquella joven antes del pecado, que se veía en la película «esa que se llama August» y que ahora no me acuerdo como se llama.

—La Biblia.

—Eso!

—Se dieron los saumistas los reglamentarios azotes con azotes de abedul?

—Lambertito no me habló de reglamentos estimulantes. Lo que me dijo fue que para un mediterráneo como él (como los demás) la cosa no dejó de tener su buena pinta.

—No importa que m'ho dijera. No crec!

—La «operación sauna» no pudo ser, en efecto, más correcta y ortodoxa. Los mallorquines «studaron» lo suyo y a eso de bien.

—En donde fueres, haz lo que vieres.

—Y tú qué dices?

—Sólo diré que en la primera página del opúsculo (edición privada, no puesta a la venta y propiedad de Sebastián Feliu Quadreny) se cita esta frase de Jaime III, último rey de la Casa de Mallorca: «Ningún no em podrá treure l'esperança». En otro lugar, figuran unas palabras de agradecimiento del señor Feliu a los letrados que «con

el letreiro en cuestión? —En el delicioso puertecillo del viril y rotundo Can Picafort.

—Tienes razón en lo de viril y rotundo. Aquella magnífica playa no tiene nada de femenina, como la mayoría de playas mallorquinas. Es un «arenal ben masclé».

CABRERA

—He leído con interés el documentado opúsculo titulado «Isla de Cabrera» en el que se recoge la documentación jurídica a que ha dado lugar el pleito seguido por nuestro estimado amigo Sebastián Feliu Quadreny y la Iglesia Católica, Apostólica y Romana, contra la Administración del Estado durante los años 1965 a 1967, ambos inclusive.

—¿Qué pretenden los demandantes?

—Que desaparezcan las causas (según afirman) que le terminaron la expropiación del predio-isla de Cabrera, se considere desafectado de dichas causas y, por lo tanto, se reconozca el derecho de los demandantes a la reversión de dicha finca y la posibilidad de su ejercicio por los trámites de rigor.

—¿Qué dice la Administración?

—Ha dicho que no. La última vez por sentencia del Tribunal Supremo de 13 de Mayo del corriente año, declarando «no haber lugar, por improcedente, al presente recurso extraordinario de revisión... contra la sentencia firme dictada por la Sala Cuarta de este Tribunal con fecha 30 de noviembre de 1965».

—¿Y tú qué dices?

—Sólo diré que en la primera página del opúsculo (edición privada, no puesta a la venta y propiedad de Sebastián Feliu Quadreny) se cita esta frase de Jaime III, último rey de la Casa de Mallorca: «Ningún no em podrá treure l'esperança». En otro lugar, figuran unas palabras de agradecimiento del señor Feliu a los letrados que «con

ros sacerdotes, religiosos, bastantes religiosos de la Ciudad, inequívocamente el grupo de estudiantes jesuitas de S'on Bono, otros devoto: de la Isla y la nota exótica de turistas, respetuosos con sus leikas tomavistas. Adornada de flores donación de devotos y del claustro de unas religiosas de clausura, era llevada una imagen de la Virgen de Fátima cuyas andas se disputaba la juventud, ellos y ellas, ante la sonrisa patriarcal del señor Rector. En la copa de los plenos, se enredaban las avemarías del rosario con la voz trémula y un poco más alta, aquel día, del Sr. Vives, al anunciar los misterios, ante el silencio de los asistentes, quienes, inmediatamente, reemprendían la marcha. Y, así, cantando y rezando, ganábamos la altura. La altura de Na Burguesa, todos los años, en la romería, se me antojaba un Tabor. Un Tabor,



ción de tal piedad y culto y, al mismo tiempo, una señal de la protección de la Reina del cielo sobre isleños y visitantes. El lugar muy adecuado sería el monte de su Parroquia, Na Burguesa, miranda inigualable solas encalmadas aguas de nuestra enseñadora bahía. Era la frase que repetía el venerable sacerdote, todos los años y que casi nos sabíamos de memoria y que, incluso, la dijo en la tarde memorable de la bendición de la capilla por el Obispo Dr. Enciso y después de celebrar la misa, ayudado por los Ilmos. señores don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación y por el entonces Alcalde de Palma don Juan Massanet. Era frase de cierto relumbro pero dicha con fuego: «E: mi propósito, largo tiempo acariciado, secundado por multitud de fieles, aprobado por el señor Obispo, convertir ese bendito rincón de Mallorca donde el Señor ha derramado a raudales, la belleza, en uno de los centros de mayor atracción religioso-mariana al erigir un Monumento al Corazón de Jesús, debería levantar su Monumento al Corazón de María. Mis fuerzas son débiles, la luz de mis ojos se va apagando, las ayudas llegan contadas; yo no lo veré pero el Monumento se hará».

### SECCION FEMENINA

#### DE INTERES PARA LAS FAMILIAS DE LAS NIÑAS ALBERGADAS

Se pone en conocimiento de las familias que tienen niñas en el «Albergue Crucero Baleares» instalado en Alcudia, que regresarán a Palma el día 18 sobre las 10 horas de la mañana en Avda. Conde Sallent, 71.

## SOCIEDAD

Natalicio

El hogar de nuestros buenos amigos don Lorenzo Riera Colom y doña Amalia Puigercos Forteza, se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénita, que ha sido bautizada en la Catedral Basílica por el economo de Santa Eulalia, don Juan Cirer, con el nombre de Francisca María de las Nieves.

Fue apadrinada por doña María del Carmen Puigercos de Cortés y por Juanito Pericás Riera. Reciban sus venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

Petición de mano

Por el Dr. don Manuel Pérez García y doña Manuela Gémez Ruiz, y para su hijo Enrique, Ingeniero de caminos, ha sido pedida a nuestro estimado amigo don José Noguera Bach, del comercio, y doña Nico Sarasola de Noguera, la mano de su hija María Dolores. La boda se celebrará, D. m., el próximo mes de octubre.

PROHIBIDO BANARSE A MENOS DE 50 METROS DEL PUERTO



tanta eficacia han defendido y defienden los derechos de la Iglesia y de mi Casa.

—¿Casa con mayúscula?

—Con mayúscula. Tal como no suena.

—¿Deduzco que la cosa no está muy clara. Debería detallarse si la prohibición se refiere a la vanguardia, a la rearguardia o a los flancos.

—O a todos a la vez.

—Y en dónde está ubicado



GAFIM

OPEN HOUSE PARTY on the TSS

### HERMES CRUISE SHIP

SUNDAY, AUGUST 20 FROM 3 - 4:30 pm.

Muelle Pelaires

#### TO INTRODUCE THE 7 DAY CRUISE

LEAVING EVERY SUNDAY 8 pm.

FROM 3.000 PTS. ALL INCLUSIVE

Presented by the AMERICAN MALLORCA - IBIZA TRAVEL CLUB LTD.

Plaza Obispo Berenguer de Palou, 24 - 1º C. Tels. 214977 - 260902

POLLENSA: BRILLANTISIMA SESION DE CLAUSURA DEL I CERTAMEN DE CINE AMATEUR

Entrega de premios en el Claustro de Santo Domingo

(De nuestro corresponsal).—Con brillantez extraordinaria se ha celebrado la sesión de clausura del I Certamen de Cine Amateur, organizado por la Agrupación «Art i Joventut», de esta villa. Presidieron las autoridades locales y el Jurado que concedió los premios del Certamen. El Teniente de Alcalde don Bartolomé Joy, ostentó la representación del Alcalde don Bartolomé Siquier. Ante una multitud que abarrotó



Rafael Bordoy, primer premio «CALA D'OR» del I Certamen de Cine Amateur, de Pollensa. — (FOTO MICER)

ba el Claustro de Santo Domingo, pronunció un parlamento de presentación del acto don Miguel Bota Totxo.

Seguidamente fue leído por don Miguel March Cerdá el acta del Jurado con la correspondiente concesión de premios, que fueron luego entregados a cada uno de los autores.

El Primer Premio «Gall d'Or», donado por la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros fue otorgado a don Rafael Bordoy Valls, por su film «Ja en resten poques».

El segundo premio «Gall d'Argent», donado por el Club Pollensa, a la película «Diümenge demati», original de don Pedro J. Riusech Cánaves.

El tercero, «Gall de Bronze», donado por Foto Micier, al film titulado «Ribera de Tramontana» de don Lorenzo Nadal Forteza.

El primer accésit, Placa Kodak, a la película «Dalt el Castell Fort», de don Ramón Reig y don Rafael Cortés.

El segundo accésit, Placa Kodak, a «Pollença, idees, color, llum...» de don Gabriel Perelló Siquier.

Y el tercer accésit, Medalla Agfa Color, al celuloide titulado «Fiesta Nascioral», de don Pascual Oliver Bisbal.

El Jurado que concedió tales galardones estuvo constituido por doña Eva María Meinecke artista cinematográfica «ermana, como presidente; don Pitt Cuelis, artista pintor; don Guillermo Llompard de la Peña, Doctor en Cirugía; don Vicente Autonell Reig, abogado; y don Rafael Salas Llompard, Director Gerente de EFIBA.

Después de la entrega de premios, se procedió a la proyección de los filmes galardonados.

La sesión comenzó con «Pollença idees color, llum...» de Gabriel Perelló, que es, realmente, una continuada exposición de ideas a través del paisaje de esta comarca, de la luz y del color en las flores, en los frutos en las rocas, en todo lo sugerente de los diversos ángulos del Puente Romano. Filme ilustrado con una rica banda sonora con obras de Liszt y Vivaldi.

«Dalt el Castell Fort», recoge una serie de costumbres locales bailes típicos, paisaje y romanzas de «Somnis de pescadora», «Amor de pagesia» o «N'Aineta» y «Nos reïnaü damunt l'altura», que dan un valor al tipismo de que rebosa. Por otra parte, prueba la enorme labor llevada a efecto por sus realizadores Ramón Reig y Rafael Cortés.

«Ribera de Tramontana», de Lorenzo Nadal, es un bello poema de nuestra Ribera. La banda sonora la ocupa La Pastoral, de Beethoven y el texto de la poesía de Costa y Llobera, que da título al film.

«Diümenge demati», realizada por Pedro J. Riusech Cánaves, viene a ser un brillante que refleja todo cuanto sucede en Pollensa en cualquiera de los domingos de primavera. Bello canto costumbrista ideado maravillosamente, con bellísimos planos y acertadísimas secuencias. En su banda sonora domina la música de Saint Saens.

Y finalmente, «Ja en resten poques», de Rafael Bordoy Valls se trata de un filme dedicado a la zona mallorquina, casi ya desaparecida. El título es significativo: «Ya quedan pocas». La película de Rafael Bordoy es una verdadera joya. Denota la existencia de un verdadero espíritu cinematográfico cerca al arte. Porque, a lo largo de

toda la película, impera ese sentimiento artístico. Secuencias intensamente poéticas, otras de un tipismo local sugestivo, junto a planos emotivos y a verdaderas tonmas de encuadres difícilísimos, enriquecen la película ya de por sí rica en toda clase de matices. Buénísima su banda sonora: «L'Albarrada» de Pollensa; «Cançó de la ximbomba» y el «Vou-veri-vou», acompañan al espectador a través de todo cuanto Rafael Bordoy nos

descubre de bello e interesante en una noria de Mallorca.

El público, como ya hemos dicho, numerosísimo, aplaudió calorosa y largamente a todos y cada uno de los filmes premiados.

Después de la sesión de clausura del I Certamen de Cine Amateur, que con tanto acierto ha sabido organizar «Art y Joventut», fue servido un coctel en el «Casal de Mestre Paco» al que asistieron autoridades jurado, autores premiados, personalidades e invitados.

CIUDADELA: BENDICION DE UNA IMAGEN DEL SAGRADO

CORAZON EN LO ALTO DEL MONASTERIO DE STA. CLARA

El pasado sábado, festividad de Santa Clara, tuvieron lugar en el Real Monasterio de las Clarisas de nuestra ciudad una serie de actos con motivo de la festividad de la titular.

Desde las seis de la mañana se iniciaron una serie de misas, destacando la solemne de las 11 en la cual se impartió la Bendición Papal a los asistentes a tales actos religiosos, los cuales registraron una muy notable afluencia de devotos. Después de la misa solemne se veneró la reliquia de Santa Clara que se guarda en el Monasterio de Ciudadela.

Por la tarde a las siete y media se procedió a la Solemne Bendición de la Imagen del Sagrado Corazón de Jesús por el Rdo. señor Anglada, Rector de la S. I. Catedral de Menorca. Actuó de padrino el Alcalde de Ciudadela, don José María de Olivar y Despujol.

Seguidamente en la plaza que da entrada al Convento de las Clarisas el prestigioso Grupo de Danzas de San Cristóbal ofreció una brillante exhibición del arte popular menorquín, cantando y bailando «Es Tandango», «Es Bolero», y otras danzas de carácter folklórico.

La Imagen del Sagrado Corazón estará cada noche iluminada y servirá, como antaño, de guía a los

navegantes que les indicaba el punto de referencia de nuestra población.

MEJORAS EN LA CARRETERA DE SANTANDRIA

La carretera que conduce desde Ciudadela hasta la concurrida playa de Santandria y Cala Blanca ha sido rectificadas en varios tramos evitando de esta forma parte de peligrosas curvas que existían en las inmediaciones de Torre Ortiz y el Pinaret.

Felicitemos al Ayuntamiento ciudadelano y a la Junta de Vecinos de la playa Santandria, gran eje turístico de Ciudadela, por esta necesaria mejora realizada.

CONVOCATORIA DE INGRESO

En el Instituto Técnico de Enseñanza Media «José María Quadra» de nuestra ciudad, se ha abierto la matrícula de ingreso para aquellos escolares que deseen iniciar sus estudios en dicho Instituto y tengan pendiente de aprobación el examen de ingreso a fin de poderse examinar durante el próximo mes de septiembre.

C. T.

Felanitx: EN EL TRANSCURSO DE UNA BRILLANTE FIESTA

SE ELIGIO MISS PORTO-COLOM 1967

(De nuestro corresponsal informativo ANDRI).—Esta vez el aliado de la organización no fue el tiempo ni la luz. Esta estuvo ausente de Porto-Colom durante más de tres horas verdaderamente inadmisibles en los tiempos que estamos. A pesar de estas causas imprevistas el recinto preparado por Quelle Hotel S.A. presentó un bello aspecto. La Verbena fue animada, siendo el conjunto Los Javaloyas el punto de mira de la mayoría de espectadores. A medianoche el Director de los hoteles Daisl y Vistamar presentó al Jurado, que debería elegir a la Miss, al público. Momentos después subieron al estrado las 20

SESION DE TRABAJO DEL SINDICATO PROVINCIAL DE BANCA, BOLSA Y AHORRO

El pasado día 4 de los corrientes, los componentes del Sindicato Provincial de Banca, Bolsa y Ahorro, realizaron una sesión de trabajo en nuestra ciudad. A la llegada de los vocales provinciales se cantó una Salve en la Iglesia Parroquial y a continuación el Alcalde de Felanitx los recibió en su despacho. Seguidamente realizaron una serie de visitas a diversos



La nueva Miss Porto-Colom. — (FOTO SIRER)

chicas que optaban al título. Consignemos que había de nacionalidad alemana, austriaca, francesa, y como no mallorquinas. Después de haberlas presentado al público, el Jurado se retiró a deliberar dándose el fallo a las 2 de la madrugada.

El fallo del jurado fue el siguiente: Miss Porto-Colom 1967, la Srta. Klarissa Porlock, Primera Dama de honor, la Srta. Ingrent Korpff, y Segunda Dama de honor Monika Anold.

La nueva Miss Porto-Colom, fue obsequiada con ocho días de estancia gratuita en el Hotel Vistamar, con un trofeo obsequio de Destilerías Valls, un trofeo y escudo de oro de Pripps Española S.A. y un delicado obsequio de Productos Otker, de la Casa Bakol S.A.

Una vez recibidos los regalos fue entrevistada en el mismo escenario, por el representante de Studio Alemán de Radio Popular de Mallorca.

No queremos terminar sin agradecer a través de las columnas de «BALEARES» las múltiples atenciones tenidas para con nosotros, como representantes del periódico; por los directivos de Quelle Hotel S.A.

centros industriales felanigenses marchando después a Porto-Colom, donde hubo un almuerzo de compañerismo. Presidieron la Sesión, el Delegado Provincial de Sindicatos, el Alcalde de Felanitx, el Vice-Secretario de Ordenación, el Presidente y Vicepresidente de la Sección Social Provincial, los Vocales Nacionales de Banca y Ahorro y los Directores de las Entidades Locales, vocales Provinciales y buen número de empleados de Felanitx y Comarca.

Por la tarde, en los locales de la Delegación Local de Sindicatos, tuvo lugar la sesión de trabajo que fue presidida por las mismas autoridades del ramo. Cabe consignar que es esta la primera vez que se ha salido de la capital para una sesión de trabajo.

Son Rapinya

Programa de fiestas en honor a su patrono San Bartolomé patrocinadas por el Excmo. Ayuntamiento de Palma, durante los días 19 al 27 de Agosto. Sábado día 19

A las 21 horas. — Iluminación general y suelta de cohetes.

A las 22,30. — Gran verbena a cargo de los famosísimos conjuntos «Los Javaloyas» y «Luxor Combo». Domingo día 20

A las 10,30 horas.—Gran tirada al plato.

A las 18. — Gran partido de fútbol, final torneo triangular entre los equipos: vencedor de U. D. Sport - C. D. La Paloma, contra R. C. D. Son Rapinya.

A las 21. — Pasacalles y concierto por la renombrada Banda de Música de Montuiri. Jueves día 24

A las 22,30 horas.—Gran velada de Lucha libre y Greco-romana. Sábado día 26

A las 22,30 horas.—Gran verbena a cargo de los renombrados conjuntos de color «Wilson Pinkens Group - The Links of New York et London» y «Luxor Combo». Domingo día 27

A las 10 horas.—Oficio Solemne en honor al patrono San Bartolomé.

A las 12. — Carreras pedestres disputándose valiosos trofeos. A las 2,30.—Patinaje artístico a cargo del Club Patines «Las Estrellas». Gran final de tenis y fin de fiesta con disparo de cohetes y monumental traca como final.

CASA ROJALS

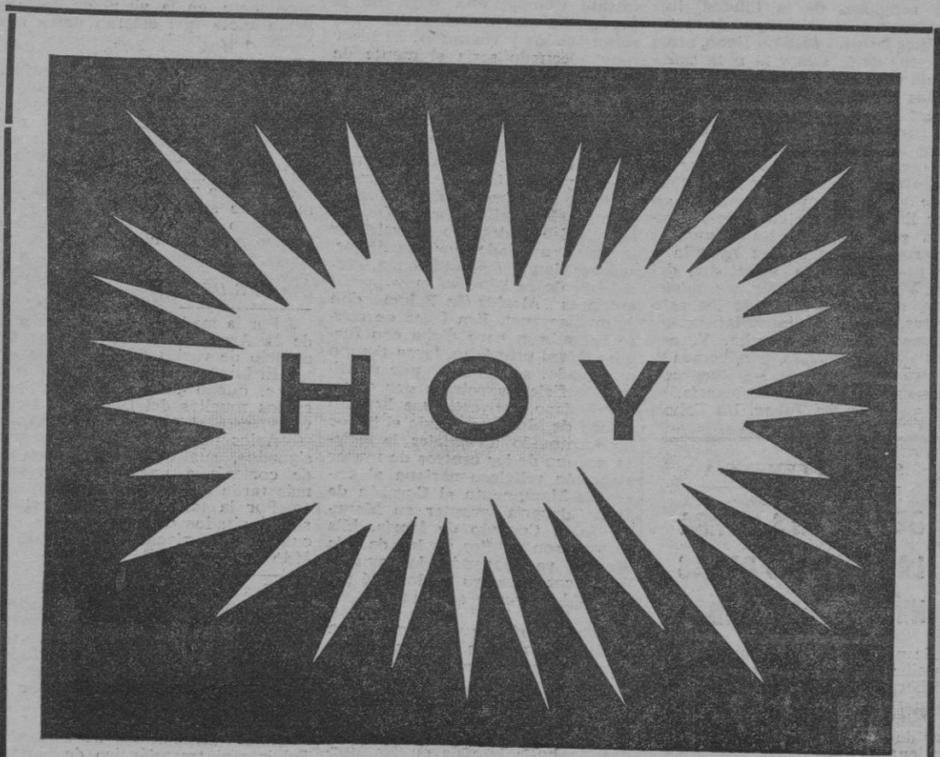


MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas. 5-Tel. 21227-Palma

¡HERNIADOS!

«ODRAP», palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados, es el aparato «ODRAP». Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia irá contenida, mejorando. El aparato «ODRAP» se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP» Travesera de Graella n.º 10. pral. Barcelona (6). Consulte a su médico. (C.P.S. 1322).

VISITA EN PALMA DE MALLORCA: La Casa «ODRAP» atenderá a los herniados los próximos días 23 y 24 de agosto. (miércoles y jueves) en el consultorio del Doctor don Alfonso Estela, calle Calvo Sotelo, n.º 276, entrada por calle Francia, n.º 1. (Terreno) de PALMA DE MALLORCA. Visitas de 10 a 1.



A LAS 7 DE LA TARDE quedará abierta al público la TOMBOLA a beneficio de los «PUERI CANTORES» (los niños cantores españoles) INSTALADA EN LA PLAZA MAYOR

PLA DE NA TESA

FIESTAS PATRONALES

Sábado, día 19: A las 8 de la tarde. — Misa y solemnes completas en honor a San Lázaro.

A las 9,30 de la noche. — Extraordinaria Función Folklórica a cargo de la renombrada agrupación Aires Mallorquins de Palma y Rapsodia Española, de Jaime Compañy.

Domingo, día 20: A las 8 de la mañana. — Misa y Comunión.

A las 8,30 de la mañana. — Recogida de Joies con las típicas Xirimias.

A las 10 de la mañana. — Oficio solemne, en el que predicará el Ilmo. señor don Antonio Pérez Ramos, Pro-Vicario General. El coro de La Salle interpretará la misa de Tomás Aragues F. S. C.

A las 11,30 de la mañana. — Grandes carreras pedestres amenizadas por las típicas Xirimias en la calle General Mclá.

A las 5 de la tarde. — Gran Ginkama Motorista: Los premios serán:

Primero: Una Copa y 100 pts. Segundo: Una copa y una botella de champaña.

Para el tercero: Dos botellas de champaña.

Para el primero de la localidad, una Copa.

Para el segundo, una botella una botella de champaña.

A las 10 de la noche: Compañía de Teatro Mallorquín «Artis», representará la obra original de Joan Mas «En tí Taleca».

Lunes, día 21: A las 8 de la noche: Funeral en sufragio de los feligreses y protectores de la parroquia.

# LLUCHMAYOR: Las Fiestas Patronales muy concurridas y animadas

(De nuestro corresponsal Gara). Derrollamos el desarrollo del programa y sólo nos resta decir, una vez concluidos los actos, que las fiestas destacadas del mismo fueron la concurrencia y animación. La temperatura durante los días de la fiesta resultó ideal. La tormenta descargada el domingo por la tarde sólo estorbó en parte el partido de fútbol España-Mallorca, que tuvo que suspenderse a mediodía de la segunda parte. El apogeo de público y de alegría se centró en la grandiosa verbena del domingo. Los «saltarines» danzaron a todo gas hasta muy de madrugada. Las fiestas populares transcurrieron normalmente, marcando un jalón más en la historia ininterrumpida de su desarrollo anual.

—Vaya pregunta. «Pa to» el Verano.  
—Molesto, ¿verdad?  
—El calor, dirá usted. Pero «er» Sol es de maravilla siempre.  
—Está usted bien «tostao» y...  
—Claro que sí; «tostáimo» y... muy a gusto.  
—Es usted un romántico «der» Sol.  
—Un «enamorado» diría yo. Esta es la palabra.  
—¿Del de Invierno o del de Verano?

—De éste, que se ve y brilla «toos» los días. Que «tosta». Festivo, alegre, turístico, playero y... ligerito de tela. El otro tiene frío. Sale poco. Se abriga. Aparece por sorpresa, como doblando una esquina o con el pelo «enjabonao», «enrulado» y alguno que otro día celebra su Pascua de Resurrección asomándose al balcón de su peana Y... basta de razonamientos: lo prefiero con mini-falda. ¡Qué carambal!

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



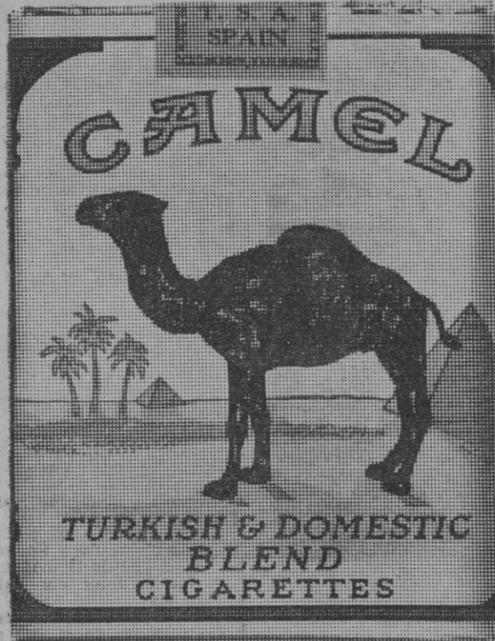
Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a laboratorios SOKATARG Ter 16. Barcelona 13 recibirá un interesante folleto.

(7248) **EMPRESA ELECTRICA**  
NECESITA APRENDICES DE 14 A 15 AÑOS.  
Informes: Oficina de colocación y calle Santo Domingo, 44

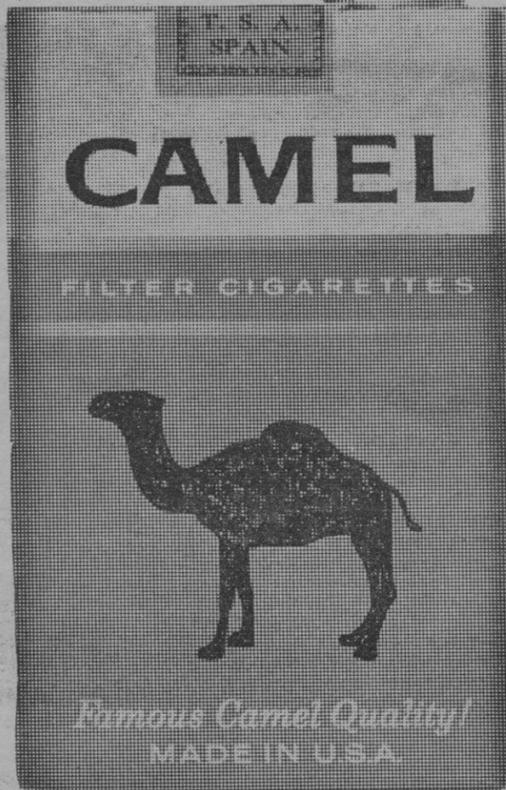
# Ahora... dos tipos de cigarrillos CAMEL

FRESCOS Y RECIENTE IMPORTADOS DE LOS E.E. UU.



SIN FILTRO

CAMEL, el auténtico cigarrillo. Elaborado con la mezcla exclusiva de los tabacos más costosos. Por eso su sabor es pleno y distinto... por eso es mayor el placer de fumar CAMEL.



CON FILTRO

Para los que prefieren fumar con filtro. Con la CALIDAD CAMEL, famosa en el mundo entero, EL NUEVO CAMEL CON FILTRO proporciona la auténtica satisfacción de fumar con filtro.

## AHORA ES EL MOMENTO DE FUMAR UN CAMEL

BUESGAS-DE-CANN ERICSSON

## Ses Salines: PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES

Nuestras Fiestas Patronales, una vez más después de pasadas las «messas» de la siega y de la trilla, cuando los graneros están a punto y en su punto para prometer un invierno feliz, cuando las cigarras cantan a todo tono y los almendros están en la plena madurez de sus frutos, sin más ni menos saltan a la vista los programas de las Fiestas Patronales de nuestra villa, premio y recompensa a los esfuerzos cotidianos de nuestros villanos. El programa editado bajo la dirección de don Gabriel Burguera Vicens, encargado de la Comisión de Festejos, no puede ser más completo y variado, el cual nos complacemos publicar en este periódico.

Actos Religiosos:

Miércoles, 23. — Misa vespertina.  
Jueves, 24. — A las 10'30 horas: Misa solemne con su correspondiente homilía por el Rdo. don Cristóbal Trias.  
Actos Cívicos:  
Sábado, 19. — A las 20: Disparo de cohetes anunciando el comienzo de las fiestas.  
A las 22: Gran Verbena amenizada por los renombrados conjuntos: Atomos 67 y Los Clints.  
Domingo día 20. — A las 17: Emocionante partido de fútbol en el nuevo campo, disputándose un valioso trofeo.  
A las 22: Monumental Verbena amenizada por los ídolos de la juventud de Mallorca: Grupo 15 y Los Sudistas.

Miércoles 23. — A las 18: Pascualles con las Xeremies y tamboril.

A las 22: Gran Verbena con los Luxor Combo y Los Victors.  
Jueves día 24. — A las 8: Salida de Gigantes y Cabezudos para la recogida de las «joes».  
A las 12: Vino Español para autoridades y pueblo.  
A las 17'30: Carreras pedestres disputándose valiosas «joes» y el sabroso «pollastre».

A las 22'30: La popularísima y extraordinaria Compañía de Teatro mallorquín «Artis» representará la apasionante y divertida obra del aplaudido y galardonado Joan Mas, «El mon per un forat». El programa como habrán podido comprobar los lectores, es casi insuperable. El esfuerzo para conseguirlo de parte de la Comisión de Festejos, es superior. El fin de las mismas, ya que los beneficios económicos se destinarán a la compra de un órgano electrónico para la parroquia, no puede ser mejor. Sólo falta una cosa; comprensión, que es lo que se espera de todos.

EN TENIS TENEMOS

TAMBIEN CAMPEONES

Se ha celebrado en Palma el torneo de verano 1967. Tenis Club, participando los hermanos Gil y Julián Panades, venciendo en las pruebas de Campeones Dobles 3ª Cat., consiguiendo dos preciosos trofeos.

Sus hijos pueden estar bañándose en una piscina llena de bacterias

Su piscina parece limpia; usted depura el agua a menudo, pero entre depuración y depuración el agua se va llenando de bacterias. Una protección diaria es simple y barata. Normalmente, una dosis diaria de cloro seco HTH es todo lo que se necesita. Usted puede preparar una solución con agua corriente en unos minutos o añadirlo a la piscina directamente desde el envase. Un bidón metálico con 45 Kgs. de cloro seco HTH es suficiente para la temporada de verano. Nos gustaría ayudarle a velar por la salud de los suyos.



HTH es una marca registrada de O. M. C. C. - U. S. A.

### IERSA

Apolonio Morales, 13  
Teléfono 259 90 00  
Madrid-16

### INAUGURACION Y BENDICION DE UN NUEVO LOCAL

Tuvo lugar el pasado lunes. Los hermanos Puig, continuadores de la empresa que inició su padre, don Migue, han construido una nueva y espaciosa planta, en la calle del Historiador Terrasa, que reúne todas las condiciones higiénicas para poder realizar dignamente el trabajo y hacerlo más productivo y eficiente con la instalación de una más moderna maquinaria.

La bendición la efectuó el Reverendo señor don Sebastián Gara, Catedrático de Latín del Instituto Nacional Femenino de Palma, íntimo amigo de la familia Puig. Pronunció luego un breve y emotivo parlamento, haciendo presentes a los ausentes, padre y abuelo de los actuales propietarios. Se dirigió luego a los obreros de la fábrica, exhortándoles a la comunión de afectos y a una laboriosidad fraterna para llevar a buen término la obra comenzada.

Don Antonio, muy emocionado, agradeció a todos la colaboración, deseando para el futuro la misma armonía y compenetración de servicios que ha sido siempre la nota distintiva de la institución. Recogió el motivo de la emoción el Rdo. don Bernardo Trobat Ferrerjans, invitando a todos a rezar un Padrenuestro por los familiares desaparecidos que sembraron un buen día la semilla de aquel árbol.

La concurrencia, después de ser obsequiada con un vino español, pudo recorrer las nuevas instalaciones y hacerse cargo de la importancia de la obra llevada a cabo que honra a los empresarios, dignifica a los operarios y es un título de distinción para nuestra ciudad.

### NECROLOGICA

A la edad de ochenta y cinco años falleció doña Lorenza Salvá Cardell, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Durante su larga existencia, la difunta se granjeó muchas amistades y simpatías, que unidas a las muchas de que gozaron sus hijos debido a la excelente relación social de los mismos, hicieron posible la sentida manifestación de condolencia que tuvo lugar tanto en la conducción del cadáver como en el funeral celebrado en la iglesia de San Buenaventura, en sufrimiento de su alma.

A sus afligidos hijos Juan de Vidal y Salvá de Casa Radio Telefunken; Miguel y Jerónima; hijos políticos Antonita Ferrer Francisca Antich y Mateo Monserrat; nietos, hermana y demás familiares, reiteramos nuestro sentido pésame.

### DE VIAJE

Salieron para Barcelona, de paso para Francia e Italia, en viaje de recreo, don Miguel Mulet Morlá y las señoritas Francisca Mulet Cirero, Magdalena Sastre Garau, Margarita Font Ferra. Su objetivo es visitar diversas capitales de Italia y Roma.

Se encuentra entre nosotros, disfrutando de sus vacaciones en El Arenal, don Mateo Oliver Verd, Notario, acompañado de su señora doña Juana Munar de Oliver e hijo Juan Bienvenidos.

### REFLEXIONES

Diálogo en la playa:  
—¿Ha visto calor?  
—Es «naturá». «Er» Sol está más cerca de nosotros.  
—¿Por mucho tiempo?

M.C.D.

# CARTELERIA

## CINES

**ACTUALIDADES.** — (Todos los lunes, matinal a las 10'30). — Hoy desde las 3: **DESAFIO EN RIO BRAVO** (Guy Madison, Madeleine Lebeau, Fernando Sancho) (Technicolor y Eastmancolor) y **LA PANTERA DEL GATILLO** (Toleda menores).

**ASTORIA.** — (Refrigerado). Desde las 3: **DONALD Y SUS AMIGOS CONQUISTAN EL OESTE** (Technicolor) y **CRISTINA Y EL EMPERADOR** (Aut. todos los públicos).

**AVENIDA.** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **VIVIR UN LARGO INVIERNO** (Fabrizio Moroni, Silvia Solar, Olga Omar) y **FURIA EN BAHIA** (Color-Scope) (May. 18 años)

### Sala Augusta

**Horario: 3'15; 6'30 y 9'45:**  
«LA BIBLIA EN SU PRINCIPIO» (TODD-AO) Color por De LUXE (Toleda menores)

**BALEA.** Desde las 3: **A LA CUMBRE POR LAS FALDAS** (Shirley Jones y Stella Stevens) (Panavisión-Metrocolor) y **LAS LLAVES DEL REINO** (Gregory Peck) (Aut. mayores).

**BORN.** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **SITUACION DESESPERADA... PERO MENOS** (Alec Guinness) y **NOCHES DE CASABLANCA** (Sara Montiel) (Aut. mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3: **COMBATE ENTRE GIGANTES** (Sergio Ciani y Conrado San Martín) y **PISTOLEROS DE ARIZONA** (Aut. mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'30: **LA PICARA TAHITIANA UN BESO EN EL PUERTO** (Prog. tol. menores).

**FANTASIO.** — Desde las 3: **LOS COMANCHEROS y SOLA ANTE EL PELIGRO** (Prog. tol. menores y económico).

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: **LA GRAN ESCAPADA** (Guy Stockwell) (Technicolor) y **SU OTRA ESPOSA** (Spencer Tracy y Katherine Hepburn) (Tol. menores).

**JAIME III.** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **TARZAN EN NUEVA YORK y LOS DESBRAVADORES** (Glenn Ford, Henry Fonda) (Color) (Aut. todos los públicos).

**LIRICO.** — Desde las 3'15: **A LA CUMBRE POR LAS FALDAS** (Shirley Jones y Stella Stevens) (Panavisión-Metrocolor) y **LAS LLAVES DEL REINO** (Gregory Peck) (Aut. mayores).

**METROPOLITAN.** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO** (Todd-Ao, Technicolor) (Aut. todos los públicos).

**MODERNO.** — Desde las 6: **LOS COMANCHEROS y SOLA ANTE EL PELIGRO** (Prog. tol. menores y económico).

**ORIENTAL.** — Desde las 3: **LA PICARA TAHITIANA**



un solo verdadero establecimiento

## PRÉNATAL

todo para la futura mamá  
todo para el niño  
hasta 4 años.

PALMA DE MALLORCA  
AVDA. JAIME III, 66  
(Catálogo gratuito)

y OCASO DE UN PISTOLERO (Prog. aut. mayores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'15: **COMBATE ENTRE GIGANTES** (Sergio Ciani y Conrado San Martín) y **DOS VIVALES EN FUERTE ALAMO** (Tol. menores).

**PROGRESO.** — Desde las 6: **A LA CUMBRE POR LAS FALDAS** (Shirley Jones y Stella Stevens) (Panavisión-Metrocolor) y **LAS LLAVES DEL REINO** (Gregory Peck) (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: **LA PICARA TAHITIANA y OCASO DE UN PISTOLERO** (Prog. aut. mayores).

**RIVOLI.** (Refrigerado). — Desde las 3'15: **CRONICA DE NUEVE MESES** (Gracita Morales, José L. López Vázquez, María José Alfonso, Alfredo Landa) (Eastmancolor) y **AMOR EN HAWAII** (Elvis Presley) (Techicolor) (May. de 18 años)

**VICTORIA.** — Desde las 6: **UN BESO EN EL PUERTO y UN PERRO EN ORBITA** (Prog. tol. menores)

### FLORA NACIONAL

**FRONTON BALEAR:** Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Partidos quinielas y trió

- SALAS DE FIESTA**
- \* BACOMO (El Arenal): Baile todas las noches.
  - \* CLUB LATINO: todos los días baile. Desde las 22 a las 3 horas
  - \* DON JUAN (Carretera Arenal, 67): Todas las noches baile
  - \* EL CAIMAN (San Agustín): Todos los días de 10 noche a 3 madrugada baile
  - \* TROCADERO: tarde y noche gran espectáculo
  - \* LOS ROMBOS (Galerías Seguí, Ca'n Pastilla), climatizada: todas las noches baile
  - \* ROSALES: todas las noches baile y atracciones
  - \* TAGOMAGO: todas las noches baile y atracciones
  - \* PITO'S: todas las noches baile y atracciones

## ¿IRA «DITIRAMBO» AL FESTIVAL DE VENEZIA?

Se han barajado algunos títulos de producciones españolas para asistir al Festival de Venecia, y entre ellas «Pippermint Grappe», de Carlos Saura. A pesar de lo dicho existen posibilidades que la película representativa de España sea «Ditirambo», una obra totalmente de autor, ya que Gonzalo Suárez es el autor del guión, director y actor. La película ha sido producida por el conocido entrenador de fútbol Helenio Herrera, que también actúa en un corto papel. Gonzalo Suárez —conocido como novelista— había escrito también varios guiones.

## ACTIVA

Marilú Toló es una de las actrices verdaderamente atractivas que van ganando puestos en el cine. En Italia Marilú ha iniciado ahora el rodaje de «Los condenados de la tierra», que dirige Valentino Orsini. Es la historia de dos directores de cine, uno de ellos de color. Los exteriores de este film se rodarán en parte en el Congo y es la película número 19 de Marilú Toló.

**NUEVO DOMICILIO**  
A PARTIR 1º SEPTIEMBRE A  
**EUSEBIO ESTADA, 267**  
Teléfonos: Centralilla 25-41-41  
Averías 25-17-21



UNA INTRIGA MORTAL



ROSSANA PODESTA  
JACQUES SERNAS  
GEORGE SANDERS  
YOKO TANI  
FOLCO LULLI

**LA MONEDA ROTA** FBI OPERAZIONE BAAL BEK  
UN FILM DE HUGO FREGONESE

UNA PASION FATIDICA

## METROPOLITAN PALACE

LA MARAVILLA DEL  
**TODD-AO**

EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA  
Y EN UN AMBIENTE INCOMPARABLE



Horario del film: 3'40-6'40-9'50  
(Autorizada para todos los públicos)

# EL CINE Y SUS NOTICIAS

## DAVID, EL DESCARRIADO

John Huston rueda enteramente en Irlanda un film cuya acción aparente ocurre en Escocia. El film se titula «David el descarriado» y es la historia de un joven delincuente escocés que escribió sus memorias en prisión mientras esperaba se cumpliera la sentencia de muerte contra él dictada. La historia ocurrió realmente en 1821 y la obsesión de David consistía en vengar a su padre cometiendo todos los delitos que él no pudo cometer.

## GODARD IRRITO EN AVIGNON

«La chinoise», la última película de Jean Luc Godard, fue presentada en el Festival de Avignon, no solamente dedicado al cine, sino también a la danza y al teatro. La obra causó la irritación de los espectadores, no acostumbrados a las «genialidades» del discutidísimo Jean Luc SUMMERS Y JOSELITO.

Para estos días tenía anunciado Manolo Summers el comienzo del rodaje de su película con Joselito. Dice que será una película completamente distinta de cuantas ha interpretado el ex-niño prodigio que ha prometido atender cuanto le diga Manolo Summers. FRANCISCO REGUEIRO

«Si volvemos a vernos» es el título de la película que prepara Francisco Regueiro. El argumento es de Juan Casarabes y cuenta la historia de una prostituta casada con un Sargento negro de la base de Torrejón de Ardoz. Primero se ofreció a Sara Montiel el papel de la protagonista, pero lo rechazó y será Esperanza Roy quien lo protagonice. El actor de color Robert Packer encarnará al Sargento norteamericano, y otros papeles estarán a cargo de Alfredo Mayo, Be-

berly Atkinson, Rafael Weckstein y Janco Novotny.

**LA SEGUNDA PELICULA DE YAGUE**  
Algunos ya han visto la segunda película de Jesús Yague y dicen que es mejor que «Mecanismo de guerra», con la que debutó como director. Se titula «Los flamencos» y sus intérpretes son Pilar Casanovas y Julián Mateos.

**HOY REFRIGERADO VIVIR UN LARGO INVIERNO**

COMPLEMENTO  
**FURIA EN BAHIA**  
(COLOR - SCOPE) (Mayores 18 años)

**HOY POR FIN SE ESTRENA «SU PELICULA»**



NANCY Kwan

**La Picara Tahitiana**

(TAMAHINE)  
JOHN FRASER · DENNIS PRICE

DIRECTOR PHILIP LEACOCK

CINEMASCOPE METROCOLOR

Una chica ¡ULTRAEXOTICA!  
en una película...

¡ULTRAATREVIDA! ¡ULTRASORPRENDENTE!

«MINIFALDA pase, pero MINIVESTIDO, ¡HOMBRE!»  
presentada por

salón rialto **Oriental** **DORADO**

Complemento: «EL OCASO DE UN PISTOLERO» Cinemascope-Color

**SALA RIVOLI**  
REFRIGERADO  
¡EXITO FENOMENAL!



En el mismo programa:  
**AMOR EN HAWAII**  
ELVIS PRESLEY  
Technicolor  
MAY. 18 AÑOS

«A la cumbre por las faldas»

LIRICO BALEAR

PROGRESO T.O.: The secret of my success. — Producción: Andrew y Virginia Stone para M.G.M. — Guión y dirección: Andrew L. Stone. — Fotografía (Panavisión-Metrocolor): David Boulton. — Sonido: John Bramell. — Montaje: Noreen Ackland. — Intérpretes: James Both (Arthur); Lionel Jeffries (Inspector, Barón, Presidente y Earl); Stella Stevens (Violet); Honor Blackman (Lily); Shirley Jones (Marigold); Ami Dolby (Mama Tate); Joan Hickson, David Davenport, Peador Lamb, Martin Benson, Robert Bornete, Nicolay Breyner.

Duración: 97 minutos. Con el contrapunto del hombre que llega a la cumbre por tener una confianza ilimitada en sus semejantes y de forma muy especial cuando se encuentra con una mujer guapa que sepa hacer sus encantos, Andrew L. Stone nos ofrece historias en las que parece querer decirnos que no se puede confiar en ninguna mujer, incluso en su propia madre.

No vale la pena discutir si la idea es acertada o no ya que lo único que le ha importado a Stone es ironizar sobre algo real en algunos casos y desorbitado en tal forma que el resultado es una película muy divertida, generosa en detalles e incluso en situaciones aunque a veces las situaciones hayan sido reducidas al máximo absurdo.

Stone nos presenta muy bien a las tres mentirosas y guapas mujeres que consiguen sus propósitos. Realta el atractivo que le da a Stella Stevens un aire un poco atontado; la frialdad y elegancia de Honor Blackman y la finura de Shirley Jones para que, efectivamente, pueda engañar a todos los líderes de un país imaginario. Resulta gracioso el ardid de la primera historia y delicioso el trazo exagerado como se nos dibuja todo lo referente al barón alemán y el misterio que envuelve a la antigua abadía. Tampoco está mal, aunque a veces se exagera demasiado, ver como caen uno tras otro todos los hombres importantes víctimas de su vanidad.

LOS ESTRENOS

BUD ABBOTT  
LOU COSTELLO  
FRED GLARK  
MACK GENNETT

DIRECTOR: CHARLES LAMONT



buja todo lo referente al barón alemán y el misterio que envuelve a la antigua abadía. Tampoco está mal, aunque a veces se exagera demasiado, ver como caen uno tras otro todos los hombres importantes víctimas de su vanidad.

En conjunto el film resulta muy divertido, acertados los tipos y el fondo de las historias rodadas en auténticos decorados naturales de un pueblo británico, palacios señoriales y una localidad portuguesa. Stone resuelve bastante bien la cuestión de los techos — a veces muy bajos — y consigue una obra bastante interesante dentro del género del humor y, desde luego original, en muchos momentos.

Mención especial la interpretación de Lionel Jeffries que interpreta cuatro papeles en esta película con momentos de humor muy conseguidos y otros a base de gags de buen efecto como el del final de «Faust».

«Situación desesperada, pero menos»

BORN

Producción: Reinhardt 1965. Guión: Silvia Reynhard de una obra de Robert Shaw. — Fotografía (blanco y negro): Harold Byrnes. — Músical: Kurt Hasse. — Intérpretes: Alec Guinness, Michael Connors, Robert Redford, Anton Hoofe. — Duración: 93 minutos.

Esta película da la impresión de estar tomada de una obra teatral casi con tres únicos personajes. Sin embargo lo que de ella preferimos es todo aquello que se sabe rimos es todo aquello que se sale de las cuatro paredes de este sótano donde se nos demuestra que esta nueva versión de «coleccionista» haría cualquier cosa para tener amigos y obsequiarlos y... vaya si lo hace.

Alec Guinness, especializado en caracterizaciones, es uno de estos actores que interpretan más que viven su papel, pero es indudable que hace una creación de este extraño personaje que ayuda a unos americanos en un momento comprometido y luego los conserva porque no puede desprenderse de ellos.



Las secuencias finales, cuando los dos americanos los dos americanos huyen del sótano creyendo que la guerra todavía no ha terminado están bien conseguidas porque demuestran cómo unos hombres que llevan unos años de aislamiento no pueden comprender los cambios sufridos en el mundo en unos años cruciales no solamente en la cuestión política con palabras extrañas como «telón de acero» sino también en las costumbres, con la muchacha que se ha emancipado y ha sustituido el concepto de amor por el de atracción sexual.

Buena interpretación, originalidad de una situación y de un personaje, detalles bien observados y otros mucho más discutibles.

CINEFILO

HOY, GRAN FIESTA CAMPERA

EN EL CORTIJO VISTA VERDE

Esta tarde, en el hermoso coso del Cortijo Vista Verde, en el apogeo de la temporada de las fiestas camperas extraordinarias, va a tener lugar una exhibición torera, de las que dejan recuerdo impercedero. Se pretende que esta fiesta de hoy sea sonada la mejor de cuantas lleva registradas la Escuela de Tauromaquia que con tanto acierto allí se desenvuelve, y para ello han sido elegidos los novilleros triunfadores, los que mayores aplausos han escuchado en aquellas arenas, nada menos que Manuel Alcaraz «El Feo», Juanito Vallés «Valerito» y el fino diestro andaluz, José Romero Montes «El Maravilloso». Las reses para esta gran fiesta campera, son de la prestigiosa divisa de don Manuel Sánchez Cajo, de Albacete, todas ellas nuevas para la lidia.

Después de la corrida formal, en la que los jóvenes novilleros se disputarán un hermoso trofeo donado por Barbillota, habrá la parte del toreo internacional, en que intervendrán cuantos espectadores deseen emular las glorias de Manuel Benítez «El Cordobés».

Y también, ¿cómo no?, baile danzas flamencas, cante grande, fino vino, tapitas apetitosas y mucha alegría, para que nuestros turistas lo pasen en grande, como así sucede cada jueves y cada tarde que en el Cortijo se celebra una fiesta campera, pudiéndose afirmar que éste es el espectáculo que más les agrada, de cuantos les son ofrecidos. No cabe duda que el Cortijo Vista Verde realiza una admirable labor turística, digna del mayor encomio.

¡Acción! ¡Violencia!  
¡Vértigo!... y ¡Sexy!



ROGER BROWNE en  
**Rififi en AMSTERDAM**

AIDA POWER · FRANK RESSEL · EVELYN STEVART  
DIRECTOR: TERENCE HATHAWAY EASTMANGOLOR PANORAMICA

La muerte se cernía entre los tulipanes provocada por las fascinantes y enigmáticas mujeres

MAÑANA ESTRENO



(May. 18 años)

Refrigerado

HOY - ULTIMO DIA

TARZAN EN NUEVA YORK  
LOS DESBRAVADORES

(Aut. todos públicos)

T.V. con U.H.F.  
750 pesetas mes

Frigoríficos 400 pts. mes  
DEL PRIMER PAGO AL ULTIMO  
Ultimos modelos Sin aumentos  
Precios de fábrica  
¡VISITENOS! HOY VERA T.V

Electrónica VIDAL  
SINDICATO. 137. - 1.



HOY

Programa autorizado para todos los públicos

WALT DISNEY



DONALD y SUS AMIGOS  
CONQUISTAN  
EL OESTE

COMPLEMENTO: CRISTINA Y EL EMPERADOR - Color

Adios

calle SINDICATO

REMATE FINAL DE EXISTENCIAS  
VEALAS Y VD. MISMO OFREZCA PRECIO

- Asador pollos B-2
- Fregadero Portinox 2 m.
- Freidora Berrens 16 l.
- Freidora Berrens 4 l.
- Lavaplatos Femi
- Medidor Nerbi mod. A-5
- Trituradores hielo «F»
- Sartén volcable 930
- Saturadoras Maquiselz
- Calent. tapas «F» 4 ban.
- Nev. Vitrina Standard VI
- Vitrina Froid-Nehaus
- Balanza Magriña KC-5 kg.
- Lavaplatos Imigas

- Asador pollos B-4
- Gratinadora F. V.
- Planchadora Baest 120
- Peladora patatas Domus TV.
- Infragrills Super Bar
- Cafetera Italcrem 3 grs. p.
- Cafetera Italcrem 2 grs. aut.
- Termo Ten 3'5 lts.
- Molino rallador Es-Cel T55
- Asador pollos Le Breton B-2
- Fabricadora hielo Frigidaire
- Lavaplatos Cromax E-18
- Molino Balsells 1/4 HP.
- Termos Autogas eléc. 5 l.



SOLAMENTE HASTA 30 del corriente

DESDE 1º SEPTIEMBRE LE ATENDEREMOS EN  
NUESTROS NUEVOS LOCALES  
c/ EUSEBIO ESTADA, 267

CENTRALILLA 254141 HORARIO: de 8 A 13'30 y 15'30 A 18'30  
AVERIAS 251721

«DONDE NO HAY ORDEN SOCIAL, NADIE ESCUCHA UN SERMON»

# EL RVDO. PIO BARTH, DECANO DE LA UNIVERSIDAD DE CHICAGO Y PRESIDENTE DE LA PRIMERA ORDEN FRANCISCANA EN ESTADOS UNIDOS

## Escribe un libro sobre Fray Junípero como educador

### «El Padre Serra -dice- puso los principios del orden social»



EL RVDO. PIO BARTH EN SU RECIENTE VISITA AL PAPA QUE COMENTA EN NUESTRA ENTREVISTA.

Es americano. Habla español e italiano bastante bien. Se aloja en el Hotel Bahía Palace; toma zumo de tomate y fuma cigarrillos puros. Pocas cosas hay, en lo que se ve, que permitan adivinar su alta jerarquía eclesiástica. Viste el traje «clergyman», naturalmente es simpático, sencillo, acogedor. Recuerda los nombres después de las presentaciones y, durante la charla, se dirige a cada uno como corresponde.

verendo Joseph Barth, de Chicago. Y aclara: «Mi nombre civil es Joseph. En la religión me llamo Pio; Fray Barth...»  
—¿Franciscano?  
—De la Primera Orden. Esto, de pasada, nos lleva a un tema que nunca está lo suficientemente claro para los profanos.  
—¿Cuántas son las órdenes franciscanas, Reverendo?  
—Cuatro. O sea: Observantes, Capuchinos, Conventuales y Terciarios. Nosotros, los de

la Primera Orden, somos Observantes.  
—¿No hay un movimiento de unión entre ustedes?  
—Naturalmente lo hay. Un movimiento ecuménico que dará buenos resultados. Ya se han reunido en Roma los Superiores Generales de las cuatro órdenes. Si estamos en contacto con los anglicanos, si buscamos la unión con los ortodoxos, ¿cómo no hemos de unirnos todos los hijos de San Francisco?  
—¿Cuáles son las diferencias de estos clubs?  
—Ahora no hay diferencias. Estamos en el siglo veinte. Un religioso no puede andar por el mundo sin dinero en el bolsillo, si quiere ser un religioso eficaz. Todas las diferencias, en la práctica, están salidas.

—¿Cuál es su empleo franciscano?  
—He sido Padre Provincial en Chicago, ahora soy Presidente de la Orden en Estados Unidos. Fuera de esto soy Decano de los Educadores en la Universidad de Chicago.  
—¿Qué hace en Mallorca?  
—He querido conocer a Fray Serra. Era necesario. Estoy escribiendo un libro sobre el Padre Serra. Fray Junípero Serra. El era franciscano presidente de la Primera Orden, no de la que actualmente reside en Mallorca...  
—¿Y qué va a decir del Padre Serra?  
—Me preocupa extraordinariamente su inmensa labor como educador. Más que un misionero, más que un padre espiritual, hemos de ver en Serra a un educador preocupado en el auténtico orden social. He visitado, en California, las veintimás ciudades que fundó el Padre Serra. En cada una hay una escuela grande, para todos. Una escuela donde se educa el intelecto, el corazón y la mano para trabajar. Ahí está la base del verdadero orden social.  
—¿Tiene un momento de

oportunidad, este libro?  
—En muchos sentidos. El problema racial, en Estados Unidos, no es más que un problema de orden social, de educación. Hay que empezar por las escuelas y todo, en el futuro, quedará solucionado.  
—¿Algún otro aspecto importante en la enseñanza que usted vé en el Padre Serra?  
—Es un maestro de misioneros, como educador. En mi reciente visita al Papa lo he comentado con Su Santidad. Serra, con la escuela por delante, se ganó a todos los indios... Pues bien; ahora hay un problema con misioneros italianos en muchas partes del mundo. Y yo le dije al Papa, comentando este punto; hay que aplicar el sistema del Padre Serra. Nada de política, nada de evangelio para empezar. Lo primero la escuela, después la iglesia...  
—Y el Papa, ¿qué dijo?  
—Su Santidad conoce y admira profundamente la escuela misionera del Padre Serra. Y convino que mi libro puede ser de gran utilidad.  
—¿Cuál es el título de este libro?  
—«Serra, educador». En realidad, es consecuencia de un primer libro. Yo escribí un estudio titulado «Educación Franciscana y orden social en la América española del Norte», donde forzosamente tuve que ocuparme mucho del Padre Serra. Luego, hemos estimado necesario completar aquel trabajo, concretándolo en el misionero mallorquín. Y ahora lo estoy haciendo; estará terminado en febrero.

—«Usted no es californiano. Es de Chicago. Y quiere hacer un libro de tesis a través de un personaje desconocido fuera de California...»  
—Entiendo lo que usted quiere decir. El Padre Serra no es un desconocido para los educadores o misioneros no californianos. Incluso es conocido por los seculares católicos fuera de California. Hace años fue fundada en Pittsburg una asociación «Serra International», que agrupa a los «Clubs Serra» de Estados Unidos y de Europa.  
—¿Y cuáles son las actividades de estos clubs?  
—Principalmente, la ayuda a las vocaciones religiosas.  
—Aparte su gran labor como educador, ¿qué es lo que usted admira principalmente en el Padre Serra?  
—Lo que me admira, sobre todo, teniendo en cuenta la época en que vivió, es que fuera tan humano y tan práctico. Serra era un hombre total, que vivía y pisaba este mundo; no era un iluminado inaccesible, con su mente en el más allá. Comprendía las necesidades vitales de los humanos y procuraba conseguir para ellos una mejor vida terrenal. Lo terrenal es importante, si queremos trabajar para la otra vida. Lo que decía antes: el orden social, nadie hace un sermón...  
De este temple, tan actual, es el Reverendo Barth. No se anda por las ramas, explica las cosas tal como las vé, y lo que nos dice a nosotros lo ha dicho antes al Santo Padre.  
Finalmente, el Reverendo nos explica algunos referentes a los franciscanos: la segunda en cuanto al número.  
—Nuestra Primera Orden es mero de religiosos, tras los Jesuitas. Tenemos veintiseis mil hijos en todo el mundo.  
—¿Y las otras órdenes?  
—Los Capuchinos son doce mil; cuatro mil conventuales y dos mil de la Tercera Orden.  
—Si se unen...

—La fuerza no es cuestión de cantidad. Es cuestión de trabajo, de buen sentido, de ser prácticos...  
He aquí un sacerdote veterano, pero que vive al día.

## SU OBJETIVO SOLO CONOCE PERSONAJE: EL PRESIDENTE USA

# FRED LAWRENCE, «CAMERAMEN» EXCLUSIVO EN LA CASA BLANCA Y EL CONGRESO

Estaba cinco coches más allá cuando asomó Kennedy y pensó que disparaban cohetes

## El Presidente Johnson aproximadamente a Vietnam

Un colega. Un colega norteamericano, como en las películas. Además de ser camarero tiene un empleo singular, que he aquí el motivo de nuestra atención. Se llama Fred Lawrence, reside en Washington y nos lo ha presentado Héctor

—Empezó con Kennedy... Justo. Y estaba en la cámara ese día...  
—¿Dónde, en que parte...? En la caravana presidencial. Nuestra coche en el quítrano. Ahí el de Kennedy...  
—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.



FRED LAWRENCE, EL «CAMERAMEN» PRESIDENTIAL. EN REALIDAD SOLO CONOCE UN PERSONAJE: EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

Ruggiero en el «Bahía Palace». Es periodista de televisión: «Reportero gráfico» —aclara— de los que trabajan con la cámara en la mano.  
—¿Algo especial?  
—Y muy concreto. El Congreso y la Casa Blanca. Estoy destacado en estos dos lugares por el servicio de televisión de la United Press.  
—¿Nunca sale por ahí?  
—Decimos la Casa Blanca, por extensión, al lugar donde se encuentra el Presidente. Si el Presidente visita, nosotros viajamos. Si se trata de un viaje de interés, desde luego. No lo seguimos hasta su rancho los fines de semana...  
—¿Desde cuándo está en la Casa Blanca?  
—Hace cuatro años.

—¿Qué vio?  
—Nada. Escuchaba. Yo me sentaba en un momento y me disparaban cohetes. Después de eso me quedé en el momento de confusión. Después de eso me quedé en el momento de confusión.  
—¿Nunca sale por ahí?  
—Decimos la Casa Blanca, por extensión, al lugar donde se encuentra el Presidente. Si el Presidente visita, nosotros viajamos. Si se trata de un viaje de interés, desde luego. No lo seguimos hasta su rancho los fines de semana...  
—¿Desde cuándo está en la Casa Blanca?  
—Hace cuatro años.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

—¿Cuándo ocurrió todo, con el Presidente y la cámara...? Después me fui a la casa de mi madre y me subí al ático. Lo más interesante de este viaje, vivimos preparados para salir hacia el Vietnam...  
—¿Con Johnson esto nunca se sabe...? Con la cámara a cuestas y preparados para que no se repita lo de Dallas, ni para el Presidente, ni para el periodista.

# EL «LAVADERO PUBLICO» FUNCIONA TODOS LOS DIAS, AL PIE DEL «JONQUET»

## UNA DE SUS USUARIAS CONFIESA HABER OIDO QUE TAL INSTALACION ES UNICA EN EUROPA

Es de todos conocido —por su estratégica situación— el «Lavadero Público» de Palma. Al pie de los molinos del Jonquet, en la privilegiada esquina del Paseo Marítimo y Via Argentina, el Lavadero es un edificio en el que reparan, todos los días, miles de personas. Sin embargo, a pesar de su privilegiado emplazamiento, la pequeña casa encierra un mundo ignorado. Incluso son muchos los que desconocen que el Lavadero todavía funciona y que es un elemento de primera necesidad para muchas amas de casa.  
Más de una vez hemos oído:  
—Y ese lavadero... ¿por qué no lo quitan?  
—¿Es un símbolo del tipismo?  
Pues no. Al Lavadero Público no lo quitan porque cumple una función y porque sirve y se utiliza para el menester que originó su presencia, hace más de medio siglo.  
Antes, el Lavadero tenía una puerta del lado del Paseo Marítimo y, pasando, se podía vislumbrar su actividad. Recientemente esta puerta fue tapiada y el edificio ligeramente remodelado. Ahora, más que nunca, parece algo inútil. Pero dando la vuelta se observa que hay mucho movimiento en su interior. Todos los días acuden señoras de la vecindad a hacer su colada en el Lavadero. El agua corre constantemente en las grandes pilas y unos alambres en lo alto, de un a parte, sirven para poner las sábanas a secar. Las sábanas o lo que sea.  
No es verdad, por tanto, que todo el mundo en Palma tiene lavadora. Ni siquiera es cierto que todas las casas tengan agua corriente. Ahí está la prueba. El «Lavadero» funciona todos los días.  
Una de sus usuarias nos ha dado —de muy buena gana— algunas explicaciones.



«HASTA TENEMOS SUECAS EN EL LAVADERO...» Y NADIE SE PUEDE EXTRAÑAR. EN PALMA, HAY EXTRANJEROS EN TODAS PARTES. — (Fotos Terrades.)

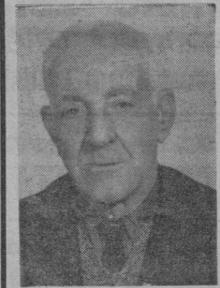
—¿Cobran algo para utilizarlo?  
—Eso faltaba...  
—¿Y si se llena?  
—Ahora es raro que se llene. Antes sí. Antes había que guardar turno y se organizaba alguna disputa.  
—¿Todas las señoras que acuden aquí son del Jonquet?  
—Más o menos. Del Jonquet, de la calle San Martín de por aquí cerca. Y hasta tenemos extranjeros. ¿Ve aque-lla mujer? Es sueca...  
Tenía que suceder. Hasta en el Lavadero Público de Palma hay suecas. Suecas que tal vez sean inglesas. Pero así nos entendemos:  
—¿Siempre está abierto el lavadero?  
—Se cierra a las doce y se vuelve a abrir a las tres. Ahora en verano es un gusto. Pero en invierno...  
Este pequeño reportaje puede servir para dar una explicación a cuantos se pregun-

ran que ya había desaparecido.  
Nuestra Intercultura, por su parte, no se extraña en absoluto por nuestro interés:  
—Ya lo creo que pueda ponerlo en el periódico. Este Lavadero es el único que existe en Europa...  
—Y usted, ¿cómo lo sabe?

## CUIDA ESTA PAGINA: PABLITO

# EL LOTERO VICENTE TUR VENDIO EL «GORDO» DE AYER

### EN TOTAL, MAS DE 2 MILLONES DE PESETAS



Hubo suerte para Palma, en este sorteo de ayer, precisamente cuando se habla del «Sorteo del Turista» que ha de tener nuestra ciudad como sede. Para hacer boca de lo que ocurrirá entonces, cayó ayer un primer premio en nuestra ciudad, un «gordo» que sin ser de grandes proporciones ya vale la pena.

Los despachó un conocido lotero, don Vicente Tur Mari, que hace largos años se dedica a estos menesteres.  
—He vendido el primer premio —dice— y las dos aproximaciones.  
—¿Cuánto dinero en total?  
—El «gordo» es de dos millones y las aproximaciones de diez mil duros cada una.  
—No recuerda a quién se las entregó?  
—Es imposible. Hay tanta gente ahora en la calle y se vende tanto...  
Don Vicente Tur es ambulante de la administración n.º ocho, situada en la Plaza de la Retna. Una administración y un lotero para quienes no extraña la suerte.  
No es la primera vez que ambos pellizcan varios millones.

DISFRUTE DE UN TAPIZADO PERFECTO EN SU COCHE CONFÍANDOLO A LA TÉCNICA DE **Formax** AL PRECIO DE FUNDAS DE LO MONTAMOS AL ACTO Costa y Llobera 80 - PALMA



INTERIOR DEL LAVADERO, UN DIA CUALQUIERA. LAS AMAS DE CASA LAVAN SU ROPA Y HACEN COMENTARIOS SABROSOS, HABLANDO DE SUS COSAS Y DE COMO ESTA LA VIDA. PARECE UNA ESCENA DE OTRO TIEMPO.

tan a qué viene «todavía» la presencia del Lavadero en lugar tan destacado.  
Y también sirve para mostrar una faceta palmesana distinta, algo que muchos cre-

—Nos lo dijo un inglés que vino un día a hacer fotografías...  
Este inglés era un exagerado. Seguro. Pero quizá no se equivocara en «gran cantidad».



DESPUES DEL PRIMER ENSAYO Y A LA VISTA DEL SEGUNDO, HABLA DAUDER:

«YA TENGO EL EQUIPO IDEAL PENSADO»

LESIONADOS, CANSANCIO Y OTRAS CIRCUNSTANCIAS, DETERMINARON LA UNICA DERROTA DEL MALLORCA EN SU EXCURSION POR CATALUÑA

- Considero muy interesante el torneo internacional que comenzará el próximo viernes.
• Terol, por prescripción médica, deberá guardar quince días de reposo absoluto.
• Iborra y Escardo se alinearon con nosotros porque teníamos lesionados a tres elementos clave.
• El adversario más difícil fue el de Lloret de Mar, al que ganamos por 0-2.

Ayer muy de mañana —antes de las nueve ya habían llegado al aeropuerto de Son San Juan— regresó la expedición del Mallorca que, como saben nuestros lectores, ha efectuado una gira por Cataluña.

Nos interesaba, por encima de todo, el diálogo con Vicente Dauder, el entrenador, después de este primer ensayo y con miras al segundo, que será el próximo viernes, en el torneo internacional.

PRIMER PARTIDO: EMPATE

—¿Cómo transcurrió el primer partido precisamente frente al Europa?

—Bien. En la primera parte, el Mallorca se desenvolvió con mucha velocidad. A los pocos minutos ya llevábamos dos goles de ventaja en el marcador, y al cuarto de hora fue anulado otro a Parera, sin que sepa los motivos. Ello hubiera significado situarnos con un rotundo 0-3.

—¿Qué pasó después?

—El Europa consiguió su primer tanto al lanzar un golpe franco. El segundo en claro fuera de juego. El tercero fue en una jugada muy acertada, ya que supieron aprovecharse de una mala inteligencia de dos defensores nuestros.

—El primer gol de la temporada, encajado por tu equipo, fue de golpe franco; en la temporada pasada estas faltas posiblemente le costaron el ascenso al Mallorca...

—Lo tengo muy en cuenta y se procurará corregir cualquier deficiencia en la formación de barrera.

SEGUNDO PARTIDO: 1-3 EN FIGUERAS

Comentamos después el segundo partido, que transcurrió en el terreno de juego del Figueras, contra el titular.

—¿Fue justo el resultado?

—El Mallorca se mostró superior. Realmente el triunfo pudo ser más amplio.

—¿Hubo fallos?

—Teniendo en cuenta que estamos a comienzos de temporada, no.

OTRO TRIUNFO: EN LLORET DE MAR

Pasamos a hablar del tercer partido. Esta vez, la delantera continuó mostrándose realizadora. Y por vez primera, la defensa terminaba imbatida.

—¿Quieres comentarnos este partido?

—El Mallorca encontró muchas dificultades ya que el Lloret ha sido el adversario de mayor calidad. Hubo que jugar mucho para vencer. Y hubo acierto delante y atrás.

LA UNICA DERROTA: ACLARADA

El último resultado ha sido como una "duchita" de agua fría —muy agradable en esta temperatura que "disfrutamos"— ocurrida anteanoche en Calella.

—Cuatro a uno son muchos goles, amigo Dauder...

—Tiene su explicación, ya que una serie de circunstancias adversas para nosotros rodeó este partido. No me gusta justificar las derrotas. Pero me encontré con Forneris, Terol y Victoriero, lesionados, los cuales, al no poder alinearse, mermaron la potencialidad del



TEROL

equipo. A los cinco minutos, Sans fue expulsado; y nos castigaron con un penalty. El campo del Calella es pequeño, duro y con baches, a lo cual no están acostumbrados nuestros jugadores. Y, por encima de todo, debe tenerse en cuenta el cansancio, después de disputar tres partidos en cuatro días.

—En la alineación se cita a Iborra y a Escardo. ¿Quiénes son?

—Dos jóvenes que sometimos a prueba. Escardo es vasco; el otro es catalán.

—¿Serán fichados?

—De momento no tienen que resolverse ningún problema. Han quedado en la ciudad condal. Nos faltaban jugadores para formar el conjunto y con su concurso resolvimos el problema.

BALANCE MUY SATISFACTORIO

—¿Qué consecuencias sacaste de estos primeros ensayos?

—Muy buenas. Tienen velocidad los tres hombres que jugaron en punta: Joseito, Terol y Carmelo. Detrás, la defensa se portó bien; con firmeza. Forneris en el medio-campo, es difícil de pasar. Robles puede dar el resultado que todos esperamos y deseamos. Y en cuanto a Parera y Chanchó se compenetran bien, con buen fútbol. Solo les falta una punta más de velocidad para desprenderse de la pelota.

—Teniendo en cuenta que todavía nos encontramos en el comienzo de temporada, ¿cómo has visto, en conjunto, a los jugadores?

—Bien. Se compenetran, ponen mucho entusiasmo y muestran esas condiciones que a uno le hacen concebir esperanzas de realizar una buena campaña.

—¿Tengo pensado el equipo ideal?

—Antes de emprender esta excursión, Dauder nos dijo que al regreso diría los nombres de los jugadores que considerara más aptos; nombre, número, la plantilla es numerosa. La pregunta es obligada.

—¿Tienes pensado el equipo ideal?

—Sí. Pero considero un poco prematuro revelarlo. Hoy



DAUDER

mismo redactaré un informe para la Junta Directiva y, a la vista de ello, decidire los que deben ser cedidos.

UNA NOTA TRISTE: TEROL

—¿Cómo se encuentran los lesionados que no pudieron ser alineados en Calella?

—Victoriero y Forneris se han recuperado. No sucede lo mismo con Terol. Ha sido reconocido por un doctor, en Barcelona, que ha recomendado quince días de reposo absoluto. Y después se sabrá, en definitiva, el alcance de su lesión. Con un poco de suerte, puede estar en condiciones para el comienzo de la Liga.

A LA VISTA, EL SEGUNDO ENSAYO

—El viernes comienza el torneo internacional. ¿No es demasiado fútbol para tu equipo?

—No, porque estos partidos

siempre sirven para formar conjunto y sacar conclusiones.

—El Estudiantes, líder de la Primera División "A" de la Argentina, es mucho equipo...

—De igual forma que los rivales catalanes de Tercera se han crecido ante un adversario de mayor categoría, confío que todos mis jugadores hagan lo mismo. Todos saben la diferencia de un equipo a otro. Pero en modo alguno saldremos en plan de vencidos, si no todo lo contrario. Serán partidos muy difíciles, porque el Europa cuenta con el mismo conjunto de la temporada pasada, en la que realizó una campaña excelente.

Esto es todo cuanto hablamos con Dauder; bueno, comentamos otro punto, como es el de si están todos los puestos cubiertos. Pero, todo ello, lo expondrá a la Junta Directiva, que habrá de decidirse, siempre con la opinión del entrenador.

Lorenzo RIPOLL

«DECANO»... y ¡FUTBOL!

(CAMPAÑA PRO-«MALLORCA») «Luis Caballero, S.A.» (Puerto de Santa María), por mediación de su Delegación en Baleares, calle Guillermo Massot, 71-75, Palma, teléfono 25 09 22, comunica a sus estimados clientes que por cada compra de JOCE CAJAS de sus especialidades, las cuales pueden ser surtidas, a partir de hoy y durante el corriente mes de Agosto, sin incremento de los precios actuales, REGALARÁ UN PASE PARA TODA LA TEMPORADA DE FUTBOL 1967/68 de la Tribuna de Preferencia (voladizo) del «Real Club Deportivo MALLORCA».

¡FUTBOL! y «DECANO»... ¡QUE CONAC!



El mejor diagnóstico

¡FRUTOS SANOS!

Sin Ceratitis o Carpocapsa ("gusanos") Aceitunas sin Dacus ("mosca") Arroz sin Barrenador... etc.

LEBAYCID



INFORMES:

Delegación Unicolor S.A. - Palma de Mallorca Pza España 43 - Tel 212168

Agroquímica Balear - La Puebla - Paz. 12



ESTADIO «LUIS SITJAR»

TORNEO TRIANGULAR

TROFEO FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA

VIERNES, día 18, a las 22'00 h.

ESTUDIANTES DE LA PLATA-C.D. EUROPA

SABADO, día 19, a las 22'00h.

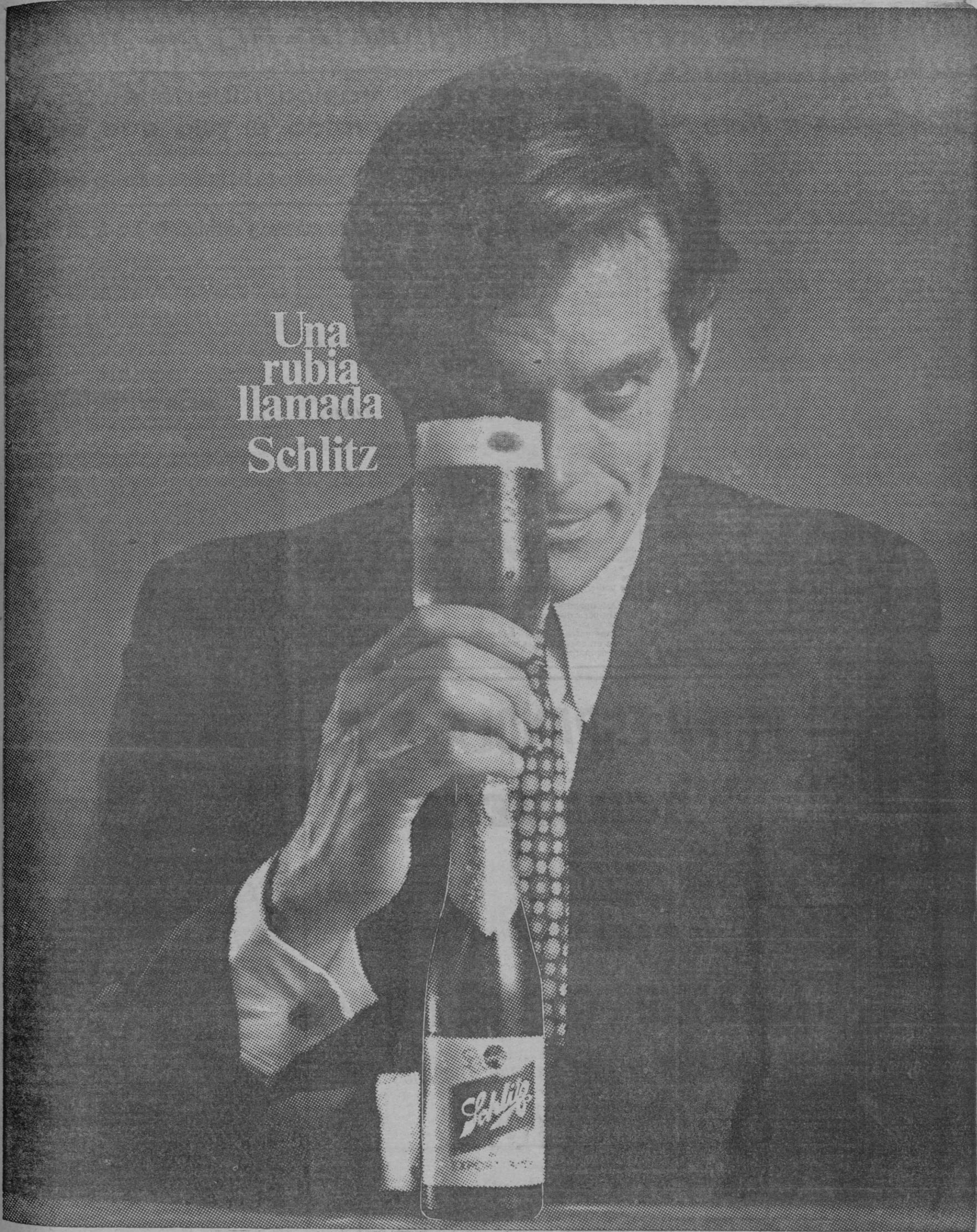
C.D. EUROPA - R.C.D. MALLORCA

DOMINGO, día 20, a las 22'00 h.

ESTUDIANTES DE LA PLATA - R.C.D. MALLORCA

NOTA: PARA PRESENCIAR ESTOS ENCUENTROS SE PROCEDERA AL ARRANQUE DE LOS TICKETS Nº 1, 2 y 3 RESPECTIVAMENTE.

Una  
rubia  
llamada  
Schlitz



Cerveza



con la misma calidad que la ha hecho la preferida en el mundo

ATALAYA DEPORTIVA Por RAT

Retirarse a tiempo

Sucede en el deporte pero muy especialmente en el fútbol que los deportistas tardan en decidirse por el retiro. Parece como si el jugador de fútbol no envejeciese jamás o si al llegar a determinada edad, comenzara la cuenta atrás. Y naturalmente ocurre también, que cuando ya está para el arrastre, cuando ya no interesa a ningún club, entonces confiesa su verdadera edad y resulta que tiene bastantes más años, de los que figuraban en la ficha, cuando como un jovenzuelo se atrevía a firmar contratos por tres o más años. Naturalmente, quienes han sido figuras o han llegado a la internacionalidad tienen más difícil el juego. Su historia es demasiado conocida y entonces empieza el descenso no voluntario que acabará naturalmente con el retiro definitivo. El Atco, de Bilbao que no paga fichas ni traspasos y que saca el equipo siempre de su propia cantera, parece que tiene establecido un plan, mediante el cual un jugador que le ha dado durante «X» años un rendimiento efectivo, tiene como premio el poder intentar fortuna y cobrar un traspaso o una ficha. Este ha sido el caso de varios jugadores entre ellos el internacional Carmelo, que pasó a defender los colores del Español, hasta que salió un jovencito capaz de arrebatarle el puesto. Carmelo que ha sido un gran portero, no se resigna ahora con su suerte. Quiere todavía vestir el calzón corto y defender la meta de cualquier equipo. Y llega su locura hasta un extremo tal, que lejos de pensar en su retirada definitiva y en un homenaje merecidísimo, se rebela contra sí mismo y según rezan las crónicas está dispuesto a defender la meta de un equipo de II División, concretamente el Burgos. Este es el tapón que encuentran los jóvenes. Carmelo, que lo ha sido todo, ahora resta un puesto a un muchacho joven que tal vez podría iniciar una carrera deportiva brillante y prometedora. Carmelo deslumbrará con su aureola de su pasada fama una temporada o dos a los burgaleses, pero Carmelo desgraciadamente se encuentra ya en la pendiente, de bajada y está pulverizando toda su gloria anterior. Una retirada a tiempo es una victoria. Carmelo y todos los que como él, habiendo perdido facultades de manera notoria, pretenden continuar en activo impidiendo el paso hacia su posible consagración de nuevos valores que rejuvenecerían inclusive el propio deporte cosa realmente imprescindible y necesaria. Retirarse a tiempo es algo que está pregonando desde las alturas la Federación Española de Fútbol. Este estrechamiento de equipos en la II División, este fijamiento de edad tope para los fichajes en III, quiere decir algo. Conviene que se lo apunten las directivas alocadas, que en su afán de deslumbrar a la galería apuntan sus tiros hacia figuras que fueron, pero que son ya perfectamente trasnochadas. Vale la pena insistir. Amigos deportistas, por el interés del deporte, una retirada a tiempo es un triunfo.

EL CALVARIO DE HELEN SIMPSON

Después de la trágica muerte en la Vuelta a Francia, ha perdido el hijo que esperaba

Seis años de inenarrable felicidad, deshechos en las laderas ardientes del Monte Ventoux

Helen, dispuesta a seguir el ejemplo de esfuerzo y sufrimiento que le dio Tom Simpson

Cuando, antes de su partida para el Tour, Tom, por última vez, la estrechó entre sus brazos en el umbral de su casa de Mariakerke, Helen Simpson no tenía más que un deseo: envejecer deprisa muy deprisa, tres semanas, porque, al cabo de estas tres semanas de angustia podría volar al Parque de los Principes, podría de nuevo sentir contra su pecho el latido del corazón del hombre al que amaba y, esta vez, bajo el jersey amarillo del vencedor.

Hace algunos días, en su cama de la clínica de la Sagrada Familia, en Gante, Helen luchaba contra la soledad, el dolor y la desesperación. Se esforzaba por volver con el pensamiento seis años atrás para revivir la felicidad que le había dado el hombre cuyo nombre pronunciaba sin cesar con sus labios febriles...

Entretanto, hubo aquel minuto atroz del 13 de julio pasado. Ella se tostaba en la playa de Pianattoli, en Córcega, con Joan y Jane, sus dos hijas, cuando su radio portátil súbitamente comunicó con voz nasal la horrible noticia: "Tom Simpson está moribundo. Tom Simpson ha muerto".

Fué Jane, la mayor, la primera que lo oyó. "Papa ha muerto", dijo sin comprender nada.

Y para que ella no comprenda hasta más tarde, hasta mucho más tarde, para que no conozca a los cinco años la imagen de la desesperación, Helen huyó para ocultar sus sollozos.

OPERADA DE URGENCIA

Algunas horas más tarde, en el hospital de Aviñón, delante del cuerpo exánime de su campeón hundido, juró muy bajo a Tom que, como él, lucharía hasta el fin de sus fuerzas en busca de la victoria. Y su victoria era la que quería conquistar sobre la desesperación: sobre la que atenazaba a su propia persona, pero ante todo sobre la que podía ensombrecer para siempre la dulce mirada de sus hijas...

Así, durante días y noches sin fin, pasó su calvario, apretando los dientes para disimular su sufrimiento.

Jane y Joan, en su candor, no sabían que la sonrisa de su madre no era en realidad más que un rictus amable y continuaron viviendo despreocupadas.

Después de los funerales en Harvorth, Helen decidió continuar viviendo como si Tom siguiera presente. El reposaba en su pequeño cementerio de Inglaterra, pero Jane y Joan sabían que debía regresar a Mariakerke, donde el ciclista había hecho construir la casa de sus sueños, la casa donde solo vivió algunos días.

Para dar a sus hijas la ilusión de la espera, Helen decidió instalarse allí lejos de la tumba querida; por amor a sus hijos, aceptó por anticipado el exilio lejos de su Inglaterra natal y, mientras sus hijas vivían en Córcega con su abuela, ella, con Kay, su hermana menor, preparaba la casa como si Tom hubiera de volver.

Se aprestaba a representar la comedia de la felicidad cuando el mal que se había despertado en ella bajo el imperio de su triste sufrimiento físico era la consecuencia de su dolor moral. Estaba tan aniquilada y trastornada que no podía distinguir entre la enfermedad de su cuerpo y la de su alma. Para permanecer fiel a su juramento secreto, apretó los dientes con más fuerza aún y se esforzó por sonreír para sus hijas.

Pero, traicioneramente, la pena minaba y torturaba íntimamente su cuerpo. Cuando, como consecuencia de una intensísima hemorragia,



El doctor Van Der Heyden hubo de operarla urgentemente. Se salvó de la muerte pero no de la desesperación, porque, cuando su voluntad quedó rota por la fiebre, todos los recuerdos que había conseguido expulsar se precipitaron de nuevo.

EL "CLOWN"

Se veía seis años atrás, en Saint-Brieux. Instituíriz en una familia bretona, había sabido por casualidad que un joven campeón ciclista inglés llamado Simpson vivía en la ciudad. Decidió conocer a su compatriota y un día, venciendo su timidez, se presentó mientras paseaba a los niños de los que estaba encargada.

—¿Son de usted esos niños? —preguntó Tom. —No, no estoy casada —dijo ella enrojeciendo—. Era la respuesta que él esperaba. Un año más tarde, el 2 de enero de 1961, Simpson se casaba con ella en su pequeña aldea inglesa.

Durante seis años todo fue maravillosamente. Vino Joan luego Jane y luego el Campeonato del Mundo. Tom se había hecho rico. Construía casas para venderlas luego, ganó prueba tras prueba y luego, y sobre todo, estaba enamorado y no dejaron de divertirse como locos. Lo que ella apreciaba más en Tom era su alegría infantil; ella le llamaba su "clown": él la llamaba su "pastelera", porque confeccionaba maravillosos pasteles.

"Puedes preparar un cake" —le telegrafiaba para anunciar una nueva victoria. Eran no solo los cakes de la victoria, sino también los de la riqueza. Porque ahora, a fuerza de haber sudado, penado y sufrido en todas las carreteras de Europa, Tom había decidido construir una casa llena de trefecs; compró un bungalow en Córcega para las vacaciones. Para la consagración de su carrera no le quedaba más que ganar la Vuelta a Francia.

Y Helen rió y se sintió anticipadamente llena de orgullo cuando en la víspera de la salida para la gran carrera, Tom dijo a Albert Brückner, su amigo de siempre: "Nos citamos en el Parque de los Principes; te será muy sencillo reconocerme; solo tendrás que buscar al tipo del jersey amarillo".

Pero el jersey amarillo estaba lejos, muy lejos, en lo alto de la cima del puerto soleado cuando, sobre las rocas del monte Ventoux, la muerte derribó a Tom. Ese día Helen tuvo que dejar en el fondo de su armario el vestido multicolor de verano para endosarse el ropaje de luto.

Pero como Tom le demostró el ejemplo del esfuerzo, del sufrimiento, mañana Helen reemprenderá el camino de su calvario. El camino será largo, rudo, peligroso, pero lo efectuará sin desfallecer, sin llorar, porque sabe que al final de la etapa la esperan dos sonrisas infantiles.

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-DEPI. Prohibida la reproducción).



PRIPP ESPAÑOLA S. A.

AGRADECE

a CLIENTES, CONSUMIDORES, PRENSA y RADIO la colaboración prestada en la

OPERACION GLOBOS PRIPPS

gracias a la cual ha sido posible el grandioso éxito obtenido

ROGAMOS a los agraciados en la operación PRIPPS que no hayan canjeado las tarjetas premiadas, pueden hacerlo a cualquier hora en la FACTORIA DE PRIPP ESPAÑOLA S. A., sita en SON MOLINES

P. Alcalá

Dos ciclistas mallorquines están muy disgustados. Y con sobrados motivos. Resulta que Escalas y Tortella, desde hace dos meses, han venido preparándose para tomar parte en el campeonato de España de medio fondo. Y a última hora, la Nacional dice que no se celebra la prueba.

Escalas y Tortella aspiraban —al menos uno de los dos— a clasificarse para ir a los Mundiales. Todo esto les ha costado dinero de su peculio particular. Pero de nada ha servido.

Incluso Escalas ya tenía contratado un entrenador extranjero con miras a Amsterdam.

Teniendo en cuenta que el seleccionador nacional Gabriel Saura estuvo en Palma recientemente, podía haberse organizado una prueba de selección en Tirador; y si se registraban marcas internacionales, incluir a Escalas o a Tortella entre los seleccionados de España. Que, dicho sea de paso, año tras año disminuyen numéricamente.

De momento, la Unión Velocipédica Española ha tenido tres fallos garrafales:

- 1.- Eliminar a los corredores del KAS para el "Tour".
- 2.- El asunto "dooping" ya que ha sido la única Federación que ha tirado tierra contra sus propios corredores.
- 3.- La selección para los Mundiales.

No solo fue Sans el expulsado en Calella, anteanoche. El árbitro se enfadó con Vicente Dauder porque éste le dijo: "Tenga en cuenta que se trata de un partido amistoso".

Y el entrenador vió el partido desde la tribuna. ¡Que cosas!

A las 8 de la tarde de hoy jueves se celebrará en el local social del Real Club Deportivo Mallorca una Asamblea de Presidentes de Peñas.

Confiamos que se abran nuevos horizontes para las Peñas que tanto vibran en el reino del Club.

MOSCARDON

BALONCESTO

CUATRO EQUIPOS DEL DEPORTIVO PALMA, ESTAN DISPUTANDO UN TORNEO DE MINIBASKET

Numerosas altas y bajas se han registrado en nuestros equipos

El Club Deportivo Palma, con su labor de formación de jugadores, ha organizado un torneo social de Minibasket, en el que intervienen cuatro equipos que disputan sus encuentros todos los martes y jueves a las 20 horas de la noche, en su pista de la plaza del Dr. Fleming. Este torneo, dio comienzo el pasado día 14 y está previsto su término para finales de septiembre. Los equipos participantes son: el equipo que dirige como Moni- tor José Borrás, Archiduque, dirigido por Antonio Kleber, Fle- ming, que prepara José Carbo- nell, y Balmes, que está prepara- do por Antonio Gacías, estando en cada uno de los cuatro equipos por diez jugadores. En este torneo intervienen tam- bién como amigos, José María Pérez, Pedro Cambril, Pedro Llom- bart y A. Carbonell, estando or- ganizado el torneo, como ya que- ramos dicho, por el Deportivo Pal- ma, si bien a través de una Co- misión nombrada al efecto y que está compuesta por Miguel Amen- dorr, Bartolomé Pizá, José Vich y Francisco Latorre, pudiendo adelantarse que la organización es- tá muy cuidada en todos sus de- talles y que habrá trofeos para los vencedores. Por su parte, los Concesiona- rios de Coca-Cola han prometido su colaboración, que como es na- tural no puede faltar, pudiendo asegurar que el torneo habrá de resultar de gran brillantez y muy interesante en todas sus jornadas, ya que se ha procurado fuera la creación de fuerzas la nota pre- dominante en estos cuatro equi- pos. De este torneo, al igual de to- dos aquellos de los que tengamos noticias, iremos informando

periódicamente de su desarrollo. Aún cuando la temporada de baloncesto no haya comenzado oficialmente, nuestros equipos ya empiezan a prepararse y en todas las Secretarías se nota una gran actividad, al objeto de ir preparándose para las próximas competiciones que se presentan interesantísimas. Si bien todavía no puede decirse concretamente cuales son los cambios que van a registrar nuestros equipos, ya que aún no se dispone de las correspondien- tes licencias federativas, son bas- tante las noticias que llegan a nuestro poder relativas a estos cambios y si en unas puede darse crédito a su contenido, en cam- bio otras tienen que recibirse muy reservadamente por no haber llegado a su fin. El Perlas, nuestro único repre- sentante mallorquín en II Divi- sión, va a dar comienzo sus en- trenamientos el próximo día 24 y como segura alta está la de An- tonio Beltrán, procedente del Hoac, alta de la que ya dimos cuenta oportunamente y que se- da como segura. En cambio pare- ce no serlo tanto la de un juga- dor de la Hispania, que según se rumoreaba, también ingresaría en el conjunto manacorense. Lo que al parecer todavía no está decidido es el cargo de prepara- dor, aunque creemos que dentro de pocos días quedará definitiva- mente solucionado este asunto. En el Molinar hay que registrar una importante baja, como es Jaime Alomar, que se ha visto precisado a trasladar su residen- cia a Barcelona y por tanto no se podrá contar con él esta tem- porada. Tampoco en este Club está definido el cargo de prepara-

dor, aunque lo más probable es que continúe al frente del equipo, Magín Fullana. Nieto, del Patronato, ha pasado al Hoac, equipo que también po- drá contar con Grauches, que ha cumplido el servicio militar, así como con Felio, del Carmeli- tana, si bien registra la importan- te baja de Antonio Beltrán, no siendo segura por ahora la pre- sencia en sus filas de su herma- no Nadal, aunque lo más proba- ble es que se decida y el Hoac pueda contar con su valioso con- curso. Aparte los citados cambios, son numerosos los que igualmente se rumorean, pero preferimos dar tiempo al tiempo, esperando que se confirmen unos y otros para darles la debida publicidad. Lo que sí continúa sin decidirse es el capítulo preparadores en la mayoría de equipos, siendo va- rios los que aún se encuentran sin la persona que habrá de diri- gir los respectivos cuadros. Por lo que se refiere a encuen- tros destacados, podemos adelan- tar que el día 1 de septiembre tendrá lugar en Felanitx el I Tro- feo Ciudad de Felanitx el I Tro- feo Ciudad de Felanitx, que lo disputarán Perlas y Molinar, y sobre el que habremos de insistir en fechas venideras. Por hoy, val- ga el solo anuncio de este parti- do.

TONY

RESULTADOS FINALES DE LAS PRUEBAS NAUTICAS DE CA'N PASTILLA

Magnífica organización a cargo de los Clubs Náuticos, y de la Delegación de Deportes del Club Universitario

Finalizaron las pruebas náuticas organizadas con motivo de las fiestas patronales de Ca'n Pastilla, y que tanto interés han despertado entre la numerosa afición náutica de Palma.

Por la mañana a las 11 y media se dio la salida a la última de las regatas de snipes. Nume-roso público siguió el desarrollo de la misma, tanto desde tierra como desde el mar. La prueba fue muy disputada, quedando es- tablecida la clasificación final de la siguiente manera:

- 1. Schaula, Sr. Oliver
2. Chaloc, Sr. Pieras
3. Negro, Sr. Forteza
4. Catia, Sr. Vila
5. Noli, Sr. Cardona
6. Rajamar, Sr. Baiget
7. Aquiles, Sr. Palmer
8. Cristel, Sr. Durán
9. Canopus, Sr. Campins
10. Mercedes, Sr. Díaz.

Los premios de las regatas fue- ron entregados en el transcurso de una simpática comida ofrecida a los participantes y organizado- res. Al final de la misma tomó la palabra el capitán de la flotilla del Club Palma, señor Palmer, para expresar su adhesión a to- dos los actos que organizara el Club Náutico de Ca'n Pastilla. Le contestó el presidente del Club de Ca'n Pastilla, don Tomás Dar- der, agradeciendo sus amistosas y amables palabras.

A las 5 de la tarde se celebró una fiesta infantil para los hijos de los socios, con las ya clásicas suelta de patos, natación y cu- cañas.

Y a las 7 de la tarde finaliza- ron los actos con la prueba de motonáutica (lanchas) que consti- tuyó una verdadera revancha entre los clubs del Arenal y Ca'n Pastilla. Los resultados fueron los siguientes:

- Categoría ET
1. Juan Francisco Darder
2. Sr. Harliwk

- Categoría DT
1. Doctor Mariano Rosselló
2. Sr. Ríos
3. Sr. Juan Peri

- Categoría IT
1. Sr. Wolter Havir

- 2. Sr. Jens Brune
3. Sr. Manuel Puster

EL ATCO. DE MADRID EMPATA EN BRASIL

Río de Janeiro, 16. (Alfil).— Con empate a un gol, ha terminado el partido jugado entre el Flamengo del Brasil y el Atlético de Madrid, de España en el Estadio Maraca- ná. El gol fue marcado por Ade- mar, a los 23 minutos, de penalty con el que se castigó una falta de Griffa. Luis consiguió el em- pate a los 48 minutos de juego al rematar un pase de Ufarte.

REUS, nuevo entrenador del Soledad

Desde ayer, el Soledad tiene nue- vo entrenador. Se trata de Miguel Reus, que recientemente se encar- gó de la dirección técnica del Po- blense.

También ha sido guardameta del equipo de La Puebla.

Le deseamos los mayores acier- tos en su nuevo cargo deportivo.

García Plata, Soriano y Moreno, altas, de hecho, en el Constanica

Anoche mantuvieron un extenso cambio de impresiones con la Junta Directiva

INCA.— (Especial para «BALEARES»). — Viene hablándose, desde hace días, de nuevos fichajes del Constanica. Anoche en el local social del Club, en Inca, tres jugadores que ya se han entrenado en el nuevo campo, mantuvieron un extenso cambio de impresiones con la Junta Directiva. Y al final se nos dijo que, de hecho, ya se podían considerar altas en el equipo. Estos elementos, son: García Plata, un guardameta del que se tienen muy buenas referencias. Soriano, que juega de extremo, y Moreno, un delantero que a veces tiene la función de volante de ataque. Poco a poco —quizá sería mejor decir «con bastante rapi- dez»— se van confirmando las noticias que tanto han de agradar a los seguidores del equipo inquense.

UN PARTIDO DE MUCHA RIVALIDAD

ENFRENTARA EL DOMINGO AL PONIENTE Y A LA U.P. SANTA CATALINA

La afición futbolística de la po- pulosa barriada de Santa Catali- na vivirá el próximo domingo una jornada para ellos extraordina- ria, con motivo de enfrentarse dos equipos de gran rivalidad: el Poniente y la U.P. Santa Catali- na. El escenario será el Estadio Balear, a las cinco y media de la tarde. Habrá un trofeo en litigio. In- cluso algunos «hinchas» han co- menzado a cruzar apuestas que, aun cuando sean módicas, tienen su aliciente. En próximas ediciones hablare- mos de este interesante encuen- tro.

HA MUERTO MARTIN PLANAS

Barcelona, 16. (Pyresa). — Tras cinco meses de cruel enfermedad, ha fallecido a primeras horas de la tarde, el periodista Martín Planas Ferrer, de 67 años, redac- tor deportivo de «La Vanguardia» y especializado en boxeo, lucha y natación.

PLAZA DE TOROS DE PALMA DOMINGO, 20 AGOSTO 5'30 TARDE GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE DON MANUEL, DOÑA MARIA Y DOÑA PILAR SANCHEZ COBALEDA 6

Luis SEGURA Sánchez BEJARANO Víctor Manuel MARTIN

Venta de localidades: Teatro Lírico, Bar Rosales, Viajes Universal y Bar Cojuelo (frente Plaza de Toros).



su minuto matinal



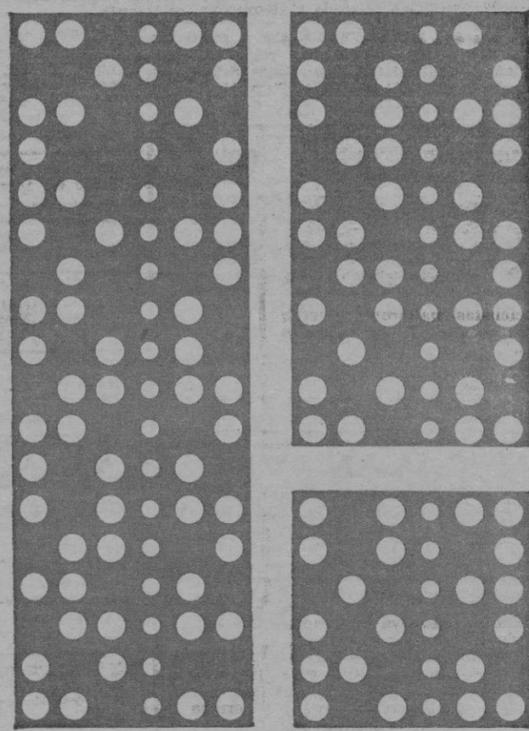
PETROLE HAHN

Una aplicación diaria de PETROLE HAHN, asegura la salud del cuero cabelludo al activar la circulación sanguínea y proporciona a las raíces del cabello, los elementos necesarios para su nutrición, al tiempo que actúa como bactericida. PETROLE HAHN es además indispensable en su tocador por sus propiedades como suave fijador del peinado de agradable olor fresco, varonil y moderno.

Evita la caída del cabello y elimina la caspa

Alta perfumería francesa presentada en España por Solriza. s.a.

Establecimientos: F. VIBERT, S. A. LYON



telecálculo

Marqués de Urquijo, 16 - Teléfono 248 41 81 - MADRID-8

Miguel Santos Oliver, 1 Tel. 234247 - Palma

- Servicios auxiliares de cálculo para Arquitectos Ingenieros Calculistas en general Dimensionado previo Estructuras birreticuladas Estructuras tradicionales Estructuras metálicas Líneas de influencia Trazado de carreteras Diagramas

TELEPROCESOS AUTOMATICOS DE CALCULO PARA PROYECTOS DE ARQUITECTURA E INGENIERIA

ORDENADOR IBM 1130 3ª GENERACION

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO.** Huerto 10 cuarteradas a 8 kms de Palma. Agua 70.000 litros hora. Vista panorámica sobre Bahía de Palma. Precio 4.000.000. Facilidades.  
**VENDO.** Huerto y rústica 39 cuarteradas, electricidad, junto carretera, riego aspersión, todo cercado pared. Mucho ganado. Precio: 3.850.000. Muchas facilidades.  
**VENDO.** Despachos céntricos, dimensiones a elegir

**Oliver maleu**  
AGENTE INMOBILIARIO  
JAIME III, 135, 3º  
Teléfono 222046

**PISO PABLO PIFERRER:** 4 dormitorios, 575.000, entrada: 150.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. 223971. (13)

**LOCALES** de 130, 260, 450, 600 y 1.200 m<sup>2</sup>. Hayes mano. Vendo facilidades. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (18)

**CASA CHALET.** junto Tenis compuesta: despacho y vivienda. Vendo con facilidades. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (16)

**PISOS** Tiziano esquina San Joaquín, terminados, espaciosa sala-comedor, 3 dormitorios dobles, baño y aseo, 5 años facilidades pago. Vende Fincas JULIA, Jaime II, 44. (25)

**COMPRADORES!** libre honorarios, adquiere cualquier propiedad. Visite Agencia RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (13)

**PISO ANDREA DORIA:** 4 dormitorios, estrenar, 700.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. 223971. (12)

**BUSO Y PAGARE** contado casa española. 3 dormitorios, preferible buenas vistas y patio. No importa donde. Precio máximo 700.000 ptas. Informes escritos a Fincas González Plaza Mayor, 45. 2º. C.

**VENDO** 1º piso a 650.000 pesetas en la zona Plaza de Toros, entrada 150.000 pesetas, resto 3.000 ptas. al mes, con 4 dormitorios. Informes: Calle Padre Bartolomé Pou, 103 (29)

**PASEO MARITIMO.** Vendo piso 400 m<sup>2</sup>. 3 baños, 1 aseo, 2 salones muy espaciosos con chimenea y vista bahía, comedor, terrazas, calefacción, 2 ascensores, garaje en propiedad bajos finca, etc. Buen precio y facilidades pago. Informes en exclusiva: R. Oliver. Santo Domingo, 18, 1º (mañanas)

**INTERESA** adquirir casa con 1.000 m<sup>2</sup> solar, hasta 12 kms. de Palma. Fincas JULIA, Jaime II, 44. (17)

**VENDO** solar o cedería de redos edificación, zona Avda Conde Sallent. RAMIS. Plaza Mercedarios, 18, 1º. (16)

**MAGNIFICO CHALET CON 1.200 m<sup>2</sup> DE SOLAR POR SOLO 4.500 PESETAS AL MES**  
(Entrada 150.000 ptas. Resto hipoteca)  
**LLAVES EN MANO**  
Ultimos días de nuestra oferta especial... Véalo en Costa de la Palma (entre Santa Ponsa y Paguera)  
Telf 97 de Paguera En Palma: Avda Jaime III 70 - Telf 222417

**EN CALAMAYOR VENDO APARTAMENTO**  
2 habitaciones, sala comedor cocina, baño, jardín calefacción central. 400.000 ptas.  
AGENCIA ALZINA Jaime II, 32

**¡ATENCIÓN!**  
Vendemos pisos, zona Plaza de Toros, precio 600.000 ptas., entrada 150.000 ptas., resto 3.000 ptas. cada mes con 4 dormitorios, sala-comedor, aseo baño, cocina, galería y terraza 120 m<sup>2</sup>. - Informes:  
Calle Padre Bartolomé Pou, 103.

**OCASION**  
Con una entrada de 15.000 ptas. vendemos pisos de 110 m<sup>2</sup>, con 3 y 4 dormitorios, exentos de contribución. Forma de pago: 24 meses a 5.000 ptas.; 36 meses 3.100 ptas.; resto 2.500 ptas. mensuales. intereses incluidos.  
Precio: 433.000 ptas.  
Pisos con 121 m<sup>2</sup>. 24 meses a 6.000 ptas. Resto a 3.500 pesetas.  
Pisos con 90 m<sup>2</sup>. 24 meses a 4.500 ptas. Resto a 2.400 pesetas.  
Informes en: INMOBILIARIA BAUZA Avda General Primo de Rivera 33, pral.

## Solares y Terrenos

**VENDO** solar play o cambio apartamento San Miguel, 45 (10)

**VENDO** dos parcelas 2.500 m<sup>2</sup> o una Urbanización Ca'n Gayá (Porto Colom), agua y luz, calles asfaltadas Precio 70 ptas metro. Facilidades pago Teléfono 253846 (24)

**VENDO** solar 400 m cerca calle Aragón da a dos calles Tel 213230 (13)

**SOLAR RAFAL:** Frente Clínica, 280 m<sup>2</sup>, vendo ALEIX. Plaza Rastrillo, 9 223971. (11)

**VENDO** solares entre La Rápita y El Estañol. Teléfono 224500. (10)

**VENDO** solar 500 m<sup>2</sup>, en Rafal. Informes: Maestro Breton, 56. Vivero. (11)

**SOLAR** en el Arenal, 775 m<sup>2</sup>, bella vista, 800 ptas. m<sup>2</sup>. Telf 222353 (12)

**VENDO** terreno 5.000 m<sup>2</sup>, en Son Sordina. Informes: De 12 a 3, Teniente Cañellas Alcover, 37. (Molinar). (17)

**OCASION:** En Cala Blava vendo uno de los mejores solares, 1.140 m<sup>2</sup>, muy cerca del mar, gran fachada, magnífica orientación y vista bahía Palma, zona residencial distinguida y tranquila, debidamente urbanizada, agua potable corriente y electricidad. Trato directo con propietario. Telf. 223611, de 10 a 1, días laborables, (4)

**CAMBIARIA** parcelas por pisos o locales, pagaría diferencia metálico. Teléfono 232538. (11)

**OPORTUNIDAD:** solares y parcelas distintas situaciones, facilidades, admito pisos o coche en cambios. Telf 253846 (15)

## Locales

**VENDO** pisos y dos locales, uno de 374 m<sup>2</sup>, con una altura de 4'50 m, con dos entradas en la calle Obispo Cabanellas, 36 y otro de 185 m<sup>2</sup>, en calle Adrián Ferrán, 19. Facilidades de pago. Para informes en calle Obispo Cabanellas, 36 Trato directo. (46)

**LOCAL** alquiler, 90 metros, dos corrientes, junto carretera Tte. Escandell, 16 Informes: Tintorería Victoria (14)

**LOCAL:** 270 m<sup>2</sup> con dos grandes puertas, alquilamos Situado detrás Plaza Toros Tels 251717 y 221807

**CENTRO COMERCIAL DE PAGUERA** en el corazón de Paguera la mejor inversión tienda en venta directamente al constructor, facilitada de pago Informes: Calvo Sotelo 598 A Oficina 205 (Calamayor) Tel 230896-231899 mañanas (33)

## Hipotecas

**NECESITO** de 500.000 a 6.000.000 de pesetas en primeras hipotecas sobre fincas rústicas, urbanas y hoteles, máxima garantía: PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º. 4º. de 12 a 2 Tel 225975 (30)

**HIPOTECAS** largo plazo 6 1/2 %. Apartado. 402

**NECESITO** capital primera hipoteca, obtenerse corretores Tel 233783 (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía BELTRAN Velázquez c/o 30 (10)

**PRESTAMOS** al % legal, exponga su caso, si es realizable señalaremos entrevista Apartado 402. (14)

## Traspasos

**TRASPASO** Bar Bodega Comidas, Calle 306, número 25 Son Cotoner (10)

**TRASPASO** o vendo peluquería en calle Mora, 1 (10)

**TRASPASO** tienda confección mercería, amplio local, facilidades. Héroes Manacor 252 (10)

**TIENDA** muy céntrica, traspaso, barata, superficie 40 m<sup>2</sup> Informes: Tel 227865 (11)

**TRASPASAMOS** local 300 m<sup>2</sup> situado en H. de Manacor Ideal para exposiciones Tel 224043 (14)

**TRASPASO** colmado, bodega en Cala Mayor Informes: Telf 236105 (10)

**TRASPASO** tienda en Calvo Sotelo, alquiler reducido Informes: Telf 216474 (10)

**TRASPASO** Bar Arenal Por no poder atender Informes: Telf 227238 (10)

**TRASPASO** tiendas muy céntricas, alquiler 2.500 ptas. Apts cualquier negocio Telf 211760 (12)

**TRASPASO** local bien situado, entrada dos calles, reformado y poco alquiler Informes: Honderos, 57 (10)

**TRASPASO** bar céntrico, completamente nuevo. Teléfono 224831. De 6-7. (10)

**POR NO PODER** atender, traspaso bar en Palma, mucha clientela. Informes en esta Administración. (14)

**SE TRASPASA** bodega con vivienda, alquiler reducido. Facilidades. Informes: Telf. 211629. De 12 a 1. (15)

**TRASPASO,** Arenal, bar-terrazza, con espaciosa vivienda. Informes: Tel. 224109, De 5 a 7 tarde. (15)

**SE TRASPASA** peluquería señoras con vivienda, en Terreno. Alquiler barato. Escribir esta Administración núm. 55511. (15)

**OCASION:** Se traspasa pastelería Plaza de Sóller, por no poder atender, por razones de salud, buen precio, con facilidades. Informes: Calle Bauzá, 4. Sóller. Pastelería François. Tel. 31. (28)

**TRASPASO** local propio cualquier negocio. Francisco Martí Mora, 21. (17)

## Fincas

**INVERSIONISTA:** extranjero vende chalet Magalluf 3 dormitorios, 3 baños amueblado 1.350.000 ptas Agencia Fernández (15)

**FINCAS JAUME.** Avda. Alejandro Rosselló, 80. Alquiler piso 3 dormitorios, amueblado. Junto Plaza Pedro Garau, por 2.300 pesetas. (18)

**VENTA DE PISOS**  
a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle Gra'l Ricardo Ortega 77-B

**SE VENDE PENSION Y FINCA**  
Calle Herreria, 84 86 v Vidrio. 2 - 4 - 6.  
FACILIDADES PAGO A CONVENIR.  
Informes: Teléfono 227639.

**EDIFICIO CYRASA**  
CALLE SUREDA (SOLEDA)  
VENDAMOS PISOS 3 DORMITORIOS.  
PRECIOS INTERESANTES  
INFORMES:  
VIJES CYRASA  
Calle Gra'l Goded 27.  
Avda Jaime III 104.  
Calle Sindicato, 133. Entlo D.  
Tel 12141 17536 v 23547

## Alquileres

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles CARDELL Plaza San Antonio 65 (13)

**CARDELL** Administrador de Fincas Alquileres Traspasos Plaza San Antonio, 66

**ALQUILO** locales CARDELL Plaza San Antonio 65

**DESPACHO** en Avenida Jaime III alquiler. Exterior 8 metros de fachada. Primera planta. Gran capacidad. Calefacción. Luz y fuerza. Dos entradas. Tel. 216623 (23)

**LOCALES:** Desde 1.500. PISOS: Desde 3.150. **DESPACHOS:** Con-sin teléfono, céntricos. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (16)

**PISOS** alquiler desde 3.000 ptas., sin muebles. Mercadal. Velázquez, 28. Teléfono 213359. (12)

**VERANEOS,** chalets, apartamentos: septiembre, 5.000 Octubre, 2.500 Calle Vaquer, 4. Portals. (11)

**NECESITO** almacén en alquiler de 40 a 60 m<sup>2</sup>, zona Santa Catalina. Ofertas: Telf. 222046 (15)

**PARA SEPTIEMBRE** alquiler casita sobre el mar, Pto. Andraitx, también todo el año, precio interesante. Telf. 252698. (17)

**ALQUILO POR TEMPORADA,** en El Terreno, cerca Gomila, piso grande con muebles, vista al mar Terraza, 4 dormitorios con 7 plazas, comedor-sala, baño, cocina y despensa. Total 200 m<sup>2</sup>. 5.500 mes. Teléfono 215906, de 2 a 4 y de 8 a 10 noche. (44)

**ALQUILAN** dos viviendas amuebladas 3.500 a 4.000 ptas Informes: Justo Valls, 4, pral. (14)

**POR 100.000** entrada, resto mensualidades vendo pisos VALENTI. Muntaner, 4. (10)

**LA MEJOR OPORTUNIDAD.** Vendo chalet en Palma Nova a precio muy razonable. Sala-comedor, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, garaje, jardín. Solar: 580 m<sup>2</sup>. Tel. 237152. (26)

**VENDO** bar, magnífica situación, alquiler barato, admito a cambio solar o planta baja. Tel. 211430. (15)

**CAMBIO** chalet señorial en playa zona residencial por chalet en Son Armadans o pequeña rústica. Teléfono 225744. (17)

**VENDO** finca de unas 7 cuarteradas, con almendros y molino, casas grandes, 2 cuarteradas de regadío, junto carretera de Manacor, cerca de Palma. Para informes: Sr. Payeras, Calle Capitán Crespi Coll, 9. Trato directo. (34)

**VENDO** 3.000 metros llenos de pinar, 15 pesetas metro. 5.000 metros a 20 pesetas metro. 20.000 metros grandes casas, naranjos, a 20 pesetas metro. Francisco Martí Mora, 21. (18)

**VENDO** 4º piso, llaves en mano, entrada 100.000 pesetas. Calle José Martínez, 37 (13)

**VENDO** bajos y piso a orillas del mar, amueblados, en el mejor sitio de la isla. Tel. 213230 (18)

**VENDO** ático 525.000, con armarios empotrados y muebles de forma en la cocina y pintado, junto San Sebastián. Entrada 175.000, mínimo 100.000. Tel. 235155 (24)

**VENDO** piso 1º en la calle Caro, entrada de 125.000 a 150.000 y resto en 8 años. Telf 235155 (19)

**PLANTA BAJA** vendo en calle Fornaris. Cuatro dormitorios, baño, jardín, cochera. Informes: Olmos, 119. A Librería (16)

**VENDO** pisos terminados Molinar, calle Vendaval, 38. Informes en la misma finca (12)

**ALQUILO** apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar, 3.000 VALENTI Muntaner, 4. (Esquina San Miguel)

**ALQUILO** local 200 mts. Barceló y Colsis, 7, 1º. (10)

**APARTAMENTOS** y pisos amueblados desde 3.000 pesetas. Mercadal. Velázquez, 28 (mañanas). (11)

**ALQUILO** local 50 m<sup>2</sup>, fuerza motriz, teléfono. Calle Obispo Massanet, 43. Teléfono 224016. (13)

**PISOS** apartamentos, chalets con y sin muebles Alquileres APARVILLA Inmobiliaria Calle Berengario Tornamira, 31 Teléfono 226858 (11)

**CA'N PASTILLA,** locales para tiendas, muy buena situación Razón: Teléfono 261150 (11)

**ALQUILO,** septiembre, chalet amueblado Cala Blava. Razón: Salud, 41. Arenal. (10)

**SE ALQUILA** en Son Español magnífico local nueva construcción, con aseo, 94 m<sup>2</sup>, apto negocio, taller, almacén, etc. 4.000 mensuales. Informes: Telf. 232815. (23)

**ALQUILO** piso Blanquerna, 4 dormitorios, comedor, salón, baño-aseo. Informes: Blanquerna, 106, 1º. Teléfonos: 250886 - 212048. (16)

**ALQUILO** pisos amueblados en Palma y Ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

**ALQUILO** pisos sin amueblar en los ensanches de Palma. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (15)

**ALQUILO LOCALES,** en Travésia Olmos, Padre Bartolomé Pau, Ausias March, Nufío Saus y Son Español. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

**CHALETITO** en Portals, se alquila. Tel. 212476, tardes. (10)

**SE ALQUILA PRIMER PISO CERCA PLAZA PEDRO GARAU.** - Informes: JAFUDA CRESQUES, 30, 1º.

## Casas y Pisos

**VENDO** 5º piso exento, 4 habitaciones, comedor, baño, cocina, galería, facilidades a convenir. Teléfono 213815, de 3 a 7. (19)

**VENDO** 1º piso en zona Blanquerna, calle Ramón Muntaner núm. 31, 4 dormitorios, sala-comedor, baño completo y aseo, armarios empotrados, 2 terrazas, cocina, etc. 800 mil ptas. Facilidades. Verlo de 5'30 a 6'30 h. (35)

**2 DESPACHOS** entresuelo, vendo exento 20 años en Avenida Jaime III. Facilidades. Tel. 211993. (14)

**VENDO** dos áticos bien situados Aragón esquina a Vifañá, 3 dormitorios y sala comedor, habitables en el acto, 750 y 650 mil. Facilidades 8 años, se pueden unir. Tel. 256499. (29)

**VENDO** 4º piso, llaves en mano, entrada 100.000 pesetas. Calle José Martínez, 37 (13)

**VENDO** bajos y piso a orillas del mar, amueblados, en el mejor sitio de la isla. Tel. 213230 (18)

**VENDO** ático 525.000, con armarios empotrados y muebles de forma en la cocina y pintado, junto San Sebastián. Entrada 175.000, mínimo 100.000. Tel. 235155 (24)

**VENDO** piso 1º en la calle Caro, entrada de 125.000 a 150.000 y resto en 8 años. Telf 235155 (19)

**PLANTA BAJA** vendo en calle Fornaris. Cuatro dormitorios, baño, jardín, cochera. Informes: Olmos, 119. A Librería (16)

**VENDO** pisos terminados Molinar, calle Vendaval, 38. Informes en la misma finca (12)

**ALQUILO** o traspaso bar a estrenar, muy bien situado. Precio ocasión TORRENS. Merced, 39 (10)

**ALQUILO** pisos en zona 31 Diciembre, Tiziano. Aragón, Margarita Calmarí. TORRENS. Merced, 39 (10)

**ALQUILO** locales y tiendas aptos para cualquier negocio. TORRENS. Merced, 39. (10)

**DESPACHO** de 40 m<sup>2</sup>, situado entre Pl. España y Rosellón, vendo a precio coste. TORRENS. Merced, 39 (10)

**ALQUILO** piso antiguo de 4 dormitorios, sala, comedor y grandiosa terraza a precio interesante. TORRENS. Merced, 39. (10)

**VENDO** pisos Son Español. Son Cotoner Héroes Manacor Juan Crespi Honderos, de 80.000 a 100 mil entrada y resto en 8 años Informes: Dameto 33, 2º (junto Plaza Progreso) (27)

**ALQUILO** despacho tranquilo muy cerca Correos, planta entresuelo. Tel. 225027. (10)

**SE VENDE** 6º piso exento esquina Ricardo Ortega y Avenida Ferrereta Mateo Plaza San Antonio, 57 (16)

**SE VENDE** chalet en Portol, terminado en 30 días, vista toda la Bahía Palma, 224 m<sup>2</sup> con terreno de 1.750 m<sup>2</sup> Precio 950.000. Informes José Antonio 113 (Portol) (28)

**PISOS:** Vendo directamente, buen piso, cerca Frontón. Telf. 222092. (10)

**SE VENDEN:** Pisos principal y sexto. Exentos contribución. Cinco dormitorios. Dos baños y un aseo Espléndida cocina y estar-comedor Calle Antonio M. Marqués, núm. 6. Teléfono 251272, (28)

**ALQUILO** piso céntrico o parte de él, amueblado, sencillo. Tel. 212873. (11)

**OPORTUNIDAD:** Particular vende piso céntrico, al contado, plazas a convenir. Cuatro habitaciones, comedor, galería, cocina con armarios, baño, aseo, embaldosado terrazo. Verlo al mismo, 11 a 1, tarde 5 a 7. Arturo Rizzi, 53, 5º, 2º. (30)

**VENDO GRAN CHALET** estrenar junto mar, 20 kms. Palma. Tel. 227245. (11)

**VENDO APARTAMENTOS** San Agustín 630.000 ptas., muchas facilidades. Teléfono 227245. (10)

**VENDO** ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar. Informes: Antonio Ribes, 137. (17)

**COMPRARIA PISOS** en Palma o ensanches con facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (15)

**ALQUILO VENDO**  
4 PISOS EN PALMA - 1 PISO EN ARENAL.  
CON O SIN MUEBLES.  
INFORMES: TELF. 253396.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**CASA MUS.** Servicio Oficial Ossa-Lambretta Venta motos nuevas y usadas. Facilidades Honderos, 57 (14)

**LAMBRETTA** 150, vendo, semi nueva. Pascual Ribot, 66, 4º, decha. (10)

**VENDO** moto Guzzi 65, PM, en 2.000 ptas., buen estado. Avda. San Fernando, 155, bajos. (15)

**AMBRETTAS** usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAD Servicio Oficial Lambretta General Riera 58 (18)

**VENDO** Lambretta 150 scooter línea, por ausentarme. Pabellón Aviación, 35. Son Rullán. Vivero. (11)

**VENDO** Vespa 125 impecable estado. Completamente nueva. Tel. 214655. (10)

### Automóviles

**TAPICE SU COCHE** por el precio de fundas, rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 80 (10)

**VENDO** Goggomobil, como nuevo, facilidades. Capitán Coll Crespi, Pl. J. Puerta 19. (11)

**VENDO** coche Seat 1.500, buen estado. Informes: Señor Ramonell. Tel. 222417. (11)

**PARTICULAR** vende Jaguar 3.2, 1960 en muy buen estado. Informes: Avda. Alejandro Rosselló, 76. (10)

**GARAU AUTOMOVILES:** Vendo a estrenar Seat 1.500 y 600 D; varios Seats 600; varios Dauphines; Florida impecable; Standard muy barato. Facilidades. Eusebio Estada, 120 - 126. (28)

**VENDO** coche Seat 1.500; Seat 850 coupé, color a elegir; Ondine impecable. Facilidades. Eusebio Estada, 126. (19)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Automóviles

PARTICULAR vende Ford Taunus 12 M. alemán, semi-nuevo. Llamar Teléfono 237123, calle Despuig, 105 (Horas oficina) (16)

PARTICULAR a particular vendo Seat 600. Diezmo, 9, 10, derecha. (10)

## ADQUIERA SU VEHICULO A PLAZOS

C. V. C. SE LO FINANCIA CON LA MAXIMA RAPIDEZ.

Tramitación - 48 horas  
Devolución - 18 meses.

C. V. C. - San Miguel, 3 - Telf. 212384.

## BOLSA DE TRABAJO

### Desean Trabajo

SE OFRECE chófer mecánico, carnet 1ª, con pasaporte. Tel. 214724. (10)

TRABAJOS a domicilio, trajes, fundas, cortinas. Razón: Teléfono 223279. (10)

### Ofrecen Empleo

JUBENSA. Alta Peluquería de Caballeros. Pre-clus oficial. Paseo Generalísimo, 62 (Borne) (11)

(7162) CAFETERIA ISKA, necesita señorita cajera y mujer para limpieza. Informes: Soledad, 20, de 10 a 13. (16)

(7207) SE NECESITAN aprendices de 14 años. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, número 60 (14)

(7230) SE PRECISAN señoritas o dependientas y aprendizas para casa de modas, trabajo todo el año. Paseo Mallorca, 124, Entlo. (18)

(7200) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO SON SAN JUAN, se necesitan cocineros y ayudantes cocineros y limpiadoras (14)

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

(6720) PELUQUERIA caballeros PAYERAS precisa oficial. Avenida Antonio Maura, 42 (10)

(7214) SE PRECISA chófer con carnet de 1ª para servicio público con nociones de inglés. Informes: G. Canals, Palma Nova. (19)

(7226) SE NECESITA aprendiz de bar, 15 a 17 años. Granja Mallorquina. Sindicato, 125. (13)

(7185) SE PRECISA camarera y lavandera en Hotel Villa Rio, plazas fijas. Calvo Sotelo, 335. (10)

(7080) SE NECESITAN planchistas 1ª y Electricistas en DARDER FIAT SEAT Rosselló y Cazador, 44. Teléfono 252240 (16)

(7093) SE NECESITA conductor motocarro, conocedor calles Palma. Transportes MIRALLES. Vía Roma, 6. (12)

(7046) SE NECESITAN oficiales cerrajeros que se acredite profesionalmente. Pedro Isern Palou, calle Hierro s/n. esquina Monterrey. (16)

(7039) FALTAN planchistas. Razón: Carrocerías Capillonch. Pérez Galdós, 64-68. Telf. 225029 (12)

(7076) NECESITAMOS frigorífico de primera en MOYÁ. Rubén Darío, 12 y 14. (11)

(7244) PASTELERO oficial se necesita en San Fello, 38 Pastelería Rialto. (10)

(7237) NECESITO cocinera y doncella informadas. Teléfono 230306. (10)

(7241) SE NECESITAN camareras pisos hotel. Teléfono 260132. (10)

(7239) AGENCIA viajes necesitan auxiliar administrativo, conocimiento idiomas. Pelaires, 103. (10)

(7229) SE NECESITAN camareras y lavanderas. Hotel Copacabana. Arenal. (10)

(7259) NECESITAMOS camarera. Para informes: Pensión Corp Mari. Calvo Sotelo, 337. Tel. 233760. (12)

(7251) HOTEL 1ª necesita cocinero, mujer de limpieza y ayudante camarero. Buen sueldo, alojamiento y manutención. Informes: Telf. 25 de Palma Nova. (17)

(7254) NECESITASE oficinista muy competente, servicio militar cumplido. Agencia FERNANDEZ. Plaza Sta. Catalina Thomas, 51. (14)

(7263) NECESITO oficial barbero en zona turística. Informes: 9 a 11 noche. Teléfono 235556. (13)

(7191) BUENA oficiala preciosa peluquería Alexia. Rodríguez Arias, 2. Tel. 235776. (10)

(7261) NECESITO agente para ventas con coche y don de gentes. Dirigirse: calle Esteban, 26. Vivero. (15)

(7255) SE NECESITA chófer motocarro en Transportes Isleños. Obispo Maura, 14. (10)

(7256) SE NECESITA engrasador. Informes: Aragón, 95. (10)

(7256) SE NECESITA electricista, para automóviles. Informes: Aragón, 95. (10)

(7256) SE NECESITAN oficiales 1ª mecánicos. Informes: Aragón, 95. (10)

(7252) SE NECESITA mujer limpieza para restaurante. Informes: Calvo Sotelo, 198. (10)

(7250) JAYTON necesita dependiente, 22-25 años. Razón: Marqués del Palmer, 6. (11)

(7112) HOTEL RIGEL necesita ayudante comedor 2º año, aprendiz y subcamarero. (10)

(7196) PELUQUERIA señoritas necesita con urgencia aprendiz adelantada. Aragón, 221, 1º. Tel. 222357. (12)

(7258) TALLER FEYRI. Urge mecánico especializado en automóviles Renault. Aprendiz de mecánico. Travesía de Jesús, 8-10-12. (17)

(7175) OFICIAL para taller radio T. V., con referencias, se precisa. Informes en Eléctrica Rambias. Calle Navarra, 25. (18)

(7167) HOTEL DE LUJO  
NECESITA BOTONES, LENCERAS Y  
AYUDANTE CAMARERO. - Tel. 233740.

(7158) SE NECESITA  
taquimecanógrafa en Bordados Mallorca. S.A.  
Avenida de Asima, 1. Polígono Industrial.  
Sueldo según aptitudes

(7044) IMPORTANTE  
EMPRESA RAMO HOSTELERIA  
NECESITA VENDEDOR  
Para formar parte en plantilla Empresa.  
Ingresos superiores a 180.000 ptas. anuales,  
según aptitudes.  
Preferible dispongan de coche.  
Escribir al Apartado de Correos n.º 11.

(7262) CAMARERA PISOS  
y mujer de limpieza, se necesita en el  
HOTEL RIGEL  
Calle Marqués de la Cenía, núm. 135. Palma.

(7257) SE NECESITA  
MOZO ALMACEN CON CARNET DE  
SEGUNDA en:  
CASA CABOT - Plaza Reina, 9.

(7257) SE NECESITAN  
ELECTRICISTAS  
en CASA CABOT  
Plaza Reina, 9.

(7253) SE NECESITA  
CAMARERO Y AYUDANTE COMEDOR.  
HOTEL TRIANON  
(Ca'n Pastilla)

SEÑORITAS BUENA PRESENCIA  
BIEN RETRIBUIDAS, SE NECESITAN,  
ASUNTO PUBLICIDAD. TRABAJO FACIL.  
Presentarse hoy, jueves, de 10 a 12:  
NIMBUS PUBLICIDAD  
Edificio de la Prensa. - Paseo Mallorca

(7258) TALLER FEYRI  
Urge mecánico especializado en automóviles  
Renault. Aprendiz de Mecánico. - Travesía  
de Jesús, 8-10-12. - Telf. 251187.

## OTRAS SECCIONES

### Música

Instrumentos de ritmo - Acordeones  
Casa PERELLO - General Mola, 19

### Hospedajes

CEDO habitación matrimonio, cocina, baño, trato familiar. Honderos, 149, 1º, 2º. (11)

DOS habitaciones grandes, nuevas, para señoritas, dormir, baño, ascensor, céntrico. Tel. 211983, mañanas. (13)

ALQUILO dos habitaciones, una matrimonio, otra individual. Tel. 213815, de 3 a 7. (13)

HABITACION dormir, baño. Pl. San Antonio, 27, 4º, 2º (10)

ALQUILO habitaciones para matrimonio y caballeros, derecho cocina. Capitán Villa, 33, 4º, 1ª. (13)

BONITA habitación nueva, espaciosa, dormir una o dos personas. Tel. 250780. (11)

HABITACION señorita, cocina, baño. Tel. 235878. (10)

ALQUILO habitación caballero, sólo dormir. Galera, 8, 4º. Sra. Ewerett. (10)

### Fotografía

FOTOS CARNET en 10 minutos en FOTO EXPRESS calle Velázquez, 19. (11)

FUTBOLISTA, sus fotos carnet para su ficha. Entrega inmediata. Fotografía San Antonio. Plaza San Antonio, 11. (15)

COPIAS de planos, fotocopias a 7'50, etc. en Olmos, 146 (central copistería). (12)

COPIAS a multicopista, fotocopias, etc. en Foto EXPRESS. Calle Velázquez, 19. (11)

### Pérdidas

SE GRATIFICARA información moto Lambretta francesa M.T. 691.GL.06. Avisar 225423, Juan Torres. (12)

GUZZI DINGO 49, placa Ayuntamiento 13.546, número motor D 49-05462. Extraviada. Se gratificará. Teléfono 236556. (14)

### EXTRAVIADA

uña hierro color rojo de elevador hidráulico de camión para transporte bocoyes y bidones. Se gratificará. Telf. 212349.

### Enseñanzas

INGRESO Cultura General, Contabilidad, clases particulares. Informes: Teléfono 227220, de 5 a 7. (13)

ACADEMIA nueva de idiomas. Inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274. tardes Telf. 231558 mañanas (15)

INGLES, FRANCES, ALEMÁN. Estudie con Profesores nativos Método intensivo RAABL, Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones (15)

IDIOMAS Inglés, Francés, Alemán, Español Clases individuales y colectivas Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Telf. 223394 (10)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luma, 20. 6C1P2Z 19L (679)19191E1E 2E

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

### LIQUIDAMOS PARTIDA

Parcial o total de Congeladores y Armarios Frigoríficos de Importación. - Razón: Administración BALEARES, número 55523.

### Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194 (12)

LIBROS compramos antiguos y modernos. Librería de Lance. Olmos, 119. A. (11)

### Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, y recuerde que SASTRERÍA MARQUES es la mejor medida. Paseo Generalísimo, 76. (Borne) (21)

### Radio y TV

REPARACIONES T. V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados Tel. 213167 (11)

ELLE-ESTADIO. reparaciones T. V. a domicilio. Calle Francisco Martí Mora 80. Tel. 230074-866. 211957 234183 (17)

### Nautica

COANSA Motores marinos «Volvo Pentax, Cruceros «Coroneta», Lanchas y botes de vela, desde el «Cascaón» a cruceros Automóviles, compra y venta Capitán Salom. 13. Teléfono: 253333 (26)

MÓTORES fuera bordo Johnson Servicio Oficial. Barcas todo tipo Canoas DARDER Carret de 50 (23)

CASA MUS. Motores fuera bordo British Seagull Embarcaciones a motor y vela, remolques. Accesorios náuticos. Recambios y asistencia técnica en todo. Honderos, 57 (23)

LAUD 43 palmos, impecable, gas-oil, vendo con facilidades. Telf. 260676. Tardes desde las 4. (14)

VENDO bote 4 metros, motor interior. Velamen nuevo. Tel. 252388. (10)

VENDO o cambio embarcación por terrenos, solar o rústica. Tel. 211760. (11)

### Varios

AGENCIA ALEMANA  
COMPRARIA O ALQUILARIA  
Hotel primera B o segunda, de 50 a 100 plazas en cualquier situación de la isla cerca del mar. - Escribir al:  
Apartado número 429, de Palma.

PRECISO SOCIO  
APORTE CAPITAL.  
No muy grande, y propia colaboración para negocios en marcha - Dirigirse a:  
Apartado de Correos, número 660. - Palma.

VENDO puertas persianas usadas y nuevas Plaza Pedro Garau, 39 Tel. 216716 (12)

5.000 PUERTAS en existencia a precios sin competencia, ventanas, persianas, bastidores, carpintería de todas clases. Alr acaes Sanz, Pedro II, 72. Detrás Rosales. (21)

VENDO, bar inmejorable situación, daré facilidades. Conde Sallent, 49. Teléfono 224254. (11)

VENDO colmado, sin traspaso, buena clientela. Informes: Plaza Santa Payesa, 9. (11)

TRABAJOS Imprenta Urgentes. 24 horas. Tarjetas visita y comerciales, 4 horas. Imprenta ANTORCIA, Zavelall, 21. Tel. 227353. (17)

CERRAJERIA artistica, ventanales, estanterías, escaparates, trabajos rápidos y económicos. Llamar al Telf. 222070 (13)

BLANQUEO pinturas TUB, Casa PEPE, San Magin, Tel. 230034. (10)

PINTAMOS o empapeamos su casa o iso, máxima rapidez y mínimo precio. Escribir solicitando presupuesto, esta Admón. número 21135 (19)

NO SUFRA DE LOS PIES, tengo su remedio. JUSABI, Tomás Forteza, 34. (12)

CONSTRUCCION, si me confían sus construcciones y reformas ahorrarán tiempo y dinero. Presupuestos gratis. Tel. 238355. (16)

APROVECHE ocasión GANAR DINERO cualquier profesión o empleo ambos sexos. Interesa todo Baleares. Escriba incluyendo 10 ptas. en sellos para gastos envío a Exclusivas Duende, Apartado de Correos 705, Palma de Mallorca. (32)

BLANQUEADORES con cepillo. Pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfono: 215747-211732. (11)

GUARDAMOS sus alfombras. BENMA Tel. 250057 (10)

RECOGIDA Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 250057 BENMA (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. BENMA. Telf. 250057 (10)

IAS URINARIAS, Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales, bleonorragia, sífilis, matris y piel. Lorenzo Viens, 3 (Encima Banco Exterior de España) y Sindicato, 188 (Encima Café Triquet), Telf. 212664. horas 11 a 2. (31)

SELLOS para colecciones, material plástico. ALCO, Alejandro Rosselló 80 2º.

MAESTRO ALBANIL reparaciones y obras, trabajos rápidos. Tel. 224369. (10)

FILATELISTA intercambiaría sellos de España por sellos de Venezuela. Vicente Serena. Apartado, 50. San Felipe. Yaracuy. Venezuela. (17)



Disponemos de un gran surtido, con una extraordinaria variedad de modelos y calidades, con el **20%** de descuento. Ahora es el momento de adquirir la lámpara que precisa para su hogar o para sus regalos. Visite nuestra exposición.



Compre ahora su lámpara!  
JAIME III, 106 - PALMA DE MALLORCA

ESTE MES, HACE 20 AÑOS

# EL ENTIERRO DE «MANOLETE» CONSTITUYO UN CORTEJO FUNERAL SIN PRECEDENTES

De la misma manera que el día 30 de agosto de 1947 en que su cuerpo inanimado, tras una apoteosis funeral sin precedentes, recibió sepultura en el romántico cementerio de Nuestra Señora de la Salud, en este XX aniversario de la tragedia de Linares, la ciudad de Córdoba se mantiene saturada del espíritu de «Manolete» cuyo inmortal recuerdo —acrecientado ahora por la reciente conmemoración del cincuentenario de su venida al mundo— entraña la perduración del hondo afecto que la hermosa población de reminiscencias musulmanas profesaba a su predilecto hijo como torero que era, uno de los más nobles, valientes y pundonorosos de cuantos pisaron la arena de los ruedos.

Me encontraba yo accidentalmente en Málaga cuando tuvo lugar la cogida y muerte del inolvidable diestro, y, apenas supe que iba a tener lugar el traslado de su cadáver a su ciudad nativa, me encaminé hacia Córdoba con tiempo suficiente para poder presenciar su entierro.

## LA APOTEOSIS TRIUNFAL DE LA CONDUCCION DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA SALUD CORRESPONDIA AL FINAL DE UNA VIDA QUE HABIA SIDO SIMBOLO Y ESPEJO DEL ALMA NACIONAL

considerado como uno de los mejores matadores de toros de todos los tiempos.

molestia de una lluvia de verano, persistente.

El inmueble no estaba exento de merés y albergó siempre a acomodadas familias cordobesas. En él tenía establecido su hogar doña Agustina Sánchez Martínez y de segundo esposo el torero Manuel Rodríguez Sánchez, cuando nació «Manolete», que, cinco días después fue llevado a bautizar a la inmediata iglesia de San Miguel. San Miguel es una de las iglesias de la época de la Reconquista, de estilo de transición románica al ojal, mandada construir por el propio rey de Castilla, San Fernando. Su portada principal es monumental. Pero, mucho más interesante, la portadita lateral, muy divulgada por las guías de turismo de Córdoba. El arco, aunque mutilado, es de un carácter mudéjar muy gracioso, con acentuado parentesco con el arte califal.

Al filo de las siete de la tarde, se colocó en la puerta del hotel, una carroza fúnebre tirada por cuatro caballos. A hombros de toreros famosos, entre un auténtico mar de cabezas humanas, vi salir de la casa del fallecido, el féretro que encerraba el cadáver, sobre el que el entonces presidente de la Diputación de Madrid, marqués de la Valdavia, colocó la Gran Cruz de Beneficencia que, en homenaje póstumo rendido a su memoria, concedió el Gobierno español a «Manolete».

Precedido de una interminable teoría de ofrendas florales inició su marcha el funeral cortejo, que, en lugar de seguir el itinerario que conduce directamente al cementerio, se desplazó hasta la plaza de toros, donde, tras la consiguiente parada para recibir una gran corona de flores que le ofreció el personal, se perdió, a continuación, por la dilatada planicie del Campo de la Merced —en cuyos jardines jugó tantas veces «Manolete» siendo niño—, interviniéndose, a seguido, al acompañar el sonar de la música, momentáneamente abierto un estrecho surco entre el abigarrado gentío, en el barrio de Santa Marina, el de mayor solera taurina de Córdoba, para detenerse unos instantes en la mencionada plaza de la Lagunilla, donde un grupo de jóvenes enlutadas, que a mí se me antojaron desprendidas de uno de los lienzos de Romero de Torres conservados en el museo, por él fundado, depositaron sobre el féretro sendos ramos de flores.

El vespertino crepúsculo sorprendió al cuerpo del torero fallecido en Linares, encerrado en su ataúd, en su póstumo deambular por las calles y las plazas del barrio que le fue tan querido. Cuando el funeral cortejo irrumpió de nuevo en los sectores modernos de la capital, todas las mujeres del distrito anteriormente mencio-

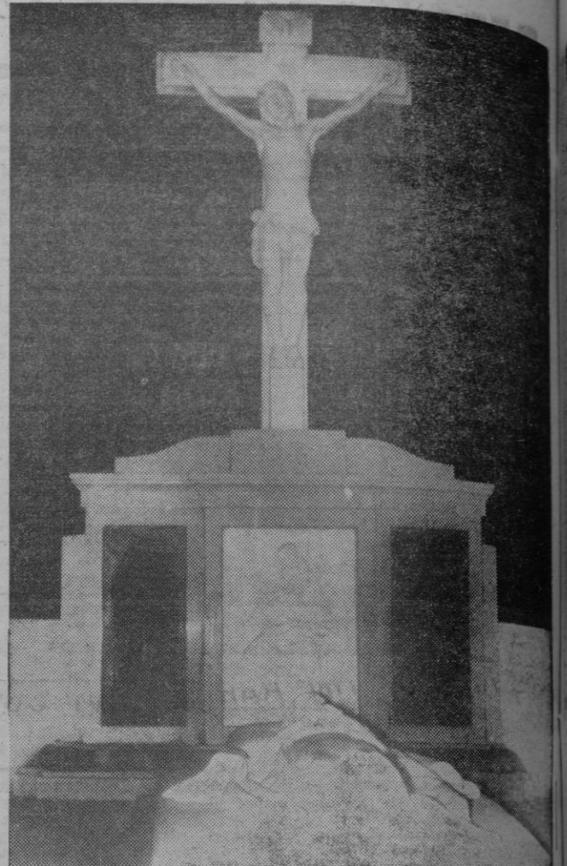
nado, caminaron en pos del ataúd, hasta el cementerio de Nuestra Señora de la Salud, donde, como en los desfiles procesionales de Semana Santa, se advertía claramente el parpadeo de los cirios que, gentes devotas y creyentes, sostenían, encendidos, con sus manos estremecidas.

### EL DEFINITIVO DESCANSO

Era noche cerrada cuando el cortejo funeral de «Manolete» atravesó los umbrales del camposanto cordobés, en el que hubo que cerrar las puertas para evitar la invasión del gentío.

En el jardín de las sombras compactas y de los cipreses erguidos, el cuerpo de Manuel Rodríguez Sánchez pasó por las inmediaciones del lugar donde reposaba su propio padre; por junto al lujoso panteón donde recibió sepultura «El Guerra», orilla del artístico mausoleo, labrado por Mateo Inuria, donde descansa Rafael Molina, «Lagartijo».

Junto al panteón de la familia Sánchez de Puerta, se rezó el último responso. Luego, el ataúd que contenía el cadáver de torero bienamado, fue descendido al fondo de la fosa abierta. No se oía ni un suspiro, ni una voz ¡Como si la tierra y el cielo, por la trascendencia del acto, se hallasen en suspenso.



MAUSOLEO DE «MANOLETE». EN EL MOMENTO DE SU INHUMACION NO SE OIA NI UN SUSPIRO, NI UNA VOZ. (Foto Citra)

### DUELO COLECTIVO

En aquellas horas saturadas de dolor y emoción, España toda, herida en su fibra más sensible como consecuencia del inesperado fenecer de aquel ídolo de la tauromaquia, tenía puestas sus miradas y sus pensamientos en Córdoba. Se acababa de escribir una de las más heroicas y sangrientas páginas de la historia del toro, y, en desagravio, tal vez, de los ambientes de hostilidad, de los círculos de pasión en que se debatía la existencia del «Monstruo» se subonía que la conducción de sus restos al cementerio de su ciudad natal constituiría, como constituyó, la apoteosis triunfal que correspondía al final de una vida que había sido símbolo y espejo del alma nacional.

Cuando arribé a la ciudad, Córdoba aparecía remansada y latente, en un duelo colectivo que le indujo a interrumpir su diario laboral, cerrando los establecimientos comerciales, bares y cafés; licenciando al personal que trabajaba en talleres y fábricas con el fin de que pudieran participar todos de la emoción de aquella desgracia que entrañaba una gran renuncia y una triste conformidad con el destino.

### HUELLAS PERDURABLES

En un hondo tributo de devoción al gran torero muerto, anticipándose a la hora del entierro, manos amigas me hicieron recorrer los lugares donde el recuerdo de «Manolete» había dejado más profunda huella.

Fue, en primer término, la casa señalada con el número 2 de la calle del conde Torres Cabrera donde el 4 de julio de 1917 —ahora hace medio siglo— nació de madre y esposa de torero, se asomó a la vida el que habría de estar

Lo más interesante de la mencionada iglesia es la capilla del baptisterio, restaurada por el cardenal Fray Ceferino González. Allí bautizaron a «Manolete».

Y, desde la iglesia de San Miguel, a la plaza de la Lagunilla, entrañablemente unida al recuerdo del gran torero cordobés.

En la plaza de la Lagunilla, señalada con el número 29, perdura a casa donde vivió el «Monstruo» hasta el año 1941 en que se trasladó al lujoso inmueble que se compró en la Avenida de Cervantes, donde, en aquella hora, su cuerpo gladiador muerto en plena lucha, se encontraba de cuerpo presente.

### HOMENAJE POSTUMO

Cuando llegué hasta allí, próxima ya la hora del entierro, las inmediaciones de la casa mortuoria se encontraban atestadas de un público conrito y reverencioso que resistió durante largo rato la

# PEQUEÑA HISTORIA DE UN NIÑO CANTOR

Por Juan Carlos Villacorta

Juan Carlos Martín Caballero, niño cantor de Sigüenza, ha estado recientemente en Roma donde se ha pasado dos horas mirando con el raballo del ojo al Santo Padre mientras con el otro espiaba los gestos del Padre José Ignacio Prieto, el Director de la Schola Cantorum de la Universidad de Comillas, que dirige el gran coro de los Niños Cantores de todo el mundo en la Misa oficiada por el Papa en el Vaticano.

Juan Carlos Martín Caballero tiene once años y sus ojos están acostumbrados a mirar la tierra. De la tierra vive, como sus padres y sus hermanos, y se sabe de memoria, por el corazón, muchas canciones. Mientras trabaja en el campo canturrea sus melodías y es como si le acompañara su coro, por eso nunca se siente solo, y acaso por eso es por lo que siempre está alegre. El verde de los pinares contiguos y las errantes nieblas de las salinas próximas tiran a veces de su corazón como de una cometa pero es solo un instante, porque el trabajo de la tierra no permite muchas contemplaciones; él hay podido viajar a Roma todos los suyos han trabajado muchas horas extraordinarias. La tierra, la pobre, da lo que tiene, pero no tiene mucho y al cabo del año ha dado lo suyo para que un niño agricultor de España haya podido ir a cantar a Roma ante el Santo Padre. El niño ha cantado una canción, hoy extraña e insólita: la de la paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

Ahora ha vuelto a su menester cotidiano y a la costumbre de su vida. Por la mañana ha ido a oficiar la Misa como ministrante con el cura párroco y el Domingo ha cantado con su coro. La Misa se ha revestido así de una cierta solemnidad. El pequeño coro ha interpretado a cuatro voces blancas, el Ave María, de Tomás Luis de Victoria, que es como una transparente ojiva sonora y luego, un Motete eucarístico, todo el cristal y fuego, con el candor candente del trigo. En la trama musical los típicos primeros llevaban la melodía como una línea suavemente ondulada hacia el infinito; los típicos segundos, insinuando como una ligera sombra o un esorcizo, el contrabajo, y los contraltos, como el contrafuerte. A veces los contraltos segundos parecen querer echar raíces y acaso lo están haciendo ya. Acaso el primer bozo anuncia ya el cambio de voz. Acaso hay ya en esquema en ese niño cantor la estructura total del hombre de mañana porque

en el niño de trece años está ya el hombre entero que un día va a ser.

El repertorio de música del niño cantor es amplia. Con su música embellece la oración de la comunidad cristiana y su cántico alegra la ciudad. Es con Dios que alegra la juventud y la infancia con la voz del niño cantor. Su cántico nutre de consuelo a la asamblea preocupada con los azares y las dificultades de la vida, la unge de una cierta gracia y la sumerge en una atmósfera no patética sino cordial y dialogante, pues la música esclarece y ordena porque la integridad, la consonancia y la claridad de los sonidos atraen al hombre hacia la belleza y lo acompañan así hacia Dios.

El niño cantor que canta por emulación, por tributo al Señor y en definitiva por amor, derrama sobre la calle, la escuela, su casa y el campo, un «humus» religioso, latín con lágrimas o el pan y el vino sacralizados con música de Victoria, y deriva de sus risas y de sus juegos, de sus incansables movimientos y de su ir y venir, se percibe ya un mundo de comprensión y de caridad en el que marcar es el sueño de muchos hombres.

Luego, al crepúsculo, irá al ensayo a ejercitarse en la forja de la polifonía que es un duro aprendizaje que le depara la satisfacción maravillosa y repetida como un milagro, de ser más en el coro, ser uno más, sino uno y plural, más y diverso, árbol y raíz, flor y fruto. Educará su espíritu en el contacto con las más ilustres páginas de la música sacra de todos los tiempos y entre las coles del huerto del Señor cuidará también de las lechugas de la montaña del bordado sonoro del prado y la montaña.

El es cuerpo y alma del coro, pobreza y soledad unidas a otras pobrezas y soledades para ir más allá y hace a un mismo tiempo en la ciudad misteriosa de juglaría y de clerecía, consolándola.

En los días de fiesta cantará con su coro para su propio pueblo o para algún pueblo ajeno y durante su concierto los hombres dispuestos, incógnitos o insolidarios, se sentirán próximos y ligados a la clave espiritual de los niños cantores que Pablo VI ha dicho ahora en Roma en la ocasión del XI Congreso Internacional de su Federación: «Vuestras hermosas voces son alegría de la Iglesia».

Como ese niño hay muchos miles federados en España. También ellos colaboran a la comunidad de los hombres, el mundo y Dios; esa comunidad cesaría.

# MATA HARI, EN DANZA

## ESPIONAJE Y PLAGIO

Por FRANCISCO ALEMAN SAINZ

Cuando la cifra de una muerte cumple treinta años, en la aproximación a los llamados felices veintes, ¿felices, para quién?, la televisión italiana ha emitido un serial, realizado por ella, sobre una mujer que murió fusilada en el año 1917. Debe ser algo así como un último cuplé bailable en lugar de cantable.

Enrique Gómez Carrillo escribió un libro, titulado «El misterio de la vida y de la muerte de Mata Hari», donde el periodista se defendía de la acusación de haber entregado a la bailarina a los franceses, haciéndole cruzar con engaños la frontera (César González Ruano, en su biografía de Mata Hari, duda que el libro de Gómez Carrillo se apoyara en la certeza, y piensa que más bien se trató de una invención, en la que participó alguien más que el periodista).

Pero el asunto de esta columna no tiene nada que ver con los libros de Gómez Carrillo y González Ruano. Los libros que intervienen en esta noticia son, naturalmente, de otros países. Uno, francés, el otro holandés. Y se trata de una acusación de plagio. El asunto es curioso, porque abre grandes perspectivas a la originalidad.

Parece ser que los guiones del serial de televisión han sido tomados de los libros de Masson y Waagenaar, según éstos. ¿Qué ha podido ocurrir? Una novela, buena o mala consta de un argumento y de unas maneras de ser contada. Plagiar una novela es algo que puede comórbarse en ocasiones, y hasta no ser cierto. Pero esta vez la historia es otra, precisamente porque se trata de esa forma de la historia que se llama biografía. ¿Hasta dónde la vida de un ser humano contada por alguien pasa a ser de su pro-

piedad? Es más. ¿Puede una documentación inédita, una vez publicada, considerarse propiedad del autor del libro? El tema puede ser importante, y puede llegar a desposeer a una figura más o menos histórica de unos datos aclaratorios de su personalidad. Si alguien descubre la fotografía de otra persona, o una pintura, ¿tiene un derecho total y completo sobre ella? ¿No será realmente el verdadero dueño de todo el personaje extinto? No usar de todos los datos que puedan utilizarse sería dejarlo incompleto en sus horas o en sus gestos.

Mata Hari pertenece a un tiempo del espionaje donde la belleza de las mujeres contaba. Se recibían secretos a cambio de prestar atención a quien supiera aquellas cosas que interesaban a las otras naciones o sus servicios secretos. Hoy el espionaje ha cambiado mucho, o por lo menos eso dicen, y las ideologías mandan mucho. El espionaje se ha especializado, convirtiéndose en una técnica.

Hay personajes que tienen más suerte que otros. Estoy seguro de que si el cine no hubiese lanzado a las salas de proyección una película sobre Mata Hari, protagonizada por Greta Garbo, la espía estaría completamente olvidada. Es de las pocas veces en que el mito de la intérprete ha superado al original.

No sabemos lo que la televisión italiana haya hecho con este serial de Mata Hari, posiblemente pueda tener algún interés sobre todo cuando ya estamos cansados de agentes secretos que disponen de complicados artefactos. El espionaje de Mata Hari, a cuerpo más o menos limpio, es otra historia, aunque alguien piense que pueda ser un plagio.

(PYRESA)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don AMADO JAIME SAMPLON

(BRIGADA DE LA GUARDIA CIVIL, RETIRADO) Que falleció ayer, a la edad de 68 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

R. I. P.

Sus afligidos esposa doña Carmen Puigercós Cucurella hijo Eusebio (empleado Gestoria Leonart), hija política Catalina Sastre, nietos, hermana, hermanos políticos y demás familiares a participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy jueves, a las seis de la tarde en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: calle Honderos, 61-3.-3.ª No se invita particularmente. El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# DETENCION DE UN SUBDITO ALEMAN

Por apropiación indebida de 55.860 pesetas

Primero dijo que le habían robado el dinero y luego que lo gastó

En virtud de la denuncia presentada por una agencia de viajes de nuestra ciudad ha sido detenido el subdito alemán Hans Dieter Klein, de 29 años de edad, soltero, acusado de haberse apropiado indebidamente de la cantidad de 55.860 pesetas pertenecientes a la agencia de viajes y para la que trabajaba en calidad de guía.

El detenido, al serle requerida la liquidación de las cincuenta mil pesetas, producto de la venta de excursiones a turistas, manifestó que tenía guardadas en la habitación que ocupaba en una pensión había sido víctima de un

robo. Y de ello formuló la correspondiente denuncia en la Comisaría de Policía.

Mas tarde Hans Dieter declaró que se había apropiado del dinero porque se le debían unas comisiones y que lo había gastado en atenciones particulares reconociendo existir un saldo a favor de la empresa. Por último, y al ser puesto a disposición judicial, volvió a repetir lo del robo, a sacar a colación las comisiones que se le adeudaban y el pique que resta a favor de la agencia. De momento, se decretó su ingreso en prisión. Y ya se aclararán las cosas en su día.

# SE PIERDE UN BARCO USA CON 2.000 TONELADAS DE EXPLOSIVOS

## GRAN PREOCUPACION EN WASHINGTON

Washington, 16. (Efe). — Un barco no tripulado de la Marina

de guerra de los Estados Unidos, con 2.000 toneladas de explosivos, se ha perdido creando gran preocupación a dicha fuerza según se reveló ayer en Washington.

El barco debía haber explotado el pasado miércoles —está cargado de viejas minas, cabezas de torpedo y otros explosivos. Su nombre es «Robert L. Stevenson» del tipo «Liberty» y data de la segunda guerra mundial.

El servicio de guardacostas norteamericano ha advertido a todas las embarcaciones que permanezcan por lo menos a diez millas del sitio donde se presume se ha hundido el navío.

El lugar en que se sospecha se ha hundido el «Robert L. Stevenson» se encuentra a unas 17 millas al suroeste de la isla Aleutiana, de Amchitka.

# LUTO POR LOS MINEROS MUERTOS EN TURON

## TODAS LAS MINAS DEL COMPLEJO Y OTRAS COMARCALES CERRARON

Mieres, 16. (Pyresa). — Todas las minas del complejo, en total unos 9.000 mineros, más de otros dos mil del resto de la comarca, han cerrado hoy para guardar luto por el accidente ocurrido el lunes pasado en la mina «Santo Tomás» de Hulleras del Turón.

# TRILLIZOS EN AYORA (VALENCIA)

## EL MATRIMONIO TENIA YA CINCO HIJOS

Ayora (Valencia), 16 (Pyresa). — Ha dado a luz trillizos, dos niñas y un niño, doña Elvira Sánchez Murcia Catalán. Con este triple alumbramiento, se eleva a ocho el número de hijos del matrimonio, el mayor de los cuales tiene doce años. La madre y los tres recién nacidos se encuentran perfectamente.

# EL SECUESTRO DEL MILLON

NO HAY NOTICIAS DEL JOVEN DESAPARECIDO

Y HA SIDO DETENIDO UN PRIMO CARNAL

El caso, que se considera raro y sorprendente, quizá se resuelva de un modo espectacular

Madrid, 16. (Pyresa). — Pese al completo despliegue de la Policía, todavía no ha sido hallado don Francisco Simo Cabezas. Ya han pasado tres días desde la fecha del secuestro y esto, en hipótesis, es una prueba de que sigue con vida.

Como se recordará, el padre del señor Simo Cabezas entregó un millón de pesetas por el rescate de su hijo. Los secuestradores se apoderaron del millón, pero del hijo no se ha sabido nada, pese a las investigaciones que está realizando la B. I. C.

Han sido interrogadas la mayoría de las personas que tenían contacto con don Francisco y no se descarta la posibilidad de que el caso se resuelva de un modo sorprendente y hasta espectacular. Nada se puede afirmar porque la Policía no ha facilitado detalle alguno para aclarar el suceso.

Se sabe que el taxista que llevó a los secuestradores a entrevistar con el señor Simo Cabezas ha sido puesto en libertad horas después de prestar declaración. Pero fue despedido nuevamente citado por la B. I. C., quien lo remitió a la jurisdicción militar, encargada de cualquier tipo de secuestro.

## UN DETENIDO

Ha sido detenido un hombre que se cree complicado en el posible secuestro de don Francisco Simo Cabezas. El detenido es primo carnal del secuestrado. El taxista facilitó a la Policía las características de los hombres que cogieron la cartera del padre de Francisco Simo, con un millón de pesetas, que era el precio del rescate.

Puestos en comunicación con la Brigada de Investigación Criminal se nos ha dicho que no hay nada que añadir, por el momento, en el caso del hombre secuestrado, salvo la detención del primo carnal del desaparecido.

También se ha sabido que el hombre desaparecido, Francisco Simo Cabezas, era un gran aficionado al automovilismo, y había

# MELONES, HIGOS Y PERAS A LOS FORASTEROS

## EN LA COSTA BLANCA, CON MOTIVO DEL «DIA DEL TURISTA»

Pilar de La Horadada, (Alicante), 16. (Cifra). — Más de trescientos kilos de melones han sido distribuidos entre los forasteros de esta localidad con motivo del «Día del Turista». Además de los melones se distribuyeron también grandes cantidades de peras e higos entre los ocupantes de los automóviles a los que también se entregaba propaganda de la Costa Blanca.

# LA COLONIA ESPAÑOLA EN EL CONGO, SIN NOVEDAD

Madrid, 16. (Cifra). — La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores comunica que, según informes recibidos de la Embajada de España en el Congo, la colonia española residente en Kinshasa (ex-Leopoldville) se encuentra sin novedad.

# ESCUELA DE BIBLIOTECARIOS EN LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA

La carrera constará de dos cursos y precisa el bachiller superior

Pamplona, 16. (Pyresa). — La Universidad de Navarra anuncia la creación de una Escuela de Bibliotecarios, que comenzará sus actividades el próximo mes de octubre.

La carrera constará de cuatro cuatrimestres, equivalentes a dos cursos, siendo preciso el título de Bachiller Superior para formalizar la matrícula.

El profesorado estará compuesto por las Directoras y Licenciadas del Servicio de Bibliotecas de la Universidad de Navarra.

La nueva Escuela viene a cubrir las necesidades de personal especializado en la región vasco-navarra donde se prevé la constitución de numerosas bibliotecas populares.

## TOROS

# MANOLO GALLARDO COGIDO DE GRAVEDAD EN FRANCIA

París, 16. (Efe). — El torero español Manolo Gallardo sufrió esta tarde una grave cogida durante su primer toro en la localidad francesa de Collioure (Pirineos Orientales).

El torero sufrió una cornada que le interesó la femoral, siendo hospitalizado de urgencia en una clínica de la localidad de Argles Sur Mer.

## EN JATIVA

Játiva (Valencia), 16. (Cifra). — Seis toros de don Pío y don Andrés Halcón y Sánchez Pastor, de Sevilla. Tres cuartos de plaza. Los toros, nobles y poderosos, dieron buen juego

Antonio Ordóñez, faena inteligente al son de la música para un metisaca, ovación una oreja y vuelta al ruedo.

En su segundo, faena buena entre olés y música. Una entera. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo.

Mondeño, faena al son de la música entre ovación, una estocada, ovación, dos orejas y vuelta al ruedo.

En el otro, faena entre aplausos y música. Media que basta, ovación dos orejas y vuelta al ruedo.

Pedrin Benjumea, faena buena y valiente entre aplausos y música, dos pinchazos y una lagartijera. Ovación y vuelta.

En el último instrumenta una faena muy valiente. Mató de tres pinchazos. Ovación.

## SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 16. (Cifra). — Quinta corrida de Feria. Toros de Torreastrella con casta; el primero pitado en el arrastre.

Litri, en su primero, que se cae constantemente, faena suave para una entera Ovación.

En su segundo, faena larga para un pinchazo y media. Ovación, petición de oreja y vuelta.

Paco Camino, faena artística para una entera. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo

En el otro, faena inteligente para media y descabello. Aplausos y algunos pitos. Abandona la plaza para dirigirse a Barcelona.

«El Cordobés», faena buena para un pinchazo, media y descabello. Ovación. En el último, faena variada para un pinchazo, estocada y descabello. Ovación y algunos pitos.

Litri fue despedido con aplausos.

## VILLARROBLEDO

Villarrobledo, (Albacete), 16. (Pyresa). — Corrida de Feria. Siete toros bravos de Concha Sierra.

Josechu Pérez de Mendoza se lució en el de rejonos colocando banderillas cortas a dos manos. Dos orejas y rabo.

En lidia ordinaria, Andrés Herando se lució por verónicas. Recibió ovaciones. Dos orejas y ovación al final de la faena. En su segundo toro recibió orejas y rabo.

Gabriel de la Haba «Zurito» mató a su primero de un pinchazo y descabello. Dos orejas, ovación y vuelta. En su segundo, flojo, consiguió llevar la lidia con arte. Recibió oreja y vuelta.

que acudir diariamente al centro asistencial hasta conseguir su completa curación

## VISITA MEDICA

Madrid, 16. (Pyresa). — Mañana, posiblemente, el diestro Palomo Linares visitará el sanatorio para que le quiten la escayola del brazo izquierdo.

En el Sanatorio han informado esta noche a un redactor de Pyresa que, en principio, el día 17 es la fecha de presentación de Palomo ante los doctores, pero no se sabe seguro si acudirá o no.

## EXTRAVIADO SEAT 850

BLANCO PM 99918. GRATIFICARE INFORMACION TEL. 217107

## Dr. A. VIDAL GARCIAS MEDICO DENTISTA

Ha reanudado su consulta CALLE SAN JOAQUIN, 14

# El Bar MUNAR

COMUNICA A SU CLIENTELA QUE ABRE SU COMEDOR RESTAURANTE, ESPECIALIDAD EN COCINA MALLORQUINA. PARA RESERVAS DE MESAS TELEFONO 230051. CALLE RAMON SERVERA MOYA, 94 — (EL TERRENO)

# HAN INTERVENIDO EN LA CONSTRUCCION Y DECORACION MASCARO - ALORDA

CONTRATISTA DE OBRAS. CALLE TENIENTE MULET, 170 (EL TERRENO)

# Las calles de Cantón cubiertas de cadáveres

## INTENSA LUCHA POR EL PODER

Hong Kong, 16. (Efe-Upl). — La violencia política en Cantón ha dejado las calles de la ciudad cubiertas de cadáveres en estado de descomposición, temiéndose el brote de una epidemia, según los informes de la prensa.

Los viajeros que llegan de China comunista señalan que

hasta ahora no se ha adoptado ninguna medida para retirar los cadáveres, porque la lucha por el poder era tan intensa que nadie sabía quien tenía autoridad para adoptar las medidas oportunas.

La situación en Cantón ha empeorado y continúan los choques sangrientos; choques

entre «guardias rojos» y elementos anti-Mao. Por otra parte grupos de facinerosos y proscrios se dedican al saqueo y a incendiar las casas. Según informes, numerosos contingentes del Ejército se dirigen hacia Cantón.

En el distrito de Tung-Shan se han producido luchas entre grupos de «guardias rojos» y

# ENTIERRO DE LAS VICTIMAS (13) DE LA EXPLOSION EN GUIJUELO

## EN EL AYUNTAMIENTO SE RECIBIERON TELEGRAMAS DE CONDOLENCIA DE MEDIO MUNDO

### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION ENVIO UNA CORONA

Guijuelo, 16. (De los enviados especiales de Pyresa, Diego Carcedo y Gonzalo Padrón).— 12.000 personas asistieron al entierro de las víctimas de la catástrofe de Guijuelo. Todo el pueblo estuvo presente. No quedó nadie en las casas. A las seis, las calles aparecían desiertas; no se oía un ruido, todas las personas se habían congregado ante el centro parroquial. La multitud aguardaba en silencio; sólo se oían los sollozos de algunas mujeres. Entremezclados con los vecinos esperaban muchos forasteros. En las carreteras, las filas de coches se prolongaban centenares de metros. Había matriculas de casi todas las provincias españolas. Algunas personas viajaron horas y horas para estar al lado de sus familiares.

En el Ayuntamiento se habían recibido telegramas de condolencia de medio mundo. El Ministro de la Gobernación envió una corona y delegó su representación en el Gobernador Civil accidental. Por la mañana se había reunido la Corporación municipal en sesión extraordinaria y habían acordado de clarar tres días de luto local; suprimir todos los actos programados con motivo de la fiesta de la patrona; invitar al vecindario a que asistiese en masa al entierro y agradecer a las autoridades el apoyo que prestaron para el más rápido rescate de los cadáveres.

El Vicario General de la Diócesis ofició los funerales. Después se formó el cortejo fúnebre. Los familiares de los muertos sacaron a hombros los ferretos. Fuera estaban apiladas las 13 carrozas. Pero los hombres del pueblo de forma espontánea rodearon los ataúdes y pidieron que les permitieran cargar con ellos hasta el cementerio. Todos los argumentos en contra cayeron en el vacío: La distancia, el calor, la pendiente y el mal estado del camino no intimidaron a los hombres de Guijuelo que, con su esfuerzo, rindieron un emotivo homenaje a los que hacían unas horas habían sido sus vecinos.

Camino del cementerio el cortejo encerraba un dramatismo desgarrador. Trece ferretos transportados por hombres jadeantes y silenciosos. Trece duelos formados por mujeres llorosas, por hombres

que caminaban sin levantar la vista del suelo, ancianos octogenarios y niños que aun no han reaccionado de la fuerte impresión. Tras el último duelo familiar figuraba el duelo oficial integrado por las primeras autoridades de la provincia. Corporación municipal en pleno, Alcaldes de Salamanca y Bejar, Jefes del Ejército y numerosas representaciones. Finalmente, la multitud; varios miles de personas que reflejaban en sus rostros los efectos del pánico y cansancio.

A la puerta del cementerio se rezó un responso. Luego, cada feretro fue llevado hasta la fosa que tenía asignada. El campo estaba lleno de gente que seguía silenciosamente, abrumada por la magnitud de la tragedia. Pero el silencio se rompió en el momento en que las paladas de tierra comenzaron a caer sobre los ataúdes. Fue, sin duda, el momento más angustioso y unos minutos más tarde los sollozos habían estallado en centenares de gargantas incapaces de contener por más tiempo el dolor que las afligía. Los llantos se fueron contagiando; hubo instantes en que nos recordaron las descripciones bíblicas sobre el juicio final. A las diez de la noche, todavía había personas que continuaban regando con sus lágrimas la tierra de las tumbas.

Han recibido sepultura diez de las víctimas, que eran vecinos de Guijuelo. El cadáver de Enrique Torres ha sido trasladado a Salamanca, donde residía; el del niño Juan Manuel Martín Sánchez, de 14 meses, a Castillejo de Salvatierra, donde vivía con sus padres, y el de Antonio Sánchez Bazo a Beravente donde inmóvilmente residía.

### BALANCE DEFINITIVO

Trece muertos, de ellos tres niños, cinco heridos graves, otros ocho de pronóstico reservado y un número no determinado — entre 40 y 50 — de heridos leves, es el balance de la dolorosa tragedia.

La lista completa de los muertos es la siguiente:  
Fabriciano González, de 57 años. Guardia Civil que ingresó cadáver en el hospital Provincial de Salamanca.  
Juan Manuel Martín Sánchez, de 14 meses, que falleció en la resi-

dencia sanitaria «Virgen de la Vega», de la Seguridad Social.

Salvador Hernández Parra, de 43 años, casado, labrador, vecino de Guijuelo.

Enrique Torres, de Salamanca, extraído ya cadáver.

Gonzalo Hidalgo, sastrero de Guijuelo, y su esposa Erotides, peluquera de la localidad.

Andr. Sánchez González, de 28 años, soltero, obrero, vecino de Guijuelo.

Antonio Bulón Díaz, de 43 años, y un hijo de éste, José Bullón, de 10 años.

Juan Santos Martín Rodríguez, Manuel Herrera, de 10 años y su hermano José María Herrera, de 7 años.

Informan en los centros asistenciales donde se encuentran hospitalizados los cinco heridos graves, que ninguno de ellos ofrece extremo peligro.

### TRES METROS DE ESCOMBROS

La casa siniestrada era propiedad del industrial chacinerero don Bienvenido Marcos. Estaba deshabitada en sus tres plantas mientras que el bajo y el sótano era utilizado como almacén de jamones.

La montaña de escombros bajo la que yacían muertos y heridos alcanzó una altura de tres metros. Toda la noche estuvo iluminada por los resplandores de focos de automóviles, de las ambulancias y proyectores del Ejército. La gente a distancia, seguía con la respiración contenida los trabajos. Cuando era extraído un cuerpo, las gentes miraban anhelantes. Aquel cuerpo podía ser el de una persona querida de cualquiera de los que trabajaban o de los que anhelantes, esperaban noticias sobre desaparecidos.

En principio se creyó que eran tres los automóviles sepultados entre los escombros. Posteriormente se ha sabido que son cinco. Tres de ellos fueron extraídos.

En las primeras horas de la madrugada fue llevado a Guijuelo una excavadora del Regimiento de Zapadores de guarnición en Salamanca, para activar las operaciones de descombro.

Además de los heridos citados, han sido numerosas las personas que han recibido asistencia en la villa de Guijuelo de heridas que no requerían hospitalización.

Todo parece que ya ha pasado. Pero para Guijuelo, para las gentes de aquí, que el 15 de agosto de 1967 habían pasado un alegre día de fiesta, será ya, de ahora en adelante, el día de la gran tragedia, de la terrorífica y sangrante tragedia. El día 15 de agosto de 1967 y su noche será recordada aquí como la jornada más dolorosa de su historia.

# «SE PUEDEN EVITAR LAS CAUSAS DE TENSION ENTRE ESTE Y OESTE»

## DICE EL COMUNICADO FINAL

Washington, 16. (Efe).—El Presidente norteamericano y el Canciller alemán han terminado hoy la segunda ronda de conversaciones en la Casa Blanca afirmando la interdependencia de Europa y EE. UU. Para su seguridad, la planificación colectiva dentro de la NATO y la necesidad de una política de comprensión hacia los países del este europeo.

El comunicado conjunto afirma que «se ha llegado a un completo acuerdo» de que las medidas unilaterales de reducción de tropas «no contribuirán a moderar las tensiones» con los países comunistas como se podría pretender. Por el contrario, la planificación de la defensa común en los años futuros debe permanecer en manos de la NATO.

Las tensiones Este-Oeste ocupan un espacio importante en el comunicado de ambos estadistas, que se declaran confiados en que «se pueden evitar las causas de la tensión y se pueden vencer las diferencias» entre Este y Oeste. «Solo siguiendo esa política se podría terminar con la división de Europa y de Alemania», afirma el comunicado.

El tema de las relaciones constructivas con los países comunistas del este europeo fue ya el «leit-motiv» del discurso del Canciller alemán Kurt Georg Kiesinger a su llegada a la Casa Blanca.

Jahnsen y Kiesinger, que han podido entenderse perfectamente en inglés sin intérpretes en sus conversaciones privadas, consagraron un apartado especial a exaltar los encuentros personales y la consulta entre Gobiernos, por contraposición a las quejas de

Washington contra Bonn y viceversa que han circulado durante los últimos meses acusándose de tomar decisiones unilaterales.

Otros temas aludidos en el comunicado son el de la ayuda a los pueblos subdesarrollados y «la gran importancia de lograr un acuerdo» en Río de Janeiro durante la próxima reunión de septiembre del Fondo Monetario Interna-

cional sobre los problemas de liquidez monetaria.

Aunque el Canciller Kiesinger permanezca en Washington hasta el sábado próximo el programa de visitas con el Presidente norteamericano. Esta noche Kiesinger cenará una cena en la Embajada alemana de la que será huésped el Vicepresidente de EE. UU. Hubert H. Humphrey.

# Mobutu niega su intervención en el secuestro de Tshombe

## «SI HUBO COMLOT FUE ORGANIZADO POR SUS PROPIOS AMIGOS»

Rabat, 16. (Efe). — El jefe del Estado congoleño, General Desire Mobutu, ha denegado toda intervención en el secuestro y captura de su compatriota el ex Presidente Moisés Tshombe, que espera la sea entregado por las autoridades argelinas.

En una entrevista, concedida en Kinshasa, la capital del Congo, al enviado especial del semanario tunecino «Jeune Afrique» Mohammed Bahri, el General Mobutu, interrogado sobre esta cuestión, respondió textualmente:

«He aquí una pregunta muy interesante. Muy interesante porque aún siendo africano, supon-

go, y teniendo la piel negra, la cual es sabido también, Tshombe era el único africano que viajaba a bordo del avión, entre otros europeos. Si hubo «complot» para el secuestro de Tshombe, no pudo ser organizado más que por sus propios amigos occidentales, nunca por el General Mobutu. Se trata pues, de cuestiones que ellos. Por otra parte, todos están interesados en asuntos internacionales: Esposos Sigal, Bodemans y el mismo Tshombe. Cuando hablan sus transacciones, el General Mobutu no estaba a su lado. Lo único que le interesa al General Mobutu es la seguridad de su país y la buena marcha de la revolución. Eso es todo.»

# CORO DE OFICIALES DE LA MARINA RUSA

## SE GESTIONA LA CONTRATACION PARA LOS FESTIVALES DE ESPAÑA

Murcia, 16. (Pyresa).—Se ha sabido en esta capital que por parte del Ministerio de Información y Turismo se viene gestionando para el plan de Festivales de España del año próximo, la contratación del famoso coro de Oficiales de la Marina rusa. La primera actuación, de fructíficas gestiones, podría ser dentro del XIV Certamen de Habaneras y Polifonía clásica en Torre Vieja, cuya XIII edición clausuró anteaer el Subdirector General de Cultura Popular, señor de la Hoz, en el caso de que la célebre agrupación soviética participase en dicho certamen, interpretaría obligatoriamente una habanera, tal como establecen las bases del concurso.

# RUSIA ACUSA DE NUEVO A MAO

## SE DICE QUE HA INICIADO UNA NUEVA CAMPAÑA DE CALUMNIAS CONTRA LOS PAISES SOCIALISTAS

Moscú, 16. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética ha acusado a Mao Tse Tung de incitar al desor-

den en torno a la Embajada de la URSS en Pekín, utilizando para ello a los «Guardias Rojos», también de estar tratando de provocar una situación explosiva en el Oriente Medio.

# SENTENCIA ALECCIONADORA

## DOS MENORES DEBERAN INFLAR 165 NEUMATICOS DE COCHES

Nueva York, 16. (Efe). — Dos muchachos de Odgen (Utah), de 13 años de edad, han sido sentenciados por el Juez de un Tribunal tutelar de menores a inflar 165 neumáticos de automóviles con una bomba de aire de bicicleta. Los dos jóvenes fueron detenidos por la Policía en una plaza de Odgen cuando procedían a cortar con una navaja los neumáticos de un automóvil que hacía el número 46 del día en que llevaban a cabo «la hazaña». «Espero que, cuando terminéis habréis aprendido una buena lección», dijo el Juez a los dos muchachos, cuyos nombres no han sido revelados.

«Han sido organizados nuevos y graves actos de provocación contra la Embajada soviética. Contrarios de «Guardias Rojos», entusiastas, han sido lanzados de nuevo contra ella», dicen los dos principales periódicos de la Unión Soviética, «Pravda» e «Izvestia». Refiriéndose al Oriente Medio, «Pravda» dice: «El grupo de Mao Tse Tung ha iniciado una nueva campaña de calumnias contra los países socialistas.»

La información publicada por «Pravda» sobre los nuevos ataques dirigidos contra la Embajada soviética en Pekín es la primera que aparece en Pekín. El periódico no nos da muchos detalles sobre el particular, pero, al parecer, las manifestaciones antisoviéticas de los «Guardias Rojos» han estado relacionadas con el asedio a que fue sometido durante tres días de la semana pasada un barco ruso en el puerto chino de Dairen.

# AYUDA ESPAÑOLA A CHILE

Santiago de Chile, 16 (Efe). — El Gobierno español aportará 500 mil dólares de asistencia técnica para el desarrollo de la provincia de Chiloé, situado al sur del país, según ha declarado el Embajador de España don Miguel María de Lojendio.

Con motivo de la celebración del cuarto centenario de la ciudad de Castro (que fue fundada por el capitán español Martín Ruiz de Gamboa), el Embajador español visitó esa región especialmente invitado por el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli y de allí surgió la idea de ayudar técnicamente a la provincia en donde reside un considerable número de familias españolas.

Se trata de un convenio de asistencia técnica y crediticia — explicó el diplomático hispano — cuyo programa se desarrollará en dos aspectos. Uno de tipo agropecuario que consiste en el envío de semillas árboles frutales y otros especies vegetales de la estación experimental de Pontevedra en España que precisamente tiene un clima similar al de Chiloé. También se traerán semillas animales especialmente porcinos. El segundo aspecto es de carácter técnico y financiero para ayudar al desarrollo de la industria pesquera y de conservación que significa un aporte de 500 millones de la asistencia técnica.

En principio el Gobierno español está de acuerdo con este proyecto y solo falta ultimar detalles para redactar el convenio. El embajador señor Lotendio presintió exaltando que la iniciativa prosperara y puede ser la solución para el problema que afecta a la región de Chiloé.

«He visto que se ha producido un considerable éxodo de los habitantes de Chiloé — manifestó el diplomático — y ello se debe a la ausencia de industrias u otras actividades que les permitan mejorar sus condiciones económicas. Por nuestra parte, estamos dispuestos a colaborar con el Gobierno de Chile para remediar la situación».

«Los españoles sentimos un cariño especial por Chiloé. No hay que olvidar que esa región se denominó antiguamente «Nueva Galicia». Y si nuestro Gobierno puede contribuir a mejorar las condiciones económicas de sus habitantes, lo haremos con gusto, pues nos dará una gran satisfacción».

# UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL EN GRANOLLERS PRODUCE LA DETENCION DE UN INDIVIDUO QUE LLEVABA PROPAGANDA COMUNISTA

## El poseedor dijo haberla encontrado empacuetada junto al bordillo de una calle

Barcelona, 16.— (Del correspondiente de Pyresa, Oscar Dos Santos). Un pequeño accidente de carretera en Granollers ha llevado a la detención de un individuo que llevaba numerosa propaganda de carácter subversivo. Parte de ella estaba escrita en catalán.

Al sufrir el accidente intervinieron las fuerzas de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil. En el curso de las diligencias practicadas hallaron en el interior del vehículo numerosos ejemplares de «Mundo Obrero», de junio pasado y otras publicaciones de claro matiz comunista. Algunas escritas en catalán.

Los ocupantes del vehículo — un hombre y una mujer — que solo sufrieron ligeras contusiones — fueron interrogados por la guardia Civil. A Jefatura Superior de Policía fue trasladado el propietario y conductor del vehículo Miguel Pou Balde.

En las dependencias policiales de Barcelona el detenido manifestó ser natural de Palautordera, de 36 años de edad, profesión industrial, domiciliado en Granollers, calle Ingenieros números 11 y 13. En Granollers es copropietario de una industria de abrigos en la calle de San Antonio María Claret, que ocupa a ocho productores.

Miguel Pou en sus declaraciones dijo a la Policía que debido a tener en reparación su automóvil «Seat 600», matrícula B-437.324 se dirigió a pie a su fábrica, hallando en una calle céntrica, en las de las Escuelas Pías y cerca del bordillo de la acera, un paquete que llamó su atención. Procedió a abrirlo encontrando abundantes periódicos, hojas y material de carácter político.

Dijo asimismo que, por curiosidad seleccionó varios ejemplares de cada publicación, que guardó en su oficina y que más tarde trasladó a su coche — ya reparada— para leerlos en el momento oportuno.

Manifestó asimismo que las hojas impresas en catalán se las había proporcionado una persona apellidada Bosch quien se presentó en su despacho de Granollers para hablarle de la constitución de una sociedad destinada a la defensa y salvaguarda de los intereses de los pequeños industriales. Le dio un número de teléfono con el cual podía ponerse en contacto con él. El 257-17-18. Estas hojas en catalán se refieren a la creación de una denominada «Comisión coordinada de pequeños y medianos Empresarios».

El detenido es hijo de un jubilado que ocupó durante la guerra de liberación un cargo en el Ayuntamiento de Palautordera y fue condenado a treinta años, de los que solo cumplió cuatro. Prosigue la acción judicial para aclarar diversos extremos de las declaraciones hechas por Miguel Pou Balde.

# Inminente erupción del volcán Taal

Manila, 16. (Efe). (Urgente). — Signos de una inminente erupción del volcán Taal, a unos 60 kilómetros al sudeste de Manila, fueron advertidos hoy por científicos de la comisión de vulcanología. Gregorio Andal, asistente del comisionado, observó a las cinco de la tarde, hora local, una gran explosión, acompañada por fuego y cenizas proveniente del cráter formado por las erupciones del año pasado.

Los sismógrafos de la isla volcánica han registrado temblores mas fuertes que los que precedieron la erupción de 1966. En tal fecha, la temperatura antes de la erupción fue de 40 grados centígrados. Esta tarde a las 2 (07,00

hora española), había alcanzado ya los 57 grados centígrados. Según los vulcanólogos, los temblores son indicación de una «inminente gran erupción». La población que vive en las inmediaciones ha sido advertida de la grave situación. Las fuerzas de policía y agencias del Gobierno que, en su caso, prestarán auxilio, han sido alertadas para caso de emergencia.

Se aprecia una columna de cenizas por y que el agua dentro del cráter está hirviendo. Según el Centro de Sismografía, ha habido un «empeoramiento general» de todas las condiciones del volcán Taal desde el pasado viernes, cuando los claros temblores de «imperceptible intensidad» fueron registrados.

# REMEDIOS MODERNOS CONTRA LA EMBRIAGUEZ OCASIONAL

## ELIMINAR O NEUTRALIZAR EL ALCOHOL

### Suprimir o atenuar los daños producidos

### Vitaminas del complejo B, glucosa, cafeína y la clásica ducha

La última droga reputada como verdaderamente milagrosa en artículos científicos, es la vitamina B-6. Disipa la borrachera de cualquier persona en el plazo de tres minutos si se aplica una inyección de esta sustancia. Pero sus efectos son mayores de lo que se esperaba. La vitamina B-6 calma al paciente, despeja su mente y le hace sentirse bien.

zoato de sodio continúa teniendo todo su valor. Una o dos inyecciones intravenosas de vitamina B-6 a dosis elevadas junto con glucosa hipertónica, por actuar sobre el sistema nervioso, calma al paciente le despeja su psiquismo y le hace sentirse bien. Y en cuanto a terapéutica casera sigue teniendo toda su eficacia el amoníaco, la taza de café fuerte y la ducha.

Al profano, al que sólo empuña el codo en contadas ocasiones (una boda, un bautizo, un aniversario), y dejándose llevar por el optimismo, traspasa todas las barreras inhibitorias hasta caer en brazos de la curda más solemne, tal vez le importe mucho la existencia de una píldora salvadora que posea más eficacia que el farol de una esquina.

Pero el médico a pesar de la extrema urgencia de algunas intoxicaciones alcohólicas agudas, más le preocupa social y científicamente el tratamiento, la rehabilitación de los alcohólicos crónicos, de quienes un día y otro, a veces empalmado una con otra, caen en una permanente embriaguez.

A raíz de las postreras catástrofes bélicas, políticas y económicas, el número de personas que han buscado la evasión tras un telón de aguardiente, de coñac, de whisky, de vino o de otra bebida alcohólica, ha aumentado escandalosamente y patéticamente.

Por fortuna también, el médico ha conseguido disponer de una serie de recursos realmente eficaces para rehabilitar y volver a la absoluta normalidad a un pingaje humano alcohólico.

Recientemente se ha publicado en la prensa la noticia, ampliamente difundida, del hallazgo o invento de una nueva droga capaz de eliminar en breves minutos la intoxicación alcohólica aguda o vulgar borrachera. Y también de prevenirla, evitando su presentación, en el caso de que se tenga la precaución de tratarse con esta moderada sustancia poco tiempo antes de disponerse a emborracharse, o bien por alegría o bien por pesar, o por lo mismo.

## LA CIRUGIA ESTETICA

Viene de la página 24) centenares de grasa e incluso parte de la glándula. Este tipo de operaciones representa una estancia en la clínica de tres a seis días.

Sucede a veces que el cirujano tiene que dedicarse a una verdadera costura. Debe hacer un verdadero ojal, a la altura del pezón, e introducir en ese ojal el pezón del pecho hipertrofiado. La cicatriz circular alrededor de la areola se hace rápidamente invisible. Todas las restantes cicatrices desaparecen progresivamente en pocos meses.

El término «costura» es muy exacto, porque fue estudiando una conocida marca de ajustadores como una doctora en cirugía descubrió el método oblicuo, el cual consiste en cortar la piel como si se tratase de cortar un verdadero ajustador. Este método da más solidez al nuevo pecho, más flexibilidad también, y hace la cicatriz lateral, menos visible. Tiene además la ventaja de conservar al pecho toda su vida fisiológica, toda su sensibilidad. Lo que no siempre sucedía en el pasado.

Otra operación del cuerpo, menos corriente, es la del vientre cuando éste se halla notablemente hipertrofiado o cuando la pared abdominal no ha seguido un adelgazamiento general. La operación no es demasiado difícil, pero dura unas dos horas, bajo anestesia general y deja una ligera cicatriz, inconveniente menor, a menos que se trate de una cultivadora del «strip tease». (Una de ellas pidió recientemente daños y perjuicios a un cirujano parisiense por «impedimento para ejercer su profesión»).

La cirugía puede, pues, castigar para reparar las faltas de la naturaleza o las crueldades de la vida. Puede reinstalar párpados y pestañas inexistentes, puede muy fácilmente y a precio módico remediar las anomalías de las orejas, las «de orejas grandes o demasiado salientes», e incluso reconstruir toda una oreja.

Puede añadirse cartilago o un injerto óseo a una barbilla hundida, operación todavía más sencilla y menos costosa que la del mentón. Se puede suavizar el mentón demasiado saliente o hacer que retroceda un metro inferior, caso este último requiere una intervención importante, 15 días de cuidados especiales, un mes de vigilancia y que se trata de conseguir un perfecto contacto de los dientes en la masticación.

En uno y otro caso el efecto psicológico es considerable y justifica ampliamente los esfuerzos y los gastos. Un mentón en un mentón huido no altera toda la cara en un sentido energético y tiende a modificar el carácter en el mismo sentido. Asimismo, en los casos de la barbilla produce el retroceso de los rasgos, una desaparición de cierto aspecto brutal, que los efectos más beneficiosos. Se comprobó recientemente que un joven delincuente muy pronunciado. Operado por el centro de psiquiatría de su ciudad en un muchacho equilibrado y pacífico.

LA IGLESIA Y LA CIRUGIA ESTETICA

tética no podía pasar inadvertido a la Iglesia. La opinión de este es importante, ya que son muy numerosas aun las mujeres y los hombres que no se atreven a someterse a una operación plástica que imaginan contraria a las leyes naturales y cristianas. Sobre todo cuando se encuentran en su ambiente personas de edad repitiendo: «No tenemos el derecho de corregir a la naturaleza, la obra de Dios».

La Iglesia no es de esta opinión. Cada vez que la intervención es está motivada por la pura futilidad la admite. Un párroco parisiense decía a una de sus feligresas que se sentía cohibida mostrando ante él las huellas de una operación reciente.

—Ser guapa es un deber. Con la condición de que esta búsqueda de la belleza y de la juventud no se convierta en un fin último, sino que libere solamente el espíritu de penosos y estériles complejos. Hay malas clientes de la cirugía estética. La «perfeccionista» que hará que le rehagan la nariz cinco veces hasta que quede a su gusto. Aquella anciana de Venezuela que, reducida a la piel y a los huesos, pedía al cirujano que le pusiera por sexta vez «la cara en orden». El médico se negó a practicar un nuevo «lifting» en una piel de tejidos completamente relajados y tan inconscientes como un viejo pergamino.

En cuanto a Mary Pickford, esperaba que una operación plástica le permitiera volver a la pantalla después de 20 años de ausencia. Obligó a su vieja ama de llaves, una humilde mujer de su edad, a sufrir la operación para ver si el cirujano era capaz de triunfar. Ahora bien, si el ama de llaves rejuveneció 10 años, no sucedió lo mismo con Mary Pickford. Quier pidió primero consuelo al alcohol y luego se volvió hacia la religión.

Pero la norteamericana, si conoce a veces el miedo, ignora los remordimientos de conciencia provocados por la cirugía estética. En cambio son numerosas las italianas que van a ver al cirujano a escondidas decidiendo poner al marido ante el hecho consumado. En algunos países latinos no faltan sacerdotes, generalmente de edad, que disuaden a sus penitentes de recurrir a la cirugía estética, correctiva o de rejuvenecimiento. Ahora bien, las altas personalidades eclesiásticas no comparten esta reprobación. Pío XII recibió en audiencia y bendijo a los cirujanos estéticos «por ellos mismos y por su profesión». Y el jesuita Padre Rotondi una autoridad del Vaticano, expresaba claramente su opinión en los siguientes términos:

«La cirugía estética tiene raramente fines censurables, como en el caso del pistolero que quiere transformar su rostro para poder seguir robando y matando más fácilmente. Tendrán a menudo objetivos mediocres, y será entonces ilícita, pero no gravemente. Con frecuencia sus fines serán loables e incluso muy loables. Afirmando que en ciertos casos solo la cirugía estética puede poner en paz a dos esposos».

(Es un reportaje especial para Agencia FIEL-MATE-KALO. — Prohibida la reproducción)

F I N



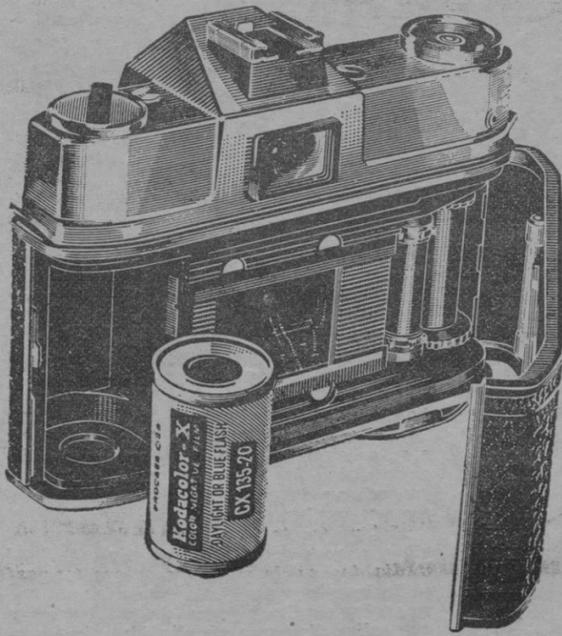
No vale decir que uno no está borracho. Soplando en ese tubito se puede denunciar exactamente la cantidad de alcohol «extra» ingerido. — (FOTO CIFRA).

## FUNDAS PARA SU AUTOMOVIL

COMPARE PRECIOS

Juan Munar 61 (Junto Plaza Fleming) T. 250461

## ¿Cuánto vale un rollo de película ya impresionado?



### Depende del revelado...

En ese rollo están las imágenes, los momentos y los recuerdos que Vd. quiere guardar y quizás no se repetirán nunca. Todo el esfuerzo, la emoción que Vd. puso al hacer sus fotos en color dependen ahora de un paso decisivo: EL REVELADO ¿A quién se lo va a confiar?

Vd. sabe lo que vale ese carrete y nosotros también, KODAK le responde de la calidad de su revelado con la garantía de su experiencia. Los LABORATORIOS KODAK en España le ofrecen este servicio que tanto supone para la galería de sus recuerdos. Confíe en nosotros y tenga la seguridad de que no le defraudaremos. Al entregar su rollo de película de color, exija el revelado "Hecho por KODAK", porque sólo así obtendrá calidad KODAK.

Y recuerde... que Vd. sólo paga las copias que le gustan.

## LA MUJER EN EL SIGLO DE LA CIRUGIA ESTETICA

### ESPECIAL

# Un golpe de bisturí puede devolver la felicidad conyugal

- **Mientras no responda a fines de puro egoísmo o delictivos, la Iglesia aprueba la cirugía plástica**
- **La introducción de materiales plásticos en el cuerpo con fines estéticos no provoca el cáncer**

### Capítulo VI y último

UNA joven encantadora estaba sentada en la consulta de un cirujano estético. Su actitud dejaba transparentar una preocupación evidente:

—Doctor, tiene que ayudarme, no puedo vivir así.

El médico la contempló. El rostro era perfecto. No había que pensar en cambiar nada. Bajo el abrigo amplio, la silueta parecía un poco frágil pero bien proporcionada.

—Doctor —gime la cliente— si usted supiera lo que significa para una mujer carecer por completo de busto... Estoy casada, pero me doy cuenta de que el matrimonio no puede durar...

Esto no era exacto, pues esta joven era amada de su ma-

rido. Pero, en cambio ella robaba el desequilibrio mental. Al reconocerla el médico comprobó que ella carecía por completo de busto, caso muy raro, mientras que las afasias parciales son más corrientes. En su caso las hormonas habían fracasado y no era cuestión de tratar el sistema nervioso, porque la causa de las perturbaciones era conocida y real. Hace unos años sólo se le hubiera podido recomendar la resignación.

#### LA GRAN OBSESION

#### DE LAS MUJERES

Hoy el remedio existe, como también lo hay para aquellas mujeres que tienen pechos enormes o colgantes. Y las

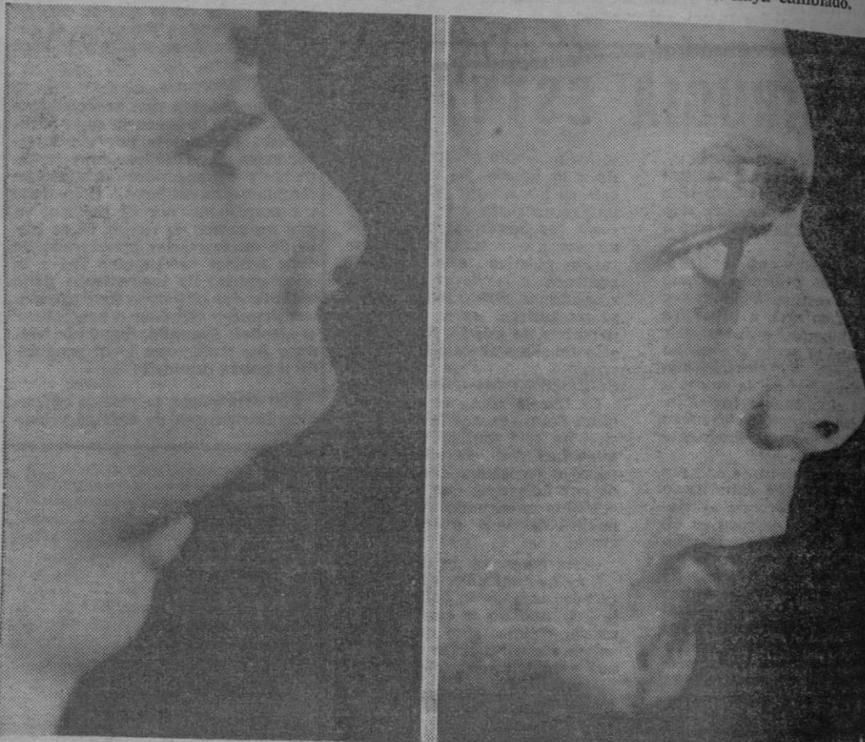
operaciones del busto son, por caras que resulten, de las más practicadas en cirugía estética. Las imperfecciones del busto constituyen, en efecto, con las de la nariz, la gran obsesión de las mujeres. Para ellas los cirujanos plásticos han puesto a punto toda una «alta costura» muy notable si se la compara con las primeras operaciones.

Nuestra joven privada de busto ha recuperado el equilibrio y la felicidad en una hora de tiempo. Milagrosas «esponjas» de material plástico le han dado un busto de estrella cinematográfica, este busto a la vez alto y abundante cuya contemplación da tantos complejos a las mujeres menudas de hoy. La operación sólo dura una hora y es la más corta de las operaciones de este tipo. Basta una sola jornada en la clínica.

Hace todavía poco tiempo esta operación duraba tres horas. Varios métodos se ensayaron sucesivamente como las in-

da, viéndose ya obligada a rechazar el papel. La operación le permitió al cabo de varias semanas de ensayos presentar

«busto» de Jayne Mansfield. Para mí es cosa fácil, pero ya las estoy viendo volver cuando la moda haya cambiado.



LA INTRODUCCION DE DETERMINADAS PIEZAS EN AQUELLAS PARTES DEL CUERPO QUE CAREZCAN DE ELLAS ES LA ULTIMA CONQUISTA DE LA CIENCIA EN EL CAMPO DE LA CIRUGIA ESTETICA. EN ESTA FOTOGRAFIA-DOCUMENTO PUEDE COMPROBARSE EL ESTADO DEL INDIVIDUO ANTES Y DESPUES DE HABERLE «ANADIDO» UN INJERTO PLASTICO EN EL MENTON. — (FOTO FIEL).

clusiones de parafina, abandonadas luego porque en muchos casos se formaban parafinomas. En cambio, se sigue utilizando la técnica de injertar bajo el pecho grasa extraída de la nalga. Este injerto «prende» fácilmente y no provoca ninguna intolerancia. El cirujano tiene en cuenta que en las primeras semanas se funde aproximadamente un 40 por ciento de esta grasa.

Pero a un cirujano plástico le molesta siempre estropear, aunque sólo sea con una simple cicatriz, una parte del cuerpo para mejorar cualquiera otra. Así procura desde hace años incluir cuerpos extraños. Los primeros ensayos, a base de esponjas, no eran tolerados a menudo. En este dominio, como en tantos otros, los materiales plásticos ofrecieron la mejor solución. Tejidos de relleno de resina vinílica, cúpulas de plietileno, flexibles y ultraligeros son empleadas ahora desde hace un número de años suficiente para alejar todo temor de cáncer provocado por su presencia; este temor obsesionaba a los cirujanos cuando comenzaron a utilizar estos materiales.

Estas técnicas permiten además la lactancia, así como las técnicas del pasado, ya que dejan las glándulas mamarias intactas. Las cúpulas o tejidos esponjosos son deslizados sencillamente debajo de la piel, en contacto con el músculo.

Cada vez hay más candidatas a este género de operaciones. Si bien muchas mujeres muestran aún mucha repugnancia ante este tipo de intervención las actrices no vacilan jamás. Y así pueden verse en la pantalla deslumbrantes abuelas que a comienzos de su carrera, por seductoras que fuesen, estaban lejos de exhibir el busto perfecto que hoy muestran al público.

Cierta joven primera actriz debía presentarse en un escenario parisiense con un atuendo muy ligero. Estaba desola-

a la admiración de los espectadores unas espléndidas dignas de la Lolita o de Sofía.

—Me hacen mucha gracia —dice el Dr. X, el cual practica mucho esta clase de operaciones—. Lo que piden más es el

#### VERDADERA COSTURA

Las operaciones de pechos hipertrofiados son más importantes y delicadas, pues a menudo hay que retirar varios

(Continúa en la página 23)



## LA MAR DE BOTES

Las orillas del mar, en este tiempo, tienen un poco el aspecto de lugares donde acabara de ocurrir un naufragio y los botes salvavidas, (esos botes de goma actuales) hubieran recuperado a los que luchaban contra el mar.

Recuerdo que los primeros botes de goma que vi, eran procedentes de los submarinos que habían hecho la última guerra

ra curas rápidas, los dedetés, fueron restos de la guerra que, rápidamente, ocuparon un lugar en el vivir del hombre. También esos botes de goma, fáciles de hinchar y absolutamente plegables, nacieron en la contienda, destinados al equipo del combatiente al que, cuando las cosas van bien, se le dan ciertas facilidades para que pueda hacer algo para salir con vida de los trances más complicados.

Claro es que cambiaron los colores. Los colores de la guerra son grises, opacos, y, en algunos casos, imitan el verde de la hierba de los campos. Aquellos botes estaban como camuflados para navegar por las turbias aguas del norte de Europa, que no son, precisamente, muy transparentes. Se conservaron las hechuras, pero se buscaron colores alegres y vistosos, pensados ya para el hombre en paz y sin tiros.

Estoy frente al mar y en el pedazo de playa y rocas que abarcan mis ojos hay media docena de esos botes y sus formas, radicalmente, nada tienen que ver con las pequeñas embarcaciones de mi infancia, que solían llamarse «Penita II», «Juanito» y, cuando se podía echar mano de la fantasía un poco oriental, también se llamaban «La Gran Nao». Aquellos botes solían hacer aguas por todas partes y subir en ellos, donde apenas cabían dos criaturas y solían meterse siete u ocho, a ver qué ocurría, era una aventura de risa asegurada.

La paz de los hombres —esta misma paz, en buena campaña de esta mañana— está montada siempre sobre la guerra, sobre la última guerra. Así siempre todo ha sido concedido un poco precario: los ratos de felicidad, las vacaciones, el cruzar a nado el pequeño puerto, el subirse en un bote y navegar bajo el sol ardiente. Lo precario anida en la mochila del hombre como un signo de lo humano y para que sepa, en todos los casos, ser un poco aradecido a los bienes del vivir que, de vez en vez, le caen como un pequeño premio.

Juan BONET

(Ilustración del autor)



mundial. El primero que vi fue en Santanyí, en Cala Figuera. Un extranjero se lo había regalado a un indígena, después de sus vacaciones. Entonces, los que venían de vacaciones venían también y un poco a curarse de sus heridas de la guerra, las visibles y las invisibles.

La última guerra, a escala mundial, revolucionó un poco el vivir cotidiano. Los plásticos, ciertas vitaminas y fármacos pa-

**SUS VIAJES EN SEPTIEMBRE**

**Andorra - LOURDES - Valle de Arán**  
4 AL 10 SEPTIEMBRE PTAS. 3.100

**Portugal y Extremadura**  
(Recorrido del año anterior de la III EMBAJADA TURISTICA BALEAR)

**Nueva oportunidad de visitar FATIMA**  
9 AL 25 SEPTIEMBRE PTAS. 9.790

**Andorra - LOURDES - San Sebastián - Zaragoza**  
16 AL 24 SEPTIEMBRE PTAS. 3.925

Información y reservas en:

**VIAJES Barceló, S.L.**  
(G. A. T. n.º 80)  
Avda. Alejandro Rosselló, 102. - Tels. 22 69 49 y 21 66 79  
Calvo Sotelo, 712 B (San Agustín). Tel. 23 24 90  
En IBIZA: Avda. de España, 9. - Tel. 31 12 49.